

Socios del Progreso y Desarrollo Sostenible

# 2017

Fondo de Cooperación y  
Desarrollo Internacional  
**Informe Anual**



**Fondo de Cooperación y Desarrollo  
Internacional**

12-15F, No. 9, Lane 62, Tien Mou West Rd., Taipei 11157, Taiwan  
TEL: 886-2-2873-2323  
FAX: 886-2-2876-6475  
[www.icdf.org.tw](http://www.icdf.org.tw)



# Índice

---

## 1

- 04 Prólogo
- 06 Orientación y planificación estratégica

---

## 2

- 10 Operaciones
  - 10 Distribución general de los proyectos y países cooperantes en 2017
  - 12 Asia Oriental y el Pacífico
  - 18 Asia Occidental y África
  - 24 América Latina y el Caribe
  - 34 Asia Central y Europa Central y Oriental
  - 38 Otras operaciones

---

## 3

- 44 Informe especial
  - 45 Ayudar a los países insulares vulnerables a avanzar desde la asistencia técnica en la producción hacia la economía circular
  - 48 Acelerar la adaptación agrícola y transformación energética para luchar contra el cambio climático
  - 52 Revertir las dificultades de aprendizaje para capacitar profesionalmente a los jóvenes
  - 55 Emplear a voluntarios específicos para ayudar en los proyectos de asistencia para el desarrollo
  - 58 Los proyectos de salud pública y medicina continúan extendiendo su alianza
  - 61 Hacerse eco de la Nueva Política hacia el Sur al fomentar los negocios en los países de la ASEAN y conectar los talentos humanos

---

## 4

- 64 Gestión administrativa
  - 65 Gestión financiera
  - 67 Gestión contable
  - 68 Recursos humanos
  - 70 Digitalización de la Organización
  - 70 Relaciones públicas y materiales publicitarios
  - 71 Auditoría y control

---

## Apéndice

- 72 Organigrama
  - 73 Junta de Directores, Supervisores y miembros del Comité Consultivo
  - 74 Mociones aprobadas por la Junta Directiva de TaiwanICDF en 2017
  - 75 Informe de auditoría (versión en inglés)
  - 94 Proyectos de cooperación en 2017
  - 100 Proyecto de cooperación con organizaciones internacionales y ONG en 2017
- 

## Conozca TaiwanICDF

El Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF, en inglés) fue fundado en 1996 y es el organismo especializado en la asistencia internacional para el desarrollo de Taiwán. Ha llevado a cabo proyectos de ayuda al desarrollo mediante la cooperación técnica, el préstamo y la inversión, la capacitación y educación internacional y la asistencia humanitaria. Además, utiliza los fondos propios de TaiwanICDF para realizar, de forma directa o indirecta, la inversión y la financiación; o bien emplea los intereses generados para llevar a cabo proyectos bilaterales y multilaterales de cooperación técnica, asistencia humanitaria o capacitación educativa. Todas estas acciones están destinadas a ayudar a los países socios o a países en vías de desarrollo para fomentar el desarrollo económico, social y de recursos humanos, y del mismo modo pretende fortalecer las relaciones económicas con estos países, así como ofrecer ayuda humanitaria a los refugiados internacionales o a los países que sufren por los desastres naturales. Es así como TaiwanICDF considera a estas acciones dentro de su responsabilidad.

### Visión



- Socios del progreso  
Desarrollo sostenible

### Misión



- Reforzar la cooperación internacional y mejorar las relaciones exteriores para promover el desarrollo económico, el progreso social y el bienestar de la humanidad.

### Estrategias



- Responder a las tendencias internacionales de desarrollo
- Impulsar las ventajas comparativas de Taiwán
- Integrar los recursos tanto del sector público como del privado
- Fortalecer las relaciones de alianza y cooperación

## Historia

1959

El Gobierno de la República de China (Taiwán) envió un equipo técnico-agrícola a Vietnam para ofrecer ayudas en el desarrollo agrícola; el hecho marcó el inicio histórico de Taiwán en la escena de la asistencia internacional.

1961

El equipo ejecutivo de la "Operación Vanguardia" asignado por el Gobierno de Taiwán, envió equipos técnico-agrícolas a los estados africanos. En 1962, se expandió ese marco de colaboración y se creó el Comité de Cooperación Técnica China-África (SATCC, siglas en inglés).

1972

El SATCC se fusionó con el Comité de Cooperación Técnica Internacional (CITC, siglas en inglés). Esta organización asumió la responsabilidad de llevar a cabo la labor de asistencia técnica internacional de Taiwán y de ayudar a los países socios en vías de desarrollo a fomentar el desarrollo agrícola.

1989

A medida que la economía de Taiwán iba creciendo velozmente, el Gobierno estableció el Fondo para el Desarrollo de la Cooperación Económica y Desarrollo Internacional (IECDF, siglas en inglés), ofreciendo asistencia económica a los países amigos en vías de desarrollo.

1995

Las operaciones de asistencia internacional se volvían cada día más profesionales. A fin de integrar los recursos de asistencia internacional, el Yuan Ejecutivo redactó una moción de ley para ser aprobada por el Yuan Legislativo, contemplando la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional.

1996

Con la promulgación presidencial el 15 de enero de 1996, el Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF) se estableció el 1 de julio de 1996. Posteriormente, el CITC y el IECDF fueron disueltos separadamente.

## Socios cooperantes

Gobiernos, organizaciones e instituciones internacionales, o sus agencias y entidades designadas.

Países socios **30**

## Fuente de los recursos financieros

El fondo inicial de la organización era de aproximadamente 11.600 millones de TWD. El monto provenía de una donación resultante del valor neto de la liquidación por disolución del CITC y el IECDF, y también del presupuesto aprobado por el Ministerio de Relaciones Exteriores (MOFA, siglas en inglés). Fuera de aquello, los fondos destinados a los proyectos y las operaciones provenían de los fondos propios, los intereses generados por los mismos y la financiación de proyectos encomendados por el Gobierno u otras entidades. Hasta el 31 de diciembre de 2017, el patrimonio neto fue de 15.722,57 millones de TWD.

**150**

Expertos técnicos en el extranjero

**112**

Personal en la sede

Actualización: hasta 31 de diciembre de 2017

## Criterios para la planificación de proyectos

Para que los ejes estratégicos puedan concretarse en el funcionamiento cotidiano de los proyectos, cada plan de trabajo debe tener como principio y objetivo de su implementación, mejorar los resultados prácticos y la efectividad de los proyectos de asistencia, de modo que deban planificarse de acuerdo con los siguientes cinco criterios:

Utilizar los recursos de TaiwanICDF en forma coordinada

Implementar la gestión orientada a proyectos

Tener en consideración la eficiencia y la eficacia

Asegurar el desarrollo sostenible tras la transferencia de los logros del proyecto

Reproducir las experiencias exitosas

## Ámbito de actuación

TaiwanICDF contribuye en los siguientes aspectos.



Proveer ayuda para el desarrollo económico y social de los países socios o de los países en vías de desarrollo.



Estrechar vínculos económicos con los países socios o en vías de desarrollo.



Colaborar con organizaciones internacionales, instituciones o un país tercero para fomentar el desarrollo económico y social de los países socios o en vías de desarrollo.



Ofrecer asistencia humanitaria a refugiados internacionales o a países afectados por los desastres naturales.



Ofrecer capacitación técnica y de recursos humanos para países socios o en vías de desarrollo, así como también la asistencia técnica y servicios técnicos para mejorar el nivel de sus industrias.



Establecer misiones en el extranjero para ayudar en la mejora y el desarrollo de los sectores agrícolas, industriales, económicos, sanitarios y educativos de nuestros países socios.



Cualquier iniciativa cuya finalidad sea la de fomentar la cooperación internacional para el desarrollo o mejorar las relaciones con los países socios.

## Afrontando retos, asumiendo responsabilidades: Taiwán puede hacer del mundo un lugar diferente



El 2017 fue un año de avances para la cooperación y el desarrollo internacional. A parte de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y sus 169 metas, la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, tras un año de esfuerzos y bajo un consenso basado en la participación global y la cooperación conjunta, definió claramente un Marco de Indicadores Mundiales que incluye 232 indicadores de desarrollo. Bajo este marco, que fue adoptado oficialmente por la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), los países alrededor del mundo han estado implementando activamente todo tipo de proyectos de desarrollo en un esfuerzo conjunto por alcanzar los ODS para el año 2030.

En 2017, el Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional (TaiwanICDF), continuó con su estrategia de hacer eco a las tendencias internacionales de desarrollo, aprovechar sus ventajas comparativas, integrar los recursos públicos y privados, y fortalecer alianzas para asistir a los países socios a lograr sus prioridades de desarrollo. Además, fue una alegría constatar que como agencia profesional de la asistencia exterior de Taiwán, TaiwanICDF ha integrado las tendencias internacionales de asistencia para el desarrollo con sus propios objetivos tales como reforzar la cooperación internacional e impulsar las relaciones exteriores, lograr grandes avances y revisar las prioridades y la orientación del trabajo, respaldar activamente la política de la “diplomacia de paso firme” de Taiwán y asumir de manera conjunta la responsabilidad de promover relaciones amistosas con otros países.

### Centrándonos en el desarrollo sostenible, dialogando con la comunidad internacional

Los ODS enfatizan la inclusión y las alianzas globales. Durante el Foro Político de Alto Nivel sobre el Desarrollo Sostenible (HLPF, siglas en inglés) de las Naciones Unidas en 2017, el presidente de la Asamblea General de la ONU, Peter Thomson, resaltó que las alianzas son cruciales para alcanzar los ODS. Sin embargo, en lo que respecta a Taiwán como miembro de la comunidad internacional, la ONU no ha puesto en práctica su objetivo de “no dejar a nadie atrás” y ha negado a Taiwán su derecho a participar en las reuniones, actividades y mecanismos relacionados con los ODS. Aun así, Taiwán continúa asumiendo su responsabilidad en la comunidad internacional y promoviendo de manera pragmática diversos proyectos de cooperación para asistir a países aliados y a naciones amigas a alcanzar sus ODS. Por ejemplo, en el mes de septiembre el Dr. Ying-Yuan Lee, Ministro de la Administración de Protección Medioambiental, presentó en Nueva York el

primer Informe Nacional Voluntario de Taiwán, anunciando a la comunidad internacional nuestra determinación de poner en práctica los ODS y mostrando nuestra buena voluntad de jugar un papel activo en los esfuerzos globales en este campo.

Con el fin de difundir los principales logros de Taiwán en la ayuda exterior y compartirlos con la comunidad de asistencia para el desarrollo, TaiwanICDF elabora sus propias películas y hace uso de Internet, de publicaciones nacionales y de otros canales para explicar al pueblo de Taiwán la importante tarea de asistencia exterior que el país ha realizado. En 2017, el enfoque de la asistencia para el desarrollo del Gobierno de Taiwán se orientó gradualmente hacia la promoción conjunta de diferentes ODS con sus países socios. Asimismo, a través de la participación en las reuniones del Foro Global de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), el HLPF y la Conferencia sobre el Cambio Climático de la ONU, se usaron plataformas internacionales y el idioma común del desarrollo sostenible para entablar diálogos con la comunidad internacional de asistencia para el desarrollo. Estas y otras acciones concretas han ampliado el reconocimiento y el respaldo nacional e internacional de los trabajos de cooperación internacionales realizados por Taiwán.

### Aprovechando nuestras ventajas, expandiendo conexiones

A pesar de que la delegación taiwanesa afrontó muchos retos para participar en la 23ª Conferencia de las Partes (COP23) de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) de 2017, logramos compartir los logros de TaiwanICDF en el “Proyecto de Eficacia Energética del Hogar y Energía Renovable en las Islas Marshall” en un evento paralelo. Dicho proyecto ha reducido las emisiones anuales de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) en 1.000 toneladas aproximadamente, contribuyendo de manera concreta al desarrollo sostenible medioambiental.

La activa participación de Taiwán a largo plazo y su contribución a la salud global, a la prevención de epidemias y a la promoción de los derechos humanos en temas de salud han sido ampliamente reconocidas. En 2017, TaiwanICDF y el Hospital Conmemorativo Far Eastern (FEMH, siglas en inglés) impulsaron de manera conjunta una encuesta nacional sobre la prevalencia y los factores de riesgo de la enfermedad renal crónica (ERC) en Belice. Esta fue la primera campaña nacional de detección de ERC realizada en ese país. Por otro lado, TaiwanICDF rompió con el método tradicional de los informes *ex post*, constatando mediante datos científicos que tras la

implementación a largo plazo de proyectos de horticultura desarrollados por Taiwán en los países aliados en la región del Pacífico, el consumo de frutas y verduras de los beneficiarios había aumentado hasta 1,6 veces, lo que ha mejorado gradualmente los hábitos alimenticios de la población de estas naciones hermanas. Estos son logros concretos de Taiwán al combinar sus ventajas comparativas y su experiencia a fin de lograr una participación significativa en cuestiones de salud. Los datos empíricos obtenidos servirán de referencia para otros países alrededor del mundo.

En diciembre, la Ministra sin cartera del Yuan Ejecutivo, Audrey Tang, participó en la duodécima reunión anual del Foro de Gobernanza de Internet de la ONU recurriendo a una innovadora tecnología de videoconferencia a distancia: el robot de telepresencia. Durante su alocución, la Ministra Tang presentó los logros de Taiwán en la ayuda a países sin litoral y a pequeños estados insulares a reducir la brecha digital. Además compartió ejemplos de proyectos relacionados con las TIC impulsados por TaiwanICDF en naciones amigas, tales como el proyecto para la mejora de la eficiencia en la gestión informática de salud y el del sistema de licencia y registros de vehículos de motor, mostrando, de esta manera, ante la comunidad mundial que las ventajas de Taiwán en el uso de las TIC y su poder blando han contribuido al desarrollo sostenible.

### Respaldo a la política gubernamental, creando una situación beneficiosa para todos

La diplomacia de paso firme, de beneficio recíproco y ayuda mutua es la estrategia central de la política exterior de Taiwán. Para impulsar la *Nueva Política hacia el Sur*, el Gobierno ha venido implementado sucesivamente desde junio una serie de medidas orientadas a los países objetivo, con el fin de profundizar progresivamente el intercambio y la cooperación en la región en las áreas de comercio bilateral, seguridad regional, cambio climático, prevención y control de enfermedades, asistencia ante desastres, procurando también integrar los conceptos de desarrollo de la industria y el mercado, con el fin de que ambas partes se beneficien.

En años recientes, en línea con la política gubernamental, TaiwanICDF ha tenido como objetivo promover los proyectos de asistencia exterior que a la vez benefician el desarrollo del sector agrícola de Taiwán. Por ello, además de los proyectos de cooperación llevados a cabo junto con el Instituto Internacional de Investigación de Arroz (IRRI, siglas en inglés), el Centro Internacional para la Agricultura Tropical (CIAT) y el Centro Internacional de la Papa (CIP), en países aliados como

Honduras, Nicaragua y las Islas Salomón, se ha añadido el nuevo tema del “intercambio de germoplasma,” reforzando el modelo de cooperación bidireccional y mutuamente beneficiosa.

Por otro lado, TaiwanICDF ha empleado la tecnología y las instalaciones de energía solar fotovoltaica para mejorar la iluminación en zonas rurales de Myanmar y ha colaborado con las ONGs *CARE Internacional* y *Visión Mundial* en proyectos de asistencia humanitaria en Nepal para la reconstrucción de puestos de salud en las regiones afectadas por el terremoto, y para ayudar a familias vulnerables a mejorar sus medios de subsistencia. Además, nuestros talleres profesionales dirigidos específicamente a los países de la *Nueva Política hacia el Sur* y los programas de becas han ayudado a capacitar talentos claves de los países aliados. Asimismo, se han aprovechado todas las ocasiones para fomentar intercambios entre las principales empresas con los estudiantes que visitan Taiwán, siguiendo el enfoque orientado a las personas de la *Nueva Política hacia el Sur* y creando oportunidades de negocios para las empresas taiwanesas.

### Logrando avances, fomentando innovación

Repasando el 2017, hemos respondido de manera proactiva a la situación internacional, adoptando una gran variedad de métodos para gestionar adecuadamente los diferentes retos. En los trabajos de ayuda exterior, hemos utilizado todas las herramientas y recursos para avanzar, paso a paso hacia el mundo. De cara al 2018, en palabras de Albert Einstein: “No podemos resolver problemas pensando de la misma manera que cuando los creamos”. Espero que TaiwanICDF, continúe esforzándose y manteniendo su flexibilidad y perseverancia en el camino hacia el desarrollo sostenible, adaptándose con valentía a los cambios nacionales e internacionales y asumiendo las responsabilidades que le corresponden. Mediante el respaldo a las políticas del Gobierno, fortaleciendo las alianzas y actuando con profesionalidad y determinación, demostraremos una vez más al mundo que Taiwán tiene la voluntad y la capacidad de hacer una mayor contribución a la comunidad internacional.

Dr. Jaushieh Joseph Wu  
Ministro de Relaciones Exteriores  
Presidente de TaiwanICDF

# 1 Orientación y planificación estratégica



En la era de gobernanza global, es necesaria la incorporación de todos los sectores para alcanzar un desarrollo sostenible. Sin embargo, todavía existe una brecha importante entre las inversiones mundiales y los logros reales para conseguir los ODS de las Naciones Unidas. Cabe destacar que, además de contar con la colaboración del sector público, las ONG y la sociedad civil, el sector privado también es una fuerza importante e indispensable. En 2017, Taiwán logró caminar a la par con la comunidad internacional en la asistencia para el desarrollo, sosteniendo la integración de recursos y la innovación continua, para avanzar hacia el desarrollo sostenible junto con sus socios cooperativos en la comunidad internacional.

## Desafíos que plantean los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todo el mundo

La Organización de las Naciones Unidas (ONU) formalizó la puesta en marcha de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en 2016. Esta acción ha convocado a los países del mundo a aportar diversas ideas para proponer planes viables para lograr los objetivos. A pesar de que en la última década ha habido avances evidentes en diferentes ámbitos, y dada la velocidad del progreso en los últimos años, se teme por el incumplimiento de los ODS para el 2030. Bajo la presión de contar con un tiempo y unos recursos limitados, los países del mundo deben participar más activamente en desarrollar planes más prácticos, eficientes e inclusivos respecto a los 17 objetivos y 169 metas del desarrollo sostenible, con los cuales se conseguirán los beneficios del desarrollo sostenible en la gobernanza mundial.

La ONU publicó el Informe de los Objetivos de Desarrollo Sostenible 2017 en julio del mismo año, donde presentó los logros alcanzados con el esfuerzo conjunto de los países participantes. En relación a la seguridad alimentaria, el Objetivo 2 de los ODS hace hincapié en la importancia de la diversidad genética. A nivel mundial, se conservaron 4,7 millones de muestras de semillas y otro material genético en 602 bancos de genes; mientras que el material genético de animales bajo crioconservación ascendió al 15%. A raíz de la lentitud en el aumento de existencias en bancos genéticos y en las especies recuperadas a partir de los materiales almacenados, que es tan solo del 7%, se hace evidente la necesidad de acelerar los trabajos de conservación.

En cuanto a la salud, se ha logrado un progreso en la disminución de la mortalidad infantil en todo el mundo, pero todavía existe gran diferencia entre las diversas regiones del mundo. La tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años en África subsahariana es casi el doble del promedio mundial. La mortalidad neonatal anual continúa siendo alta, alcanzando los 2,7 millones de niños en todo el mundo. La mayoría de las causas de muerte neonatal se podría haber prevenido con medidas que mejoraran la calidad de la atención asistencial, tanto para la madre como para el bebé, mostrando que el mundo todavía debe recorrer un largo camino para mejorar la sanidad.

Respecto a la educación, a pesar de que en el mundo se ha incrementado enormemente la tasa de matriculación en la escuela primaria, un 9% de los niños en edad escolar no tienen acceso a la escuela. Esta situación se concentra en la zona de África subsahariana y Asia meridional. La diferencia entre diferentes regiones del mundo también es muy notable. En algunos lugares, faltan docentes cualificados o edificación escolar con suministro de luz y agua, afectando gravemente la calidad de aprendizaje. Asimismo, la falta de acceso a computadoras e Internet dificulta la oportunidad de que los alumnos puedan cursar enseñanzas relacionadas con las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), lo que hace más difícil su conexión con la tendencia mundial.

En términos de economía, a nivel mundial, el promedio del producto interno bruto (PIB) aumentó un 1,6% en el período 2010-2015, superando casi el doble de la tasa de crecimiento del período 2005-2009. Sin embargo, la tasa de crecimiento económico de los países menos desarrollados, los países sin salida al mar y los países insulares pequeños, es muy inferior a la de otros países, dificultando la promoción del desarrollo sostenible en ellos.

Respecto al medio ambiente, 174 países de todo el mundo ya han suscrito formalmente la implementación del Acuerdo de París, aprobado en 2015. De estos, 167 estados han publicado sus Contribuciones Determinadas a Nivel Nacional (NDC, siglas en inglés), anunciando los objetivos concretos, políticas y planes de acción para la lucha contra el cambio climático. Sin embargo, la cantidad de víctimas fallecidas a causa de catástrofes naturales pone en evidencia que los daños y las pérdidas siguen creciendo. Para enfrentarse a los desastres, los países deben mejorar su capacidad de resiliencia, reducir los factores de riesgo y minimizar los daños catastróficos potenciales.

### Cooperación activa de las políticas para afianzar la implementación de un desarrollo de asistencia mutua y beneficio recíproco

Basándose en las fortalezas ventajosas y en las experiencias de desarrollo de Taiwán, TaiwanICDF se esfuerza en ayudar a los países socios para lograr los ODS, manteniendo sus estrategias principales de "responder a las tendencias internacionales de desarrollo, impulsar las ventajas comparativas de Taiwán, integrar los recursos tanto del sector público como del privado, y fortalecer las relaciones de alianza y cooperación". En un entorno internacional complejo y cambiante, TaiwanICDF ha revisado sus recursos disponibles en 2017. Tomando como base las prioridades de "reforzar la cooperación internacional y mejorar las relaciones exteriores", ha reorientado los puntos más importantes de sus operaciones, dirigiéndolos hacia acciones concretas que acompañan a la política de la "Diplomacia de Paso Firme" de Taiwán, fortaleciendo activamente su cooperación con los países aliados y amigos en la ejecución de diversos proyectos.

En cuanto a la agricultura, TaiwanICDF diversifica el diseño de proyectos que incorporan respectivamente los ámbitos de la creación de capacidades del personal, el aumento de la productividad y el establecimiento del sistema de producción y comercialización. El planteamiento se basa en las necesidades de los países socios, evaluando factores como las costumbres alimentarias, la conciencia nutritiva, el estado de salud de los beneficiarios, las especies que se cultivan y las condiciones ambientales de los países cooperantes. Por otra parte, en respuesta a la importancia que ha adquirido la diversidad genética en el plano internacional, TaiwanICDF también ayuda a los países aliados en los trabajos de conservación de los

recursos vegetales, mejorando la resistencia de los cultivos ante el calor, la sequía y las enfermedades, lo que repercute positivamente en la seguridad alimentaria. De esta manera, TaiwanICDF se une a los países socios para responder con acciones concretas al Objetivo 2 de los ODS: "Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible". Este tipo de proyectos hace eco de la estrategia prioritaria del Gobierno de Taiwán, que es la de "mejorar la asistencia mutua para obtener beneficios recíprocos", para la cual TaiwanICDF colabora con los Institutos de Investigación Agrícola y las Estaciones de Investigación y Extensión Agrícola del Consejo de Agricultura (COA, siglas en inglés). Estos organismos, subordinados al Yuan Ejecutivo de Taiwán, tienen previsto introducir 32 variedades de semillas y plántulas en los países socios mediante la cooperación en proyectos agrícolas. Estas acciones nos permiten, por un lado, ayudar a nuestros países cooperantes; y por el otro, contribuir al desarrollo agrícola de Taiwán.

Respecto a la salud pública y medicina, Taiwán ha sido reconocido mundialmente como uno de los países con mejor sistema de atención sanitaria. Este hecho está estrechamente relacionado con una larga trayectoria centrada en una medicina basada en evidencias y un desarrollo basado en investigaciones. TaiwanICDF, defiende el concepto de prevención, llamado "Tres Períodos con Cinco Niveles de Prevención", y concentra sus esfuerzos, junto con la comunidad internacional, en temas de salud, como el control de las enfermedades no transmisibles, la atención de salud materno-neonatal y la gestión de sistemas de información en salud. Además, también invierte junto con los países socios en los estudios de epidemiología para conocer la distribución de las enfermedades de manera científica, así como para ayudarles a establecer políticas de salud basadas en estudios médicos. Asimismo, mantiene la integración de los recursos de los hospitales públicos y privados para maximizar la eficacia de la cooperación, de modo que al tomar la iniciativa de compartir y difundir ampliamente los ejemplos de casos exitosos, atrae a más unidades sanitarias potenciales que quieran invertir sus esfuerzos en lograr el Objetivo 3 de los ODS: "Garantizar una vida sana y promover el bienestar de todos a todas las edades".

En el ámbito educativo, la educación superior y la educación técnica y profesional de calidad constituyen el motor primordial para el desarrollo nacional de Taiwán. Haciéndose eco del Objetivo 4 de los ODS: "Garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos", TaiwanICDF ayuda a los países socios a la creación de un sistema educativo que sea capaz de revertir las condiciones desfavorables, incrementando las oportunidades de empleo para los egresados. Tomando el Proyecto de Mejoramiento en la Educación y Capacitación Técnica y Profesional en Suazilandia como ejemplo, TaiwanICDF desea ayudar al país socio en la mejora de la calidad de educación técnica y profesional desde la perspectiva de la

educación tecnológica. Por otra parte, TaiwanICDF espera formar talentos profesionales en diferentes ámbitos de los países en desarrollo, mediante la ejecución del Programa de Becas de Educación Superior Internacional y la organización de los talleres especializados. Paralelamente, sosteniendo la estrategia a favor del desarrollo humano para formar el capital humano en el marco de la Nueva Política hacia el Sur del Gobierno de Taiwán, TaiwanICDF organizó en 2017 talleres especializados exclusivamente para las naciones del Sur y Sudeste Asiático, cuya metodología se basó en conferencias de especialización, visitas institucionales e intermediación de negocios, profundizando así los vínculos de colaboración entre el sector público, privado y académico de Taiwán y el de los países meta en esta iniciativa.

En lo concerniente al medio ambiente, el cambio climático constituye una amenaza directa, cada vez mayor, para el bienestar de nuestros países aliados y amigos. Por ello, TaiwanICDF no sólo proporciona recursos de cooperación técnica, también proporciona asistencias diversificadas, mediante la aplicación de instrumentos financieros (préstamo e inversión) y la organización de talleres especializados. A partir de 2017, TaiwanICDF trabaja en colaboración con un banco de desarrollo multilateral y las instituciones financieras locales, usando el Mecanismo Financiero de Energía Verde (GEFF, siglas en inglés), para atraer inversiones del sector privado y promover el desarrollo de los mercados verdes. Por estos motivos, no sólo responde a la economía verde y a la iniciativa "Energía Sostenible para Todos", sino también hace eco del Objetivo 8 de los ODS: "Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo, y el trabajo decente para todos".

En las TIC, TaiwanICDF tiene en cuenta la ventaja tecnológica con la que cuenta el país, considerándolas un instrumento importante de ayuda al desarrollo. De este modo, las utiliza en diferentes ámbitos para prestar asistencia, incluyendo el gobierno electrónico, el monitoreo ambiental con el sistema de información geográfica (SIG), la gestión de sistemas de información en salud, etc. Además de construir y utilizar los sistemas informáticos, TaiwanICDF también presta importancia a la seguridad informática y ayuda a los países aliados a conseguir las normas o estándares internacionales de seguridad, así como a mejorar sus capacidades informáticas. En el futuro, estas actividades servirán como fundamentos para TaiwanICDF al cooperar con los países aliados en los proyectos de TIC a largo plazo.

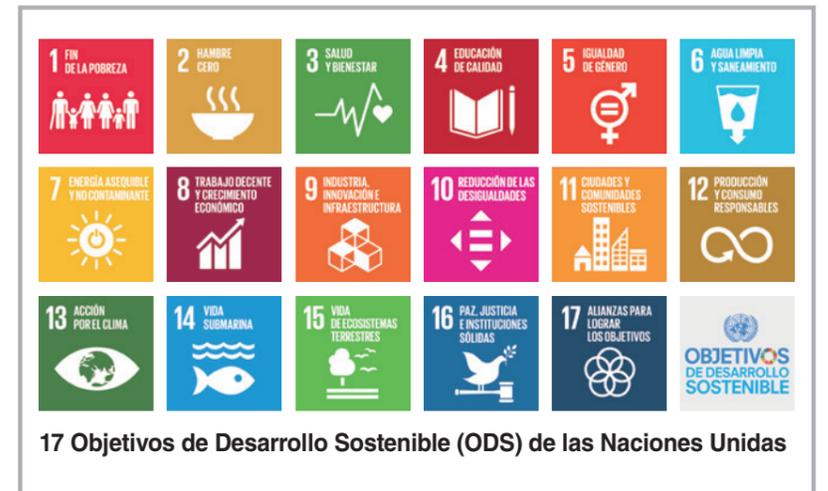
Aparte de los proyectos desarrollados en las cinco áreas prioritarias, TaiwanICDF también establece alianzas con las renombradas organizaciones no gubernamentales internacionales (ONGI), a fin de poner en práctica el Objetivo 17 de los ODS: "Fortalecer los medios de implementación y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible". Podemos mencionar dos casos como ejemplos: el Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha

(Nepal), en colaboración con *CARE Nepal*; y el Proyecto de Mejora en la Gestión de Residuos Sólidos para los Ciudadanos de Comunidades de Azraq y los Refugiados Sirios en Jordania, en cooperación con la Acción contra el Hambre (ACH). TaiwanICDF trabaja junto con estas ONGI para participar en las tareas de asistencia humanitaria, ayudando en la recuperación y reconstrucción post desastre de los países afectados; y mostrándose dispuesto a compartir los resultados logrados ante la comunidad de asistencia al desarrollo internacional.

#### Perfeccionamiento de las metodologías de ayuda internacional para consolidar el rol de ciudadano global

Con el fin de monitorear efectivamente el estado de cumplimiento de los ODS, cada uno de los países miembros ha presentado, en lo sucesivo, su propio Informe Voluntario Nacional (VNR, siglas en inglés), para examinar y compartir sus esfuerzos y contribuciones. Taiwán, como ciudadano global, no puede quedarse al margen. En 2017, el ministro Ying-Yuan Lee de la Administración de Protección Medioambiental, presentó el primer VNR de Taiwán en Nueva York, con el objetivo de compartir los logros concretos que alcanzó Taiwán en relación a los ODS, ya sea en la erradicación de la pobreza, en el hambre cero, o en los temas de salud y educación. Todo ello se realizó basándose en las experiencias acumuladas durante la época en que fue país receptor de asistencia internacional, y en los esfuerzos realizados para convertirse en un país donante. En Taiwán, la población que aún vive con bajos ingresos es inferior al 2%, la tasa de mortalidad materna (TMM) es de tan solo 11,6 por cada 100.000 nacidos vivos, la tasa de mortalidad neonatal es de tan solo 2,4 por cada 100.000 nacidos vivos, y la matriculación en las escuelas llega hasta el 98,7%. Estos resultados superan los estándares establecidos por las Naciones Unidas. Además, en el VNR también figuran las tecnologías para el tratamiento de residuos y la maximización de la reutilización y el reciclado, así como sus logros. De este modo, Taiwán ha manifestado su firme intención de desarrollar los objetivos relacionados con la economía circular y con la energía verde.

TaiwanICDF, como entidad ejecutora y especializada en la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) de Taiwán, prudentemente, dedica su esfuerzo al perfeccionamiento continuo de la calidad y a la eficacia de los trabajos de asistencia. Durante el período 2015-2017, se establecieron 6 objetivos concretos y 13 indicadores de desempeño para evaluar los resultados de las operaciones de TaiwanICDF. Estos objetivos abarcaron los siguientes puntos: ayudar a garantizar la seguridad alimentaria, construir el capital humano necesario para el desarrollo o para la reconstrucción post catástrofe, fortalecer la atención sanitaria y el sistema de salud, y fomentar el desarrollo de la sostenibilidad ambiental, entre otros. Según los resultados de la evaluación de desempeño del año 2017,



la tasa de cumplimiento de los indicadores aumentó desde el 69,23% en 2015 hasta el 92,31% en 2017. En cuanto a la eficiencia operativa y a la eficacia organizativa, se establecieron 8 objetivos concretos y 19 indicadores de desempeño. Estos objetivos incluyen: poner en práctica la gestión de proyectos, incrementar la eficacia de la ayuda al desarrollo, controlar las tendencias de asistencia al desarrollo, y mejorar la competencia profesional del personal de TaiwanICDF, entre otros. La tasa de cumplimiento de los indicadores incrementó desde el 84,21% en 2015 hasta el 94,74% en 2017; además, la tasa de cumplimiento de la agenda establecida para la ejecución de proyectos subió desde el 83,54% hasta el 91,5%. Estos resultados demuestran que TaiwanICDF ha logrado el objetivo de perfeccionar de forma continuada la gestión de proyectos.

#### Creatividad en el desarrollo de nuevos métodos para integrar recursos y extender la conexión entre diferentes sectores

En la era de la gobernanza global, el desarrollo sostenible necesita que los sectores se involucren de forma conjunta. Sin embargo, todavía existe una gran brecha entre el involucramiento en el mundo en general y los esfuerzos necesarios para lograr los ODS. La colaboración entre el sector público, las organizaciones no gubernamentales (ONG) y la sociedad civil es importante, pero hay que resaltar que el sector privado es una fuerza indispensable que nos lleva por el camino correcto hacia el desarrollo sostenible.

Recapitulando el año 2017, Taiwán ha estado caminando a la par que la comunidad de asistencia al desarrollo internacional; el 2018 seguirá siendo un año lleno de retos. TaiwanICDF integrará "el fondo, el capital humano y la tecnología" con métodos innovadores, para fortalecer la conexión entre los sectores público y privado, la sociedad civil y la comunidad internacional de ayuda para el desarrollo. De este modo, continuará ampliando internamente los canales de promoción; y externamente, se esforzará por conseguir visibilidad internacional. Sosteniendo una visión más amplia, una actitud más persistente y una actuación más creativa, TaiwanICDF espera compartir el valor de "Socios del Progreso y Desarrollo Sostenible" con el mundo, haciendo que Taiwán se convierta en un aliado indispensable para la comunidad internacional.

# 2 Operaciones

## Distribución general de los proyectos y países cooperantes en 2017

- ▲ Proyectos de Misiones Técnicas / Misión Médica de Taiwán
- Proyectos de Asistencia Técnica / Ayuda Humanitaria
- ★ Proyectos de Préstamo e Inversión
- Programa de Voluntarios de TaiwanCDF en el Extranjero
- ◆ Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán (alternativa del servicio militar)

### Asia Oriental y el Pacífico

- 1 Tailandia
- 2 Indonesia
- 3 Palaos
- 4 Papúa Nueva Guinea
- 5 Myanmar
- 6 Nepal
- 7 Islas Salomón
- 8 Nauru
- 9 Islas Marshall
- 10 Tuvalu
- 11 Kiribati
- 12 Fiyi

### Asia Occidental y África

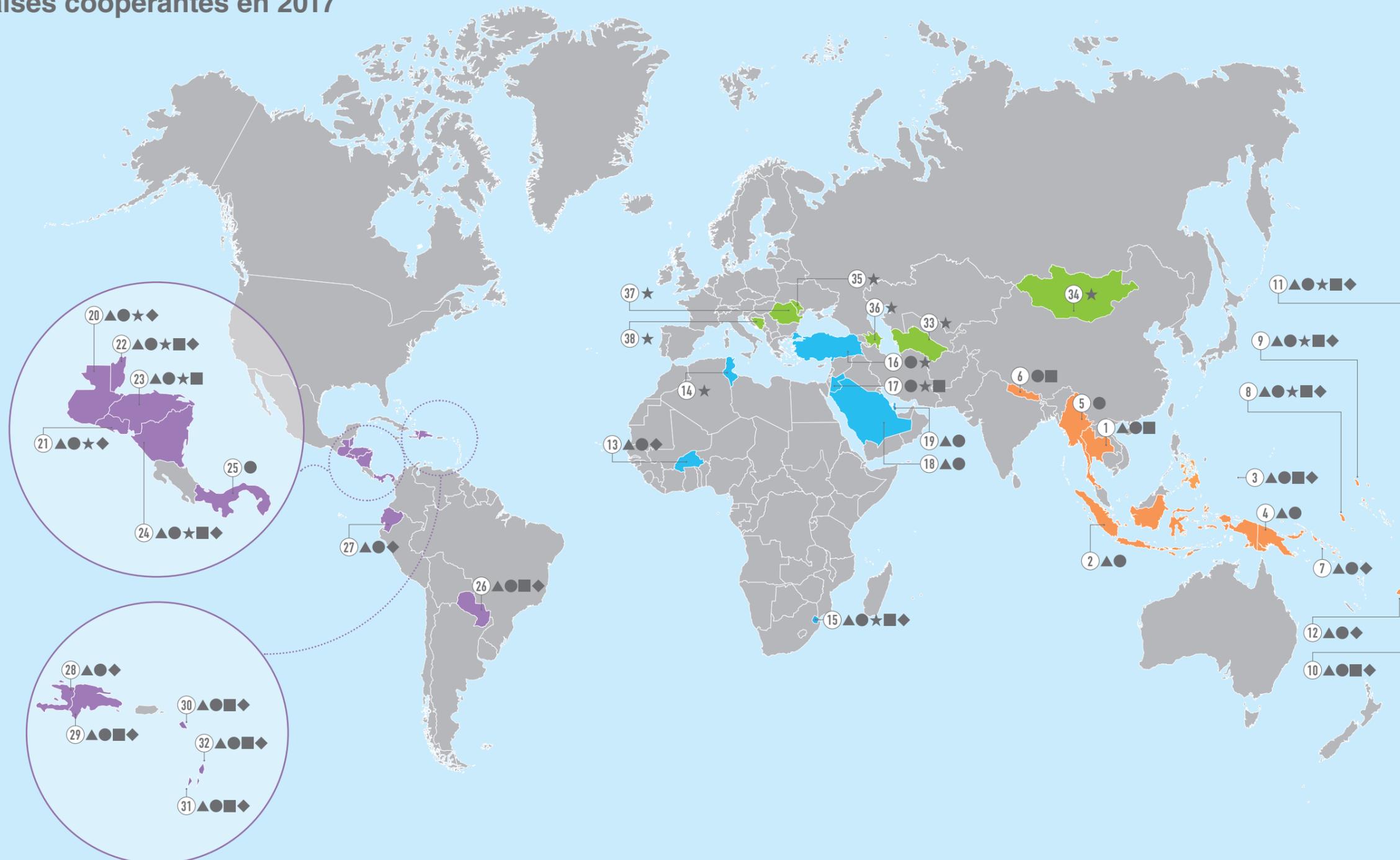
- 13 Burkina Faso
- 14 Túnez
- 15 Suazilandia
- 16 Turquía
- 17 Jordania
- 18 Arabia Saudita
- 19 Baréin

### América Latina y el Caribe

- 20 Guatemala
- 21 El Salvador
- 22 Belice
- 23 Honduras
- 24 Nicaragua
- 25 Panamá
- 26 Paraguay
- 27 Ecuador
- 28 Haití
- 29 República Dominicana
- 30 San Cristóbal y Nieves
- 31 San Vicente y las Granadinas
- 32 Santa Lucía

### Asia Central y Europa Central y Oriental

- 33 Turkmenistán
- 34 Mongolia
- 35 Moldavia
- 36 Azerbaiyán
- 37 Rumania
- 38 Bosnia y Herzegovina



## Asia Oriental y el Pacífico

El avance más significativo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en la región Asia-Pacífico es la reducción a la mitad del número de personas que viven en la pobreza. Sin embargo, las condiciones y el contexto entre los países son muy distintos entre sí: la economía de algunos de estos países ha podido crecer sostenidamente, mientras que otros sufren riesgo de pobreza, desempleo y supervivencia, derivado de los problemas relacionados con la acción de los gobiernos, la transición económica y el cambio climático.

### Región de Asia Oriental

#### Resumen

Con respecto a la región de Asia Oriental, la mayoría de los países en desarrollo se ha transformado progresivamente en países de ingreso medio (MIC). Según las previsiones de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), el crecimiento promedio del PIB en la región durante el período 2015-2019 alcanzará un 5,6%.

Sin embargo, la economía regional ha mostrado un desarrollo con desequilibrios: la cantidad de personas que viven bajo el umbral de la pobreza ha seguido siendo alta, y el proceso de urbanización ha agravado cada vez más los problemas medioambientales y la sobrecarga de las ciudades.

#### Países cooperantes

Tailandia, Nepal, Indonesia y Myanmar.

#### Prioridad de desarrollo

Se centra en la reducción del impacto de la urbanización y en el fomento de un desarrollo sostenible de esta zona, mediante las nuevas tecnologías como las energías renovables y las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.

### Región del Pacífico

#### Resumen

Según un informe de las Naciones Unidas, la proporción de la población que padece desnutrición es relativamente alta en la región del Pacífico, uno de cada cinco niños menores de 5 años sufre bajo peso para su talla.

A causa de las costumbres sociales y tradiciones culturales, el índice de mortalidad en las fases tempranas de las enfermedades crónicas (enfermedades cardiovasculares, diabetes, enfermedades respiratorias y enfermedades mentales) es superior al promedio mundial, lo que se convierte en un problema preocupante para el desarrollo regional.

La mayoría de los países de esta región son estados insulares vulnerables dependientes de la importación de alimentos. El desarrollo económico depende, en gran medida, de la ayuda extranjera. Por lo general, la actividad económica se centra en la agricultura, la pesca y la ganadería, de carácter familiar y a pequeña escala, que se ve afectada fácilmente por el clima extremo, la sequía, las inundaciones y otros desastres naturales. La situación ha provocado inestabilidad en el suministro de los alimentos básicos y ha agravado su impacto en la fluctuación de los precios. Es así como los gobiernos de estos países también han empezado a prestar gran importancia a la planificación y la gestión sostenible de los recursos nacionales.

#### Países cooperantes

Islas Salomón, Islas Marshall, Kiribati, Nauru, Palaos, Tuvalu, Fiyi y Papúa Nueva Guinea.

#### Prioridad de desarrollo

Se centra en el fomento de la agricultura sostenible y en la mejora de la seguridad alimentaria, a fin de asistir a los países insulares a vencer la vulnerabilidad y a encontrar el camino para el desarrollo sostenible.

## 1 Estudio de caso

### Proyecto de Horticultura en las Islas Marshall



Hacerse eco del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible



Se organizó un Mercado de Agricultores en Majuro, en las Islas Marshall. Los empleados de la Misión Técnica estaban atendiendo a los lugareños, vendiéndoles hortalizas.

La superficie geográfica de las Islas Marshall es estrecha y pequeña, con un suelo infértil. Muchos de los productos básicos dependen de la importación, y las frutas y hortalizas frescas no son fáciles de conservar, provocando un elevado precio de las mismas. Por eso, la dieta diaria de la población marshallesa está compuesta principalmente por alimentos enlatados, carbohidratos y carne, que son baratos y sacian fácilmente. A causa del consumo de alimentos de alto índice glucémico (IG) durante mucho tiempo, los habitantes insulares tienen un alto riesgo de desarrollar enfermedades crónicas relacionadas con el estilo de vida, como las enfermedades cardiovasculares, la diabetes, la hipertensión, la hiperuricemia y la obesidad.

Por otra parte, el abastecimiento de alimentos en las islas exteriores es generalmente escaso en comparación con las islas mayores, resultado de su ubicación geográfica y la limitación en los medios de transporte. Dado los factores mencionados, el Gobierno de las Islas Marshall ha presentado ante TaiwanICDF la necesidad de aumentar la producción de frutas, verduras y cultivos tradicionales en el país, solicitando su colaboración para fortalecer el suministro y la seguridad de los alimentos. De esta manera, se pretende integrar gradualmente en los hábitos alimentarios de las familias la producción y el consumo de frutas y hortalizas, y así mejorar la calidad de vida y la nutrición de los habitantes marshallenses.

Para llevar a cabo el Proyecto de Horticultura, la Misión Técnica de Taiwán ha establecido una parcela demostrativa de hortalizas en la Finca Laura de

las Islas Marshall y ha seleccionado varios cultivos alimenticios, incluyendo frutas y verduras que se adaptan a las condiciones locales: el árbol del pan, el taro, el camote, la tapioca, la papaya, el plátano, la lima y la pomarrosa. El proyecto tiene el propósito de producir plántulas de buena calidad para abastecer la demanda de cultivos de los habitantes, tanto en las islas mayores como en las exteriores, lo cual se complementa con la capacitación técnica y el desarrollo de nuevos canales de comercialización.

Durante el año 2017, la parcela demostrativa de hortalizas en la Finca Laura produjo un total de 45.164 plántulas, entre ellas había 26 tipos de frutas y hortalizas, más 8 tipos de cultivos alimenticios.

#### Organizar el "Mercado de Agricultores" y convertirlo en un canal de comercialización innovador

Además de producir plántulas en la Finca Laura, TaiwanICDF también ha brindado asistencia técnica para la producción, apoyando a la población local a cultivar frutas y hortalizas de manera autónoma. Asimismo, ha trabajado en colaboración con el Ministerio de Recursos y Desarrollo de las Islas Marshall en la búsqueda de los canales de comercialización, ayudando a los productores en el transporte y distribución de las frutas y hortalizas.

Un ejemplo de ello es el Mercado de Agricultores, un evento que se celebra dos veces al mes y es una iniciativa innovadora para los habitantes de las Islas Marshall. El proyecto ha celebrado un total de 28 eventos de Mercado de Agricultores durante 2017, logrando vender un total de 27,29 toneladas de frutas y hortalizas. Esto ayudó a mejorar efectivamente los medios de vida de los productores y fomentar su interés en el cultivo de frutas y hortalizas; y también ayudó a mejorar los hábitos de consumo de frutas y hortalizas entre los lugareños, incluido los jóvenes, mediante demostraciones comunitarias de cocina en colaboración con los Centros de Bienestar.



## 2 Estudio de caso

### Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina en las Islas Salomón



Hacerse eco del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible



El especialista Der-Lon Wang (primero por la derecha), de la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Salomón, explicó a la presidenta Ing-Wen Tsai (quinta por la derecha) el contenido del Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina.

La crianza porcina es una de las industrias tradicionales en las Islas Salomón. Además, constituye una fuente importante de proteínas para la población salomonense. Sin embargo, esta industria se enfrenta a varios problemas crónicos: el uso de técnicas desfasadas para la cría en las zonas periféricas, el lento crecimiento de los cerdos, acompañado de un bajo índice de conversión, y un bajo rendimiento económico. Como consecuencia, la producción no logra satisfacer totalmente las necesidades de carne de cerdo regionales.

Desde muy temprano, en el año 2004, TaiwanICDF ha llevado a cabo el Proyecto de Cría de Cerdos en las Islas Salomón, centrado en la mejora de las especies porcinas adaptadas al lugar, incluyendo su reproducción y extensión. Esas actividades se han complementado con la construcción de pequeñas instalaciones de biogás y con la preparación autóctona de alimentos balanceados, sin relegar la formación en temas de crianza, que incluye demostraciones de las tecnologías de manejo y capacitaciones.

A fin de perfeccionar el proyecto, TaiwanICDF prosiguió con la implementación del Proyecto de Desarrollo Integrado de la Cría Porcina desde 2015. El principal objetivo de este proyecto es proveer una fuente estable de abastecimiento de crías de cerdos reproductores, cuya actividad se complementa con la mejora en las técnicas de crianza: el manejo nutricional de los cerdos, la divulgación y asesoría sobre la prevención y control de epidemias, y la capacitación pertinente. Es así como se irá construyendo un sistema de manejo de cerdos reproductores

sanos que incluye: la elaboración de un manual de manejo sanitario de cerdos, la creación de procedimientos estandarizados de diagnóstico de enfermedades, la organización de una campaña móvil de prevención y control de parásitos en tres provincias, y la organización de otros eventos educativos, tales como seminarios de salud porcina, capacitaciones en veterinaria básica y seminarios de seguridad medioambiental. Todo esto ayudará al desarrollo de la industria porcina en todas las islas del territorio.

Durante el año 2015, el proyecto ha desarrollado la primera generación de una especie mejorada de cerdos reproductores, denominada "SOLROC Nº 1". Esta especie posee varias ventajas como la rapidez en el crecimiento, un cuerpo robusto y adaptabilidad al entorno de crianza local, lo que constituye un enorme potencial de desarrollo. En este momento, TaiwanICDF ya ha conseguido producirlo en la región, logrando estabilizar el abastecimiento con la producción de unas 4.071 cabezas de cochinitos para el aprovechamiento de carne.

#### Mejorar las especies porcinas adaptables al lugar para incrementar la sostenibilidad

Respecto a la creación de capacidades locales, el proyecto ha fomentado la formación de 1.519 criadores para mejorar las técnicas de

crianza. Paralelamente, ha entrenado a 2 técnicos formadores para desarrollar recursos humanos especializados en la ganadería de las Islas Salomón.

Por otro lado, este proyecto ha proseguido con la demostración de las pequeñas instalaciones de biogás, capacitando a los criadores en la aplicación de biogás y estiércol porcino. De este modo, las emisiones de CO<sub>2</sub> y la degradación medioambiental, causadas por la práctica de la crianza porcina, disminuirán. Los excrementos porcinos también se usan en la finca demostrativa de la Misión Técnica de Taiwán para hacer composta de estiércol que se empleará en los cultivos, mejorando así el reciclaje y la reutilización de los recursos.

En el futuro, TaiwanICDF seguirá transfiriendo tecnologías avanzadas para la crianza de cerdos en las Islas Salomón, teniendo en cuenta el estado de crianza para mejorar las especies locales. Es así como se irá incrementando la velocidad de producción de crías, lo que estabilizará el abastecimiento de cerdos locales y también la producción de carne de cerdo. Finalmente, el proyecto espera poder mejorar la actual situación, en la que la oferta no satisface a la demanda en el mercado de carne porcina.



### 3 Estudio de caso

## Proyecto de Producción de Huevos en Nauru



Hacerse eco del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible



El proyecto ha realizado varias actividades para mejorar el abastecimiento de huevos: creación de granjas demostrativas de gallinas ponedoras, introducción de especies de calidad y promoción de su crianza entre los productores.

Nauru es un Estado de Micronesia, aliado diplomático de Taiwán situado en el océano Pacífico central. No solo es el país insular más pequeño del mundo, también es el tercer país más pequeño. A causa de las condiciones ambientales, el aislamiento y la escasez de tierras y recursos, las principales fuentes de proteínas en la dieta de los nauruanos son el pescado y los alimentos enlatados. Existe una carencia de la producción de carne de aves de corral, y sobre todo, de huevos, que es un alimento de cocción fácil y que aporta nutrientes esenciales para las necesidades del cuerpo humano.

En Nauru, hace años que el precio de los huevos se mantuvo elevado por el limitado desarrollo de la avicultura. Esto se debe a la falta de buenas especies locales de gallinas ponedoras, la dificultad de obtener alimentos balanceados y la falta de avicultores profesionales, lo que limita las técnicas de crianza. A fin de mejorar esta situación, TaiwanICDF ha trabajado en colaboración con el Ministerio de Comercio, Industria y Medio Ambiente de Nauru desde el año 2015 para poner en marcha el Proyecto de Producción de Huevos. El proyecto contempla las siguientes actividades: establecer granjas demostrativas de gallinas ponedoras, introducir buenas especies de gallinas ponedoras para sustituir a las más viejas, mejorar el suministro de agua en los gallineros, reconstruir la incubadora de pollitos, reproducir la segunda generación de pollitos, asesorar y promover la avicultura entre los productores, impartir seminarios de capacitación y también hacer una campaña móvil de atención veterinaria

para las gallinas. Es así como se pudo formar avicultores profesionales y ampliar el suministro de huevos. Hasta diciembre de 2017, el proyecto ha proporcionado exitosamente alrededor de 3.000 pollitos a los productores capacitados.

#### La cooperación inter-proyectos ayuda a los habitantes a crear hábitos de alimentación equilibrados

Por otro lado, para incrementar el consumo de proteínas de los escolares nauruanos, el proyecto ofreció gratuitamente a las escuelas los huevos producidos en las granjas demostrativas, para que los utilizaran en la preparación de las comidas escolares. El suministro de huevos ha aumentado desde 3.000 huevos/semana en 2015 y 2016 hasta 3.200 huevos/semana en 2017. Está previsto abastecer con 3.500 huevos/semana en 2019, para beneficiar a mucho más alumnos.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), para mejorar el grave problema de enfermedades no transmisibles (ENT) a la que se enfrentan los habitantes de los países del Pacífico Sur, es necesario intervenir en los hábitos de alimentación. Por lo tanto, al momento de ejecutar el presente proyecto, TaiwanICDF ha dado apoyo a las campañas de nutrición organizadas por el Proyecto para la Producción de Verduras y la Mejora

en Nutrición en Nauru, en el cual no sólo se proporcionaron hortalizas a las escuelas para usarlas en las clases de cocina, sino también se promovió la educación para los buenos hábitos de la alimentación equilibrada. Por otro lado, el proyecto también organizó actividades benéficas de manera periódica, para facilitar a los habitantes la compra de hortalizas y huevos a precios asequibles. Desde esta intervención multidimensional que abarca la extensión de la crianza de gallinas ponedoras, el abastecimiento a los comedores escolares y la educación de nutrición sanitaria, el proyecto espera cambiar gradualmente el concepto de alimentación sana y la conducta de consumo nutricional de los habitantes nauruanos.



### 4 Estudio de caso

## Proyecto Piloto de Sistema de Mini-Red Solar Fotovoltaica para el Alumbrado en Zonas Rurales de Myanmar



Hacerse eco del Objetivo 7: Garantizar el acceso a una energía asequible, segura, sostenible y moderna para todos



Los habitantes locales ayudaron al equipo de trabajo de Taiwán en la instalación de los paneles solares.

En Myanmar, las tasas de consumo energético y penetración de la red eléctrica son bajas, y la situación es peor en las zonas rurales. Hasta 2016, cerca de dos tercios de los hogares todavía no tenían acceso a ninguna red eléctrica. El Gobierno de Myanmar considera el suministro eléctrico y la iluminación como temas prioritarios del Objetivo de Desarrollo Nacional y la Estrategia para la Reducción de la Pobreza. Por un lado, Myanmar cuenta con muchas horas diarias de sol; y por el otro, Taiwán posee la ventaja de haber desarrollado de manera completa tecnologías fotovoltaicas y dispone de una cadena industrial de suministro. A solicitud del Gobierno de Myanmar, TaiwanICDF tomó en cuenta estas condiciones favorables para asistir a Myanmar en el desarrollo de un proyecto adecuado para la iluminación rural con energía eléctrica.

El proyecto se ejecutó en varias aldeas remotas de las divisiones de Magway y Sagaing. TaiwanICDF encomendó a expertos del Instituto de Investigaciones sobre Tecnología Industrial (ITRI, siglas en inglés) realizar la evaluación para el diseño personalizado de un sistema eléctrico mediante generadores de electricidad, sin conexión a la red ni centralizados, de acuerdo con las condiciones locales.

#### Con esfuerzo de toda la aldea se dio la bienvenida a la "luz"

El equipo de expertos del ITRI había realizado tres estudios evaluativos *in situ*, hasta que el proyecto se puso en marcha en diciembre de 2016. El proyecto planteó varios objetivos: instalar tres sistemas de energía solar fotovoltaica, diseñar la red eléctrica y las lámparas de bajo consumo en función de las necesidades de los habitantes locales, y proveer energía

eléctrica para los hogares, los templos, las calles, las escuelas, etc. Una empresa taiwanesa especializada ganó la licitación para llevar a cabo la instalación del alumbrado y los sistemas de generadores eléctricos. Las partes y componentes clave del sistema fotovoltaico que se usaron son de la mejor calidad del mercado y son capaces de suministrar electricidad de manera eficiente y estable. Durante la construcción del proyecto, se realizaron diversas tareas: la producción de los postes eléctricos, la medición de la distancia entre los mismos, el montaje de la red eléctrica, la organización del Consejo de Administración de la Electricidad, la creación de un mecanismo tarifario, y el mantenimiento y manejo de los generadores. Durante el proceso, se alentaba la participación de los habitantes locales para garantizar la adquisición de conocimientos en el buen uso de la energía eléctrica y el mantenimiento de las instalaciones, a fin de desarrollar la capacidad de autogestión de los aldeanos en el manejo de los generadores.

Tomando como ejemplo el caso de una aldea de la división de Sagaing, situada a más de 12 horas desde la ciudad de Mandalay (la segunda mayor ciudad de Myanmar). Desde un inicio, los aldeanos participaron activamente en todo proceso del proyecto, ayudaron al equipo de trabajo de Taiwán a superar las dificultades, y usaron carretas tiradas por bueyes para formar una caravana que atravesaba el río para transportar los materiales y equipamientos. Por otro lado, el jefe del pueblo y los administrativos anunciaban por los altavoces del pueblo el comienzo del curso de capacitación. Al escucharlos, los campesinos que trabajaban en el campo acudían al templo

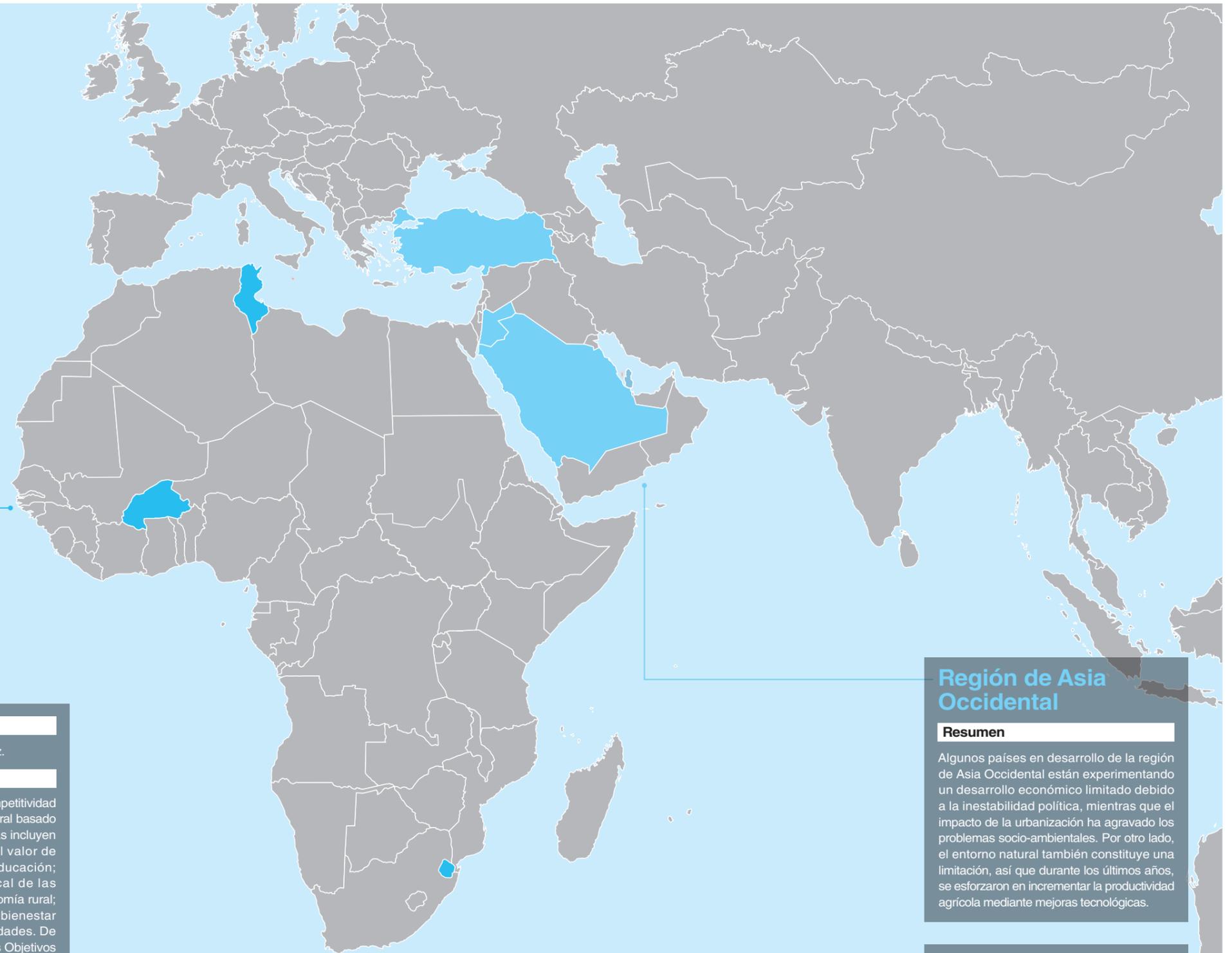
donde se impartían las clases, con el sombrero de bambú puesto y la hoz en la mano; por su parte, las mujeres también salían de sus casas con sus familiares. Hasta los niños y los ancianos participaron en los cursos de capacitación.

A mediados de junio de 2017, se dieron por finalizadas todas las inspecciones y obras de instalación de los equipos del proyecto. Tras las pruebas de funcionamiento, que duraron seis meses, se ha podido proveer un suministro eléctrico estable para 560 hogares de aldeas remotas. El alumbrado brindó un mejor ambiente para la lectura y aprendizaje a los niños; permitió que los aldeanos realizaran actividades económicas, como trabajos agrícolas nocturnos y actividades domésticas complementarias; y también ahorró los gastos de compra de velas o queroseno. Todo esto tiene la finalidad de lograr simultáneamente dos ODS: la protección del medio ambiente y el crecimiento inclusivo.



## Asia Occidental y África

Aunque los países de Asia Occidental y África están experimentando un continuo crecimiento económico, algunos países presentan dificultades en el plano económico, social y ambiental, causado por la inestabilidad y los conflictos sociales que conlleva la misma transición política. Por lo tanto, cada país tiene sus propios problemas de desarrollo.



### Región de África

#### Resumen

En la región de África, muchos países han logrado un crecimiento económico estable a partir de la explotación de los recursos naturales. Sin embargo, una gran parte de la población rural que sufre de la pobreza todavía tiene como principal modo de vida la agricultura, silvicultura, pesca y ganadería. Sumado a ello, la calidad de la producción agrícola aún debe mejorar, ya que las infraestructuras no son suficientes y las tecnologías que manejan los pequeños productores son escasas.

En cuanto a las oportunidades de empleo, el aumento de la población joven y la escasez de empleos formales han agravado la vulnerabilidad regional y el problema del trabajo informal. La tasa de empleo en esta zona, por ejemplo, disminuyó desde un 57,7% de 2005 al 44,4% de 2012. El rápido crecimiento económico conlleva desafíos estructurales que nacen de la polarización en la distribución de riqueza, la urbanización y la alta tasa de desempleo.

#### Países cooperantes

Suazilandia, Burkina Faso y Túnez.

#### Prioridad de desarrollo

Se centra en la mejora de la competitividad rural, que impulsa el desarrollo rural basado en un enfoque local. Las medidas incluyen el aumento de la cantidad y el valor de la producción a través de la educación; el fomento del desarrollo local de las industrias para reactivar la economía rural; y la promoción de la salud y el bienestar de las personas de todas las edades. De acuerdo con el Informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio 2015, todavía no se ha alcanzado la meta de reducir la tasa de mortalidad materna y neonatal en la región. Por lo tanto, TaiwanICDF continuará dedicando sus esfuerzos en reforzar la construcción de las capacidades de los profesionales sanitarios y en mejorar el nivel de salud pública, que son los objetivos a largo plazo que se espera alcanzar.

### Región de Asia Occidental

#### Resumen

Algunos países en desarrollo de la región de Asia Occidental están experimentando un desarrollo económico limitado debido a la inestabilidad política, mientras que el impacto de la urbanización ha agravado los problemas socio-ambientales. Por otro lado, el entorno natural también constituye una limitación, así que durante los últimos años, se esforzaron en incrementar la productividad agrícola mediante mejoras tecnológicas.

#### Países cooperantes

Jordania, Arabia Saudita, Baréin y Turquía.

#### Prioridad de desarrollo

Se centra en la creación de un sistema sostenible de producción de alimentos y en el desarrollo de un entorno de vida sostenible e inclusiva.

## 1 Estudio de caso

### Proyecto de Cultivo de Tejidos Vegetales y Conservación de Germoplasma de la Palmera Datilera en el Reino de Arabia Saudita



Hacerse eco del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible



El viceministro de Agricultura de Arabia Saudita, Ing. Jaber M. Al Shehri (tercero por la izquierda), inspeccionó los trabajos relativos al presente proyecto.

La palmera datilera (*Phoenix dactylifera* L.) es un árbol frutal perenne que tiene un alto valor económico, muy apreciado en el norte de África y el Oriente Medio, y también es el árbol nacional de Arabia Saudita. Durante muchos años, Arabia Saudita considera esta planta como instrumento de asistencia internacional, y ha ayudado a Sudán, Yibuti, Omán y el Estado de los Emiratos Árabes Unidos en la recuperación del cultivo de las palmeras datileras. Más aún, la palmera datilera tiene un importante significado en la religión islámica, porque el profeta Mahoma consumía dátiles, y su madera es un importante material usado para la construcción de viviendas.

La palma datilera puede propagarse por medio de semillas o hijuelos. Respecto a la propagación por semillas, la obtención de semillas es difícil ya que cada palmera tiene un solo sexo. Asimismo, es difícil mantener la calidad de la especie. En cuanto a la propagación por hijuelos, hay que usar una palmera mayor de cinco años de edad, y requiere un largo periodo para su crecimiento. En términos de las especies exóticas, no es sencilla la propagación por hijuelos, lo cual dificulta la producción en masa y la conservación eficiente de la diversidad de variedades. Con el objetivo de multiplicar el número de plántulas de palmeras datileras en poco tiempo e incrementar su valor comercial, Arabia Saudita utiliza la tecnología del cultivo de tejidos para reproducir rápidamente las plantas progenitoras, de las cuales se extraen los hijuelos, consiguiendo producir palmeras datileras a gran escala.

Durante muchos años, la palmera datilera ha sido siempre un cultivo importante dentro de la cooperación

técnica agrícola entre Taiwán y Arabia Saudita. Taiwán desplaza asesores expertos en técnicas de cultivo al Centro Nacional de Investigación de la Agricultura y los Recursos Animales, para crear de manera conjunta la tecnología de micro propagación de variedades exóticas de la palmera datilera. De este modo, se espera producir en poco tiempo una gran cantidad de plántulas sanas, reduciendo el costo para los productores, y aumentar el valor de producción por unidad de superficie. Además, los asesores taiwaneses también colaboran en el desarrollo de técnicas de inflorescencia para superar la limitación de los escasos hijuelos que se obtienen a partir de la reproducción selecta de las nuevas variedades. Paralelamente, se ha creado un banco de germoplasma para garantizar el mantenimiento de la diversidad de las especies.

#### Crear juntos un banco genético a nivel mundial para conservar las variedades de palmeras datileras

Con la dedicación de ambas partes, el Centro Nacional de Investigación de la Agricultura y los Recursos Animales ha creado un banco de germoplasma de palmeras datileras, con una superficie de 2 hectáreas y un banco de genes in vitro de alrededor de 200 plantas progenitoras, lo que lo convierte en un banco importante para la conservación de genes de palmeras datileras a nivel mundial. En cuanto a la investigación en la reproducción, este Centro usa la micro propagación para reproducir con éxito 3 variedades exóticas de manera estable, lo que le permite suministrar alrededor de 1.500 plántulas progenitoras sanas a los productores locales. En relación a las técnicas de inflorescencia de palmera

datilera, ya ha conseguido cultivar 8 especies, y cada año puede producir de manera estable 4.000 embriones somáticos y cultivar 100 plántulas, agilizando los trabajos de selección y el cultivo de las variedades.

Este proyecto también coopera con el Ministerio de Agricultura de Arabia Saudita y la Universidad Rey Saúd en la organización de cursos relativos a la biotecnología vegetal y en el proceso de formación práctica y de capacitación de los estudiantes de licenciatura y maestría. Sobre las perspectivas de futuro, el proyecto tiene por objeto ayudar a Arabia Saudita a fortalecer la capacidad de adaptación al cambio climático del cultivo de palmera datilera, mediante la conservación de los genes y la tecnología del cultivo de tejidos, que también contribuyen a la eficiencia reproductiva; en cuanto a técnicas de inflorescencia, tiene previsto agilizar el desarrollo de variedades resistentes al gorgojo. Estos logros de cooperación ayudarán en la sostenibilidad de la industria de la palmera datilera en Arabia Saudita.



## 2 Estudio de caso

### Proyecto de Mejora en la Gestión de Residuos Sólidos para los Ciudadanos de Comunidades de Azraq y los Refugiados Sirios



Hacerse eco del Objetivo 11: Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles



El voluntario de TaiwanICDF Jian-Siang Fang (derecha), especializado en la gestión empresarial, trabajó con el personal de ACF en la inspección del actual procesamiento de residuos sólidos en Azraq (Jordania).

La guerra civil no se ha detenido en Siria y se estima que 1,3 millones de personas se han visto obligadas a abandonar Siria y huir hacia Jordania. El número de refugiados sirios equivale al 20% de la población total de Jordania. El número total de refugiados registrados en Jordania supera los 656.000. La mayor parte de los asilados viven en zonas urbanas, y tan sólo unas 140.000 personas viven en campos de refugiados. Por ello, no sólo constituyen una gran carga para las infraestructuras existentes, los recursos sociales y el mercado laboral de las comunidades urbanas, sino también producen una gran cantidad de residuos.

Tomando el caso de la provincia de Zarqa como ejemplo, esta provincia ha registrado a casi 110.000 refugiados en total. La ciudad de Azraq pertenece a Zarqa, y es una de las fuentes de agua más importantes de Jordania. Esta ciudad ya tenía problemas de capacidad en el procesamiento de residuos. El aumento de refugiados en la ciudad agravó ese problema, y los vertederos no son suficientes para tratar todos los residuos generados, que son acumulados en campo abierto sin una previa planificación ni tratamiento sanitario.

#### Crear la planta de compostaje podría reducir la cantidad de basuras, ser más amigable con el suelo y generar más oportunidades de empleo

Desde el inicio del conflicto sirio hasta hoy día, las estrategias de asistencia a los refugiados adoptadas por la comunidad internacional se han modificado desde la reubicación de corto plazo al desarrollo de la convivencia

entre refugiados y la comunidad local. Haciéndose eco de esta iniciativa, TaiwanICDF y Acción contra el Hambre (ACF, siglas en inglés) han reunido sus esfuerzos para implementar un proyecto de dos años de duración desde diciembre de 2016, focalizado en el desarrollo sostenible en la ciudad de Azraq. Tiene por objeto mejorar la gestión de residuos sólidos y el nivel de vida de los habitantes de Jordania y los refigurados sirios. Por lo cual, se han realizado una serie de actividades: la identificación de las características de los residuos y su valorización, la creación de una planta de compostaje y una planta de clasificación de residuos, la construcción de capacidades del personal involucrado, la divulgación del conocimiento, etc.

La creación de la planta de compostaje y su divulgación es una parte importante del presente proyecto. Según el estudio de viabilidad del proyecto, Azraq cuenta con tierra amplia para uso agrícola. Sin embargo, existe un alto contenido en sales en el suelo por los años de abuso en el uso de fertilizantes químicos, lo que se refleja en la disminución de su productividad. Es así como los agricultores del lugar tienen una considerable necesidad de aplicar abonos orgánicos. La elaboración de compost con restos vegetales y excrementos de animales domésticos y ganado permite reducir la cantidad de residuos, así como generar puestos de trabajo para la comunidad jordana y refugiados sirios. En diciembre de 2017, TaiwanICDF envió a Jordania un voluntario específico, especializado en la gestión empresarial, para realizar un estudio de mercado de los abonos y

elaborar una propuesta comercial para la creación de una planta de compostaje.

Los beneficiarios del presente proyecto son los miembros de la cooperativa de compostaje biológico de Azraq, los funcionarios municipales capacitados, los agricultores locales y los ciudadanos que han recibido los mensajes de las campañas de divulgación. Se estima que el número de beneficiarios será alrededor de 12.600 personas.



### 3 Estudio de caso

## Proyecto de Mejoramiento en la Educación y Capacitación Técnica y Profesional en Suazilandia



Hacerse eco del Objetivo 8: Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos



El profesor Jackie Lui (primero por la derecha), experto en reparación y mantenimiento de vehículos de corta duración, impartió cursos en el VOCTIM.

El nivel de desarrollo económico de un país está estrechamente relacionado con su capital humano. Suazilandia tiene la intención de formar de manera sistemática los recursos humanos necesarios para el desarrollo nacional, por lo cual TaiwanICDF envió un equipo de expertos para realizar la misión evaluativa *in situ*, y recomendó intervenir desde tres especialidades: las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), la Ingeniería Eléctrica y de Control y la Ingeniería en Reparación Automotriz. Paralelamente, se tendría que mejorar la capacidad teórica y práctica de los estudiantes.

Después de la firma del convenio de cooperación en noviembre de 2015, el proyecto brindó apoyo en materias de Educación Técnica y Formación Profesional a dos instituciones universitarias de prestigio, para realizar trabajos con objetivos de mejora anuales, según el cronograma de actividades planteado. Las mencionadas escuelas son asignadas por el Gobierno de Suazilandia: la Escuela Superior de Tecnología de Suazilandia (SCOT, siglas en inglés) y el Instituto de Formación Profesional y Comercial de Gwamile en Matsapha (VOCTIM, siglas en inglés).

El plan curricular de la SCOT se centra en la educación técnica, enfatizando la educación en las TIC avanzadas y la Ingeniería Eléctrica. Los egresados pueden optar por dedicarse a la docencia, al mundo laboral o a profundizar en sus estudios. Por otro lado, el VOCTIM se orienta a la formación ocupacional de profesionales, y las materias se centran en la formación en especialidades técnicas por niveles, logrando capacitar gradualmente a

personal técnico en áreas como la fontanería y electricidad, la refrigeración y aire acondicionado, la instalación eléctrica, los controladores lógicos programables (PLC, siglas en inglés), el diagnóstico computarizado de automóviles y la reparación básica, entre otras.

### Ampliar el sistema de capacitación de talentos técnicos

En el transcurso del proyecto hasta este momento, Taiwán y Suazilandia ya han organizado cinco cursos sucesivos de capacitación especializada de corta duración, logrando la participación de 94 personas. En dos años, se completó la creación de dos Laboratorios de las TIC, un Laboratorio Eléctrico, un Laboratorio de PLC, un Taller y Laboratorio de Instalación Eléctrica, un Taller de Reparación Automotriz, un Taller de Diagnóstico Computarizado de Automóviles y un Taller de Control Automático. Estos espacios sirven para realizar cursos de capacitación, cuya participación involucra a profesores y alumnos de la institución, a otros profesionales de excelencia y a docentes de otras instituciones, quienes darán una retroalimentación oportuna, poniendo en práctica la cooperación entre los sectores industrial y académico.

Con el motivo de ampliar las sinergias del proyecto, en 2017 TaiwanICDF ayudó a las dos instituciones educativas a elaborar una norma operativa de centros de educación continua, y en el 2018 ambas instituciones podrán iniciar la admisión de estudiantes en los programas de formación, con el propósito de ampliar el sistema de capacitación de talentos técnicos

y aumentar la oportunidad de los ciudadanos para recibir formación continua, incluso quienes tienen empleo. El proyecto colaboró con el Centro de Investigación y Plan Económico de Suazilandia (SEPARC, siglas en inglés) y el Ministerio de Educación y Formación de Suazilandia en la realización de un estudio nacional sobre la demanda de habilidades técnicas prioritarias, con lo que se elaboraron estrategias nacionales de capacitación y las líneas de actuación para fomentar las mismas. Respecto al plano individual del aprendizaje, la SCOT y el VOCTIM realizan cuestionarios al final de cada semestre para que alumnos y profesores evalúen la calidad de enseñanza. Los resultados de las encuestas se entregan a un Comité de Calidad Educativa, cuya información servirá de referencia para fortalecer los recursos docentes y mejorar el plan curricular, garantizando la calidad y competencia profesional de los egresados de las dos instituciones, lo que establece una dinámica bidireccional ligada al desarrollo industrial de Suazilandia.



### 4 Estudio de caso

## Proyecto de Mejora en la Atención de la Salud Materna y Neonatal en Burkina Faso



Hacerse eco del Objetivo 3: Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades; y del Objetivo 17: Revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible



El personal sanitario de Burkina Faso llegó a Taiwán para recibir capacitación en el Hospital Tzu Chi de Hualien.

Burkina Faso es un país aliado de Taiwán y está ubicado en África Occidental. Según el Informe de Estadísticas Sanitarias Mundiales del 2017, publicado por la Organización Mundial de la Salud (OMS), las tasas de mortalidad materna y neonatal tienden a ser relativamente más elevadas en Burkina Faso. Sumado a ello, existen problemas tales como la brecha de desarrollo entre zonas rurales y zonas urbanas, la distribución desequilibrada de recursos sanitarios y médicos y la carencia de recursos humanos de salud. Ante estos desafíos, cómo mejorar la atención de la salud materno-infantil se ha convertido en un tema importante para el desarrollo nacional.

### Colaborar con el Hospital Tzu Chi de Hualien en la formación de instructores semilleros

En vista de este reto, TaiwanICDF colabora con el Hospital Tzu Chi de Hualien en el fomento del presente proyecto, ya que fue la primera institución hospitalaria en Taiwán que recibió la Certificación Internacional ISO y ganó el Premio Benchmarking de Salud. El proyecto tiene la finalidad de construir las capacidades en la atención materno-infantil y aumentar la capacidad institucional de los establecimientos de salud. Está dirigido a los hospitales y las unidades de atención primaria de Manga, una ciudad ubicada en la zona centro sur de Burkina Faso. La forma de alcanzar este objetivo es mediante la formación de instructores semilleros. De esta manera, se organizaron capacitaciones para los 16 instructores semilleros de Burkina Faso en Taiwán, formándolos en materias clínicas de

Atención Materno-Infantil y Atención Comunitaria de Salud. Una vez finalizado la formación y regresado a su país, los instructores semilleros ayudarán en el proyecto, organizando cursos de capacitación en Burkina Faso, para formar más agentes de salud en la región.

Por otro lado, el proyecto también tiene planificado proporcionar equipos médicos para la atención materno-infantil en varios hospitales y 30 puestos de salud en Manga. Asimismo, se donaron ambulancias a las autoridades sanitarias en la región central y sur. Esta ayuda tiene el propósito de mejorar la accesibilidad a los servicios de salud materno-infantil en la región central y sur de Burkina Faso, mediante la formación del personal sanitario en la atención materno-infantil, el fortalecimiento de las capacidades institucionales en la atención médica y la mejora del sistema de derivación y traslado de pacientes.

Durante el año 2017, TaiwanICDF y el Hospital Tzu Chi de Hualien han logrado capacitar a 8 instructores en la práctica clínica de atención materno-infantil. Los participantes se mostraron satisfechos por su aprendizaje durante las prácticas en el servicio de atención médica en Taiwán. Los temarios formativos incluyen el tratamiento de hemorragias postparto, la reanimación del recién nacido y los exámenes de *pre* y *post* parto. Tras regresar a su país de origen, los instructores se dedicaron con mucha pasión en la organización de cursos de capacitación, formando a un total de 60 agentes sanitarios, obteniendo una gran repercusión.

En 2018, se continuará construyendo las capacidades del personal sanitario

burkinés y reforzando las funciones de las instalaciones sanitarias, incluyendo la donación de dos ambulancias y la compra de equipos de atención materna y cuidado neonatal. Durante la ejecución del proyecto, TaiwanICDF y el Ministerio de Salud de Burkina Faso colaborarán en la realización de estudios basados en el análisis de los casos de fallecimiento de embarazadas, madres y neonatos ocurridos en la región central y sur del país. Los resultados obtenidos permitirán identificar los factores de riesgo que conducen a la enfermedad o muerte de embarazadas, madres y neonatos; y servirán como referencia para ayudar al Gobierno de Burkina Faso en la elaboración y mejora de las políticas y medidas pertinentes en el futuro, aportando al desarrollo de un ambiente adecuado para la atención de la salud materno-infantil.

## América Latina y el Caribe

La región de América Latina y el Caribe ha podido alcanzar los objetivos de desarrollo en los últimos años, logrando reducir a la mitad la población que vive en la pobreza y el hambre, pero su estructura económica todavía depende significativamente de las actividades del sector primario. Como consecuencia, no sólo tienen que pagar el alto precio de los daños al medio ambiente, su economía también se ve fácilmente afectada por los ciclos económicos de sus principales socios comerciales. Asimismo, están limitados por la insuficiencia de infraestructuras y la falta de inversiones innovadoras, lo que desincentiva el desarrollo industrial y la transformación económica.

### Resumen

Al enfrentarse a la producción comercial a gran escala, los micros y pequeños productores carecen de capacidad competitiva en el mercado, y su espacio de supervivencia queda cada vez más limitado, produciéndose una brecha cada día mayor entre el desarrollo urbano y rural, así como entre ricos y pobres.

El impacto del desarrollo económico sobre el medio ambiente también constituye un severo desafío: las tasas de deforestación en la región ocupan el primer lugar en el mundo. La explotación excesiva y la destrucción del medioambiente natural se convertirán en amenazas para la biodiversidad.

### Países cooperantes

Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Honduras, San Cristóbal y Nieves, Haití, Ecuador, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas y Belice.

### Prioridad de desarrollo 1

Asistir a los productores de pequeña escala y las mipymes a mejorar las tecnologías y acceder a los canales de financiamiento que ellos necesitan; proporcionar oportunidades de formación técnico profesional, así como acceder a una educación superior justa, asequible y de buena calidad; y aumentar la productividad mediante mejoras y diversificación de tecnologías innovadoras, facilitando el desarrollo de modalidades de consumo y producción sostenibles.

### Prioridad de desarrollo 2

Ayudar a los países socios a usar las herramientas tecnológicas para poner en práctica la gestión sostenible de los bosques, a concienciar y potenciar las capacidades institucionales en la mitigación, la adaptación y la alerta temprana frente al cambio climático, y a desarrollar la capacidad de adaptación y recuperación después de un desastre natural; así como a reducir la destrucción del hábitat natural y frenar la pérdida de biodiversidad.

### Prioridad de desarrollo 3

Promover la vida sana y el bienestar de las personas de todas las edades, y aplicar todos los esfuerzos en la mejora de la gestión sanitaria, incluyendo la detección precoz de las enfermedades no transmisibles (ENT) y la reducción del riesgo; a la vez que se desarrolla la capacidad nacional de la gestión de los riesgos sanitarios para prevenir las ENT.

## 1 Estudio de caso

### Proyecto de Fortalecimiento Institucional para el Apoyo de Agronegocios en Guatemala



Hacerse eco del Objetivo 9: Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación



Este proyecto asesoró a una organización de agricultores en la selección y el empaque de las arvejas verdes.

La agricultura representa una actividad económica relevante en Guatemala. El número de personas empleadas en las actividades agrícolas representa el 30,5% de la población activa del país. El Gobierno de Guatemala tiene la intención de mejorar la vida de los productores agropecuarios, fomentar el desarrollo de la economía rural y disminuir la población bajo el umbral de la pobreza. Por tanto, el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación de la República de Guatemala (MAGA) y TaiwanICDF han unido sus esfuerzos para iniciar el presente proyecto en 2015, a fin de ayudar a las organizaciones de agricultores a desarrollar agronegocios; a incrementar la productividad, la calidad y el valor agregado de los productos agrícolas rurales; así como a promover la comercialización de los mismos.

Taiwán tiene muchos años de experiencia trabajando en la comercialización de los productos agrícolas. Mediante la transferencia tecnológica y de conocimientos, el presente proyecto quiere apoyar a los funcionarios de los diferentes niveles del MAGA, priorizando el desarrollo de su capacidad de asistencia a los agricultores. El contenido abarca las siguientes actividades: apoyar la elaboración de estrategias para el desarrollo del sector agroindustrial y las pautas de actuación para la asistencia técnica; fortalecer la capacidad profesional de los asesores y el apoyo a los agronegocios en la obtención de créditos; asistir en la creación de una plataforma de gestión de proyecto; y también ayudar a construir una base de datos de precios de los productos

agrícolas. Hasta finales de 2017, más de 200 funcionarios del MAGA ya obtuvieron capacitación.

#### Tras la capacitación a una organización exportadora de hortalizas del altiplano, el importe de las ventas ha subido más de un 70% en dos años

Una vez completada la capacitación, TaiwanICDF, por un lado, ayudaba al MAGA en la evaluación y selección de personas cualificadas; y por otro, enviaba un equipo consultor compuesto por expertos taiwaneses, quienes apoyaron a Guatemala en la asistencia técnica a 74 organizaciones de agricultores. Las actividades de apoyo abarcaron lo siguiente: promover las Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), conseguir la certificación internacional de productos agrícolas, diseñar la imagen y el empaque de los productos agrícolas, elaborar el plan de comercialización de los productos, asesorar la exploración de los mercados nacionales e internacionales, etc. Tomando el caso de una organización de agricultores que se dedica a la exportación de hortalizas del altiplano como ejemplo, después de recibir el apoyo del proyecto, el importe de sus ventas de 2017 aumentó un 72% en comparación con las de 2015.

Por otro lado, a partir de 2016, el proyecto colaboró en la orientación

ofrecida por el MAGA para desarrollar los productos acuícolas con potencial económico. Las actividades realizadas del Proyecto coinciden con la principal política agrícola nacional de Guatemala, el Programa de Agricultura Familiar para el Fortalecimiento de la Economía Campesina (PAFFEC), en términos de la mejora en la seguridad alimentaria y nutricional de las familias campesinas.

Con el objetivo de fortalecer las capacidades del MAGA en la aplicación e integración de los sistemas informáticos y mejorar la eficiencia de la ejecución del proyecto, el presente proyecto estableció una plataforma de gestión y asesoría para las organizaciones de agricultores en 2016; y al año siguiente, se completó el desarrollo y lanzamiento de una aplicación informática denominada MAGA APP-GT. Con el uso de esta aplicación de descarga gratuita para dispositivos móviles, los usuarios pueden acceder de forma gratuita y en tiempo real a las informaciones actualizadas y conocer los precios de los productos agrícolas en los mercados.

En el futuro, este proyecto pretenderá ayudar a las organizaciones de agricultores en la creación de marcas propias, y así lograr que Guatemala exporte más productos agrícolas de calidad a los mercados internacionales.



## 2 Estudio de caso

### Proyecto de Investigación y Desarrollo para el Fomento de la Productividad de la Semilla de Frijol en Nicaragua



Hacerse eco del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible



El técnico Si-Dun Huang (primero por la izquierda) realizó registros y explicaciones en la huerta experimental de los agricultores.

El frijol rojo es uno de los alimentos básicos en la dieta del pueblo nicaragüense; contiene abundantes proteínas, micronutrientes (hierro y zinc) y vitamina B, por lo que constituye una de las fuentes más importantes de nutrientes para los agricultores que viven en zonas montañosas. Según datos del Instituto Nicaragüense de Tecnología Agropecuaria (INTA), la superficie promedio anual de siembra del frijol en Nicaragua superó las 280.000 hectáreas, ocupando el tercer lugar de Centroamérica (incluido México); mientras que su producción anual fue de 200.000 toneladas, convirtiéndose en uno de los principales países exportadores de frijol en esta región. Toda la cadena agroindustrial del frijol permite generar más de 200.000 empleos. La importancia del cultivo de frijol en Nicaragua es clara y evidente. Sin embargo, desde 2010 las sequías redujeron la producción en 140.000 toneladas, afectando gravemente el medio de vida de los nicaragüenses.

Por lo cual, TaiwanICDF ha colaborado con el INTA desde 2016 en la ejecución del presente proyecto. Se han seleccionado como áreas de extensión las zonas montañosas ubicadas en la parte norte y central del país, que concentran el 80% de la totalidad de la superficie de siembra del frijol. Debido a que las condiciones ambientales y meteorológicas son diferentes, las especies y metodologías de cultivo también difieren. Ante esta premisa, es de crucial importancia saber cómo incrementar la capacidad de estudio del frijol, mejorarlo y desarrollar variedades mejoradas y adaptadas a las diferentes condiciones climáticas.

#### Establecer la producción de tres nuevas variedades, mientras que la superficie de siembra va en aumento

Con el objetivo de agilizar la selección de variedades de frijol rojo en Nicaragua, y asesorar a los bancos de semillas en la mejora de la producción y la lucha contra el cambio climático, TaiwanICDF ha introducido variedades resistentes a las enfermedades, al calor y a la sequía, que fueron desarrolladas por el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) de Colombia. Tiene por objeto ayudar a Nicaragua en la realización de los experimentos comparativos para el uso doméstico de las variedades exóticas; y posteriormente, seleccionar las variedades de calidad mejor adaptadas. Asimismo, TaiwanICDF ha asesorado a los agricultores de la comunidad productiva de frijoles en el establecimiento de los Bancos Comunitarios de Semillas; mientras que por otro lado, ha organizado cursos de capacitación en el cultivo, la producción y el procesamiento de frijol, en complementación con los talleres prácticos en el uso de fertilizantes biológicos y en la producción de pesticidas biológicos. Paralelamente, ha proporcionado materiales e insumos de cultivo, junto a las herramientas para el procesamiento y el almacenamiento de las semillas. Todas estas actividades sirven para ayudar a los productores

comunitarios a hacer buen uso de los residuos agrícolas y de los recursos limitados para aplicarlos en la producción. De esta manera, se podrá crear un ambiente propicio y con bajo costo de producción.

Desde la puesta en marcha del proyecto hasta hoy día, se han instalado pozos y sistemas de riego en una superficie de 14 hectáreas de la Estación Experimental "La Compañía" del INTA, y se ha conseguido la creación de 3 nuevas variedades de frijol. En comparación con la productividad anterior, la producción de semillas mejoradas de frijol es un 10% superior, con características nutricionales (zinc y hierro) elevadas, además de resistentes a la sequía y a las enfermedades. Paralelamente, se ha apoyado a los agricultores en el establecimiento de 90 Bancos Comunitarios de Semillas, cosechando un total de 97 toneladas de semillas, y suministrando semillas mejoradas para sembrar una superficie de 2.500 hectáreas. El Proyecto ha logrado resultados notorios.

Con la finalización de la ejecución del proyecto en 2021, está previsto ayudar a los productores de frijoles a acceder más fácilmente a las semillas de buena calidad, así como a incrementar su tasa de utilización desde el 1,02% al 5,3%, y lograr aumentar la superficie de siembra desde 121.000 hectáreas a 629.160 hectáreas.



### 3 Estudio de caso

#### Proyecto de Mejoramiento de Capacidad en Uso de Sistema de Información Geográfica (SIG) en El Salvador



Hacerse eco del Objetivo 13: Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos; y del Objetivo 15: Gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad



Lina Pohl (derecha), ministra de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), explicó las operaciones que se realizan en la Dirección General del Observatorio Ambiental a Timothy T.Y. Hsiang (centro), secretario general de TaiwanICDF, y a Florencia Miao-Hung Hsieh (izquierda), embajadora de Taiwán en El Salvador.

En los años recientes, los países centroamericanos han sufrido los efectos del calentamiento global y el cambio climático, también han sido víctimas de reiterados sucesos meteorológicos como lluvias extremas, sequías gravísimas y tormentas tropicales. El Salvador, país aliado de Taiwán, también lo sufre profundamente, tal y como indican los informes realizados por varias organizaciones internacionales y centros de estudio. Según el estudio de la Oficina de las Naciones Unidas para Reducción de Riesgo de Desastres (UNISDR, sus siglas en inglés), El Salvador se encuentra en un alto riesgo de desastres naturales; el informe del Instituto Centroamericano de Estudios Fiscales (ICEFI) estima que El Salvador sufre pérdidas anuales de hasta 1.000 millones de USD por este motivo; mientras que según la ONG alemana *Germanwatch*, El Salvador se encuentra en el cuarto lugar de los países más afectados por el cambio climático en el mundo. Es de suma urgencia la asistencia a El Salvador para combatir y adaptarse al cambio climático.

Anteriormente, Taiwán utilizó la avanzada tecnología satelital y el SIG para implementar un proyecto regional entre los años 2015 y 2016. Junto con el Gobierno de El Salvador, se llevó a cabo el Proyecto de Mejoramiento de Capacidades en el Uso de Sistemas de Información Geográfica en Centro América para ayudar a monitorear los cambios en los usos del suelo, lo cual ha consolidado las bases para futuras cooperaciones. En 2017 Taiwán

identificó las necesidades de El Salvador para el diseño de un nuevo proyecto personalizado, para incrementar la eficacia en la gestión del territorio a nivel nacional, así como mitigar el impacto del cambio climático en el uso del suelo.

#### Mejorar el uso de SIG ayuda en la protección del medio ambiente y la adaptación al cambio climático

Respecto al monitoreo del suelo, el proyecto se ha enfocado en áreas de alta sensibilidad medioambiental y zonas de producción agrícolas. TaiwanICDF proporcionará de forma periódica las imágenes de satélite e informes de análisis al Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN) y el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), ayudando al Gobierno de El Salvador a poner en práctica las Directrices para la Zonificación Ambiental del MARN y para dar soporte a las denuncias por uso ilegal de tierras. En el caso de que El Salvador sufriera un desastre natural o contingencia, el proyecto puede proporcionar, en las primeras etapas, un informe de evaluación inicial a la unidad de rescate, ayudando al Gobierno de El Salvador a evaluar el alcance del área afectada y adoptar medidas adecuadas para el rescate. Incluso, puede elaborar

mapas de sequía, mapas de potenciales deslizamientos de terreno y mapas de imágenes satelitales del territorio nacional, que sirven de referencia para responder ante las contingencias. TaiwanICDF había proporcionado con anterioridad informes analíticos a El Salvador, en materia de contaminación ambiental durante el derrame de melaza en el río Magdalena, y de deforestación, durante el ataque del gorgojo de pino en la zona noroeste del país. De este modo, el Gobierno de El Salvador pudo tener una referencia para evaluar los daños y restaurar el medioambiente, lo que fue reconocido y elogiado por las autoridades salvadoreñas.



### 4 Estudio de caso

#### Proyecto para el Fortalecimiento de las Organizaciones de Agricultores y la Mejora en la Tecnología de Producción de Frutas y Hortalizas en San Vicente y las Granadinas



Hacerse eco del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible



El asistente investigador del Instituto de Investigaciones Agrícolas de Taiwán (TARI, siglas en inglés), Chu-Chung Chen (tercero por la izquierda), explicó a los productores el modo de utilizar los fertilizantes en el campo.

El sector agrícola es de vital importancia para San Vicente y las Granadinas, país aliado de Taiwán. A causa del incremento en la exportación de plátanos y tubérculos durante la época de auge en las décadas de los 80 y 90, el sector agrícola contribuyó con un 19% del PIB. Sin embargo, en los años recientes el libre comercio a nivel mundial obstaculizó este desarrollo, ya que Inglaterra y la Unión Europea (UE) restringieron sucesivamente los regímenes preferenciales para la importación de productos de banano y plátano. Por otro lado, las plagas y enfermedades provocaron daños en la agricultura. Como consecuencia, la exportación fue decreciendo año tras año, hasta que en 2009 la agricultura sólo logró representar un 10% del PIB.

Con el motivo de superar los desafíos en el desarrollo agrícola, el Gobierno de San Vicente y las Granadinas ha incorporado a sus políticas prioritarias temas como la "modernización del desarrollo agrícola", las "capacidades de producción y comercialización de frutas y hortalizas" y el "fortalecimiento de las funciones de las organizaciones de agricultores". Más aún, ha tomado la iniciativa de ayudar a los productores de bananos y plátanos en el cambio de cultivos y desarrollar la diversificación de las frutas y hortalizas locales.

#### Fortalecer las organizaciones de agricultores y maximizar el uso de los recursos desde tres aspectos

TaiwanICDF había ayudado con anterioridad a San Vicente y las Granadinas en el aumento de la superficie y la producción de frutas y hortalizas, logrando el objetivo final de

sustituir las importaciones de productos agrícolas. En vista de esta exitosa experiencia, el Gobierno de San Vicente y las Granadinas trabajó en colaboración con TaiwanICDF en 2015, con la esperanza de introducir las ventajas de la tecnología agrícola de Taiwán al país para fortalecer las capacidades de las organizaciones de agricultores y mejorar la calidad y cantidad de la producción de frutas y hortalizas. Los objetivos del proyecto consisten en lo siguiente: fortalecer el sistema de promoción del soporte técnico del Ministerio de Agricultura; establecer las instalaciones o los modelos de cultivo para los productos objetivo; y fortalecer el sistema de gestión de las organizaciones de agricultores de frutas y hortalizas.

En cuanto al fortalecimiento del sistema de promoción del soporte técnico del Ministerio de Agricultura, el objetivo se concentra en el análisis de muestras de suelo, el diagnóstico de plagas y enfermedades y la producción de fertilizantes que contengan probióticos, incluyendo el manejo de fertilizantes. Hasta mediados de 2017, se han concluido las siguientes tareas: la adquisición e instalación de equipos para el laboratorio de análisis de suelos y la toma y análisis de 212 muestras; y también la creación de una planta para producir compostas y fertilizantes con probióticos, y suministrarlos de manera sostenible a los productores.

En materia del establecimiento de instalaciones o modelos de cultivo para los productos objetivo, el foco se centra en crear modelos y reglamentos para las instalaciones o para el cultivo de los productos objetivo. En la actualidad, se han elaborado 5 modelos de cultivo, y con base en las preferencias de los consumidores sanvicentinos, se han determinado como objetivo los siguientes productos: el tomate, el pimiento, la zanahoria, la sandía y la piña. Asimismo, se ha asesorado a 200 productores mediante seminarios de capacitación.

Por último, en cuanto a las tareas para fortalecer el sistema de gestión de las organizaciones de agricultores de frutas y hortalizas, se ha continuado con la organización de seminarios en la gestión de la producción y comercialización y en la administración de organizaciones de agricultores, capacitando a los agricultores para formarse en instructores semilleros. Por otro lado, se ha brindado asesorías a 8 grupos de producción y comercialización, logrando producir un total de 353 toneladas de frutas y hortalizas. La mejora en la fertilidad de los suelos y el cultivo de campo, así como en los modelos de manejo, sumado al fortalecimiento de las funciones de las organizaciones de agricultores, han incrementado los beneficios de las cooperativas capacitadas hasta en un 10%.



## 5 Estudio de caso

### Proyecto de las TIC en San Cristóbal y Nieves



Hacerse eco del Objetivo 11: Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles; y del Objetivo 17: Revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible



La tarjeta de salud electrónica permite al personal sanitario encontrar con rapidez el historial clínico de los pacientes.

En la actualidad, muchos países del mundo están invirtiendo en el desarrollo de las tecnologías de la información en el ámbito de la salud, con el objetivo de fortalecer el sistema de atención sanitaria, mejorar la calidad médica, fomentar la seguridad de pacientes, reducir los costos sanitarios, así como aumentar la eficiencia, la equidad y la accesibilidad de los servicios de salud.

San Cristóbal y Nieves es el país aliado de Taiwán en el Caribe. El Hospital General Joseph N France es la institución sanitaria más importante de este país, pero en su rutina administrativa hasta 2013, aún predominaba el trabajo manual de registro de los historiales médicos en papel. El proceso de atención médica no estaba estandarizado ni sistematizado. Esta forma tradicional de administración hospitalaria generó varias inconveniencias, como por ejemplo, mucho tiempo de espera por la parte de los pacientes y mayor carga de trabajo para el personal sanitario, generando riegos sanitarios.

Para salvaguardar la seguridad de los pacientes sancristobaleños y aumentar la calidad de servicios y la eficiencia del personal sanitario, TaiwanICDF y el Gobierno de San Cristóbal y Nieves han colaborado en la ejecución de este proyecto.

Mediante la incorporación de las experiencias de informatización de los hospitales de Taiwán, se ayudó en el establecimiento de un sistema de información hospitalaria (SIH) estandarizado; y también en la instalación de los equipos (hardware) y programas (software) informáticos, reforzando el control del personal sanitario en cuanto a los datos clínicos de pacientes y a la administración sanitaria.

#### El historial clínico electrónico y la tarjeta de salud electrónica son las claves para mejorar la eficiencia de los servicios de salud

Desde Taiwán, un hospital regional y un proveedor de servicios informáticos también participaron en este proyecto. Se introdujo el procedimiento operativo estandarizado en salud y se desarrolló un SIH que normaliza el proceso, facilitando las operaciones del personal sanitario. El SIH es un sistema de gestión de la información que abarca diferentes módulos operativos: los turnos de consulta, las salas de consulta, la recepción, la farmacia, el depósito, los historiales clínicos, las pruebas de laboratorio, los exámenes radiológicos, el banco de sangre y el inventario de medicamentos, entre otros. Teniendo en cuenta la estabilidad y velocidad de la conexión a Internet en San Cristóbal y Nieves, el sistema está estructurado con base en la arquitectura cliente-servidor, cuyo modelo es usual en los hospitales internacionales, para reducir el impacto generado por una conexión inestable a Internet.

El historial clínico electrónico fue el pilar básico de los resultados del proyecto. La tecnología de código de barras, integrado en el interfaz de programación de las aplicaciones, permite que los pacientes puedan ser atendidos con la simple tenencia de la tarjeta de salud. Por medio del escaneo de las tarjetas emitidas por el proyecto, el personal

sanitario puede identificar de forma rápida los datos personales de los pacientes y reducir los posibles errores. La Secretaria Permanente del Ministerio de Salud en la Administración de la Isla de Nieves, la Sra. Nicole Slack-Liburd, señaló que con la ayuda del proyecto, el uso del historial clínico electrónico y la tarjeta de salud electrónica permite al personal sanitario acceder rápidamente a los datos de los pacientes, optimizando la asistencia en el primer momento de la urgencia médica. Paralelamente, el proyecto también ayudó al país socio en la planificación de una sala de historiales clínicos electrónicos y en el diseño de un buscador de datos de historiales clínicos, con el motivo de acumular información de forma progresiva para el posterior estudio patológico y análisis de datos globales.

2017 fue el último año de ejecución del proyecto. Con el objetivo de que los informáticos sancristobaleños pudieran poner en práctica la gestión, el mantenimiento y el funcionamiento de los sistemas de forma sostenible, TaiwanICDF planificó cursos de tecnología en informática y envió los profesionales tecnológicos taiwaneses para compartir sus experiencias. Estas actividades tienen por objeto desarrollar las capacidades del personal local para la eliminación de barreras tecnológicas y la autogestión operativa del SIH.



## 6 Estudio de caso

### Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario de la Enfermedad Renal Crónica en San Cristóbal y Nieves



Hacerse eco del Objetivo 3: Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades; y del Objetivo 17: Revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible



El gerente del proyecto, Feng-Ta Tsai (izquierda), explicó el contenido del póster a la enfermera.

En San Cristóbal y Nieves, el promedio de la esperanza de vida es de 75,6 años, y las enfermedades no transmisibles (ENT) constituyen la principal causa de mortalidad. Ante el envejecimiento de la población mundial, las múltiples enfermedades crónicas se convertirán en un tema importante e ineludible.

Los problemas generados por la invalidez que provocan las enfermedades crónicas, generan grandes gastos sanitarios, lo que constituye una carga económica para la región. Por eso, el Estado de San Cristóbal y Nieves ha considerado la prevención y el tratamiento de las ENT como uno de los objetivos de la Política Nacional Sanitaria 2020.

Taiwán cuenta con logros importantes en la prevención y control de las ENT, así como en su promoción. El Hospital General de los Veteranos de Taipéi es uno de los hospitales que participan en el proyecto vanguardista de fomento de la salud renal. En vista de estas ventajas, TaiwanICDF y el Hospital de los Veteranos de Taipéi unieron sus esfuerzos en la puesta en marcha del presente proyecto desde abril de 2017.

TaiwanICDF ha enviado un gerente de proyecto residente en el país socio, para ejecutar y monitorear los avances del proyecto; mientras que el Hospital de los Veteranos de Taipéi se encarga de organizar cursos de capacitación en Taiwán para el personal sanitario sancristobaleño, y también de enviar un equipo de consultoría al país socio para ayudar en el monitoreo de los resultados de las clases de los instructores semilleros, otorgando así una asesoría profesional.

#### La atención que integra la prevención y el tratamiento permite mejorar las capacidades del cuidado médico y de la autogestión popular

En 2017, TaiwanICDF y el Hospital de los Veteranos de Taipéi finalizaron la capacitación de 6 agentes sanitarios sancristobaleños en la prevención y tratamiento de la enfermedad renal crónica (ERC), formándose como instructores semilleros. El contenido formativo abarca diversos temas: los principios de tratamiento y prevención de la ERC, la definición y evolución de la ERC, las causas y el diagnóstico, la observación y demostración de la diálisis, la educación sanitaria y los conocimientos de la correcta alimentación, y la planificación dietética y el cálculo del consumo nutricional. Por otro lado, se incluye el aprendizaje de la manera de cooperar entre los agentes sanitarios de las áreas médica, paramédica y nutricional de Taiwán.

Al regresar a su país de origen, los instructores semilleros han diseñado cursos de capacitación con base en los temarios aprendidos en Taiwán, para actuar en su país como docentes de los cursos de capacitación sobre la ERC. Se ha logrado ayudar a 171 agentes sanitarios en su aprendizaje del tratamiento de la ERC, la atención a los pacientes con ERC y la educación sanitaria en materia de la prevención y tratamiento comunitario de la ERC.

Durante el transcurso de las capacitaciones en el país aliado, el Hospital de los Veteranos de Taipéi envió asesores para realizar seminarios de temas específicos, que permitieron realizar intercambios con los participantes. Asimismo, ayudaron

a planificar el futuro diseño del procedimiento de recepción y derivación de pacientes, incluyendo la creación del sistema de información de gestión de casos y la elaboración de los materiales educativos y publicitarios de la salud.

El presente proyecto tiene una duración de tres años. Se espera que al compartir las experiencias de Taiwán en la prevención y el tratamiento de la ERC, se logre aliviar la carga económica provocada que supone, mediante la aplicación de las siguientes medidas: ayudar a San Cristóbal y Nieves en la planificación de estrategias y métodos eficientes para la prevención y el tratamiento integral de las enfermedades; reforzar las funciones y el personal de nefrología dentro del sistema médico; y mejorar la capacidad de autogestión en ERC de los habitantes.



## 7 Estudio de caso

### Estudio Preliminar para el Proyecto de Reconstrucción del Hospital Departamental de Nueva Segovia en Nicaragua



Hacerse eco del Objetivo 3: Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades



Ilustración del plano para la remodelación y estructuración del Hospital Departamental de Nueva Segovia, en Nicaragua.

Nueva Segovia es un departamento de Nicaragua, donde la tierra es seca y estéril. Alrededor de dos terceras partes de la población vive en la zona rural, con un elevado porcentaje de menores de 19 años -gran parte son adolescentes y mujeres-, mientras que la población mayor de 50 años sólo representa un 12%. Las personas que viven en condiciones de pobreza moderada-severa y las que viven en pobreza extrema representan un 83% de total de la población de la zona. Por lo tanto, la tasa de desnutrición tiende a ser elevada en los grupos en situación de vulnerabilidad, como las mujeres embarazadas y los niños. Asimismo, la falta generalizada de infraestructuras sanitarias y de suministro de agua potable agrava esta situación, y afecta severamente a la salud de los habitantes. Sin embargo, los equipos y las edificaciones del Hospital Alfonso Moncada Guillén (entidad sanitaria de carácter público y departamental) son antiguos, y existe una carencia crónica de profesionales de la salud.

El Plan Nacional de Desarrollo Humano (PNDH) 2012-2016 presentado por el Ministerio de Salud (MINS) de Nicaragua espera ampliar y fortalecer las infraestructuras sanitarias y proporcionar servicios gratuitos y universales de atención médica integral para mejorar la salud de los nicaragüenses, priorizando la atención de los grupos en situación de vulnerabilidad. Por eso, se ha planteado la reconstrucción del hospital antes mencionado. TaiwanICDF hizo uso de los recursos financieros del Fondo de Servicios de Consultoría (FSC) que fue entregado al BCIE, para llevar a cabo un estudio preliminar del proyecto de

reconstrucción, incluyendo el diseño específico del hospital.

#### Ampliar el sector de análisis diagnóstico, agregando los servicios médicos necesarios para el lugar

Una agencia de arquitectura taiwanesa ganó la licitación internacional para llevar a cabo el estudio preliminar y la planificación de este caso. En primer lugar, el equipo consultor realizó el estudio desde aspectos tales como la estructura demográfica, el contexto socioeconómico y el medio ambiente, para recopilar los datos de atención y hospitalización en los centros y puestos de salud, a diferentes niveles de la atención médica. Al analizar los datos, se ha observado que entre las principales causas de mortalidad y morbilidad se encuentran las enfermedades relativas a los recién nacidos (como por ejemplo la diarrea aguda), el embarazo y el parto en la mujer, las enfermedades respiratorias, las enfermedades cardiovasculares y las enfermedades infecciosas como el dengue. Las mujeres embarazadas, los recién nacidos y los pacientes con enfermedades crónicas (cardiovasculares) son los grupos que requieren más atención médica.

Según los resultados del análisis, el nuevo hospital departamental de Nueva Segovia diseñado y planificado por el equipo asesor, desempeñará un doble papel: será un hospital universitario dedicado a la docencia e investigación médica, y también brindará asistencia a los centros sanitarios de atención primaria (hospitales primarios, centros de salud o puestos de salud) del mismo departamento. La dirección médica

abarca cinco especialidades: el Servicio de Medicina Interna, el Servicio de Cirugía General, el Servicio de Gineco-Obstetricia, el Servicio de Pediatría y el Servicio de Ortopedia. Además de las consultas ya disponibles, proporcionará nuevos servicios de consulta, como el Consultorio de Gastroenterología, el Consultorio de Enfermedades Respiratorias, el Consultorio de Salud Mental, el Consultorio de Rehabilitación, la Unidad de Cirugía Ambulatoria y la Unidad de Niños con Quemaduras; también ampliará los servicios del laboratorio de análisis clínico, añadiendo pruebas de diagnóstico radiológico, anatomía patológica y endoscopia.

El proyecto de reconstrucción se pondrá en marcha en 2018. El nuevo hospital tendrá capacidad para 159 camas y 77 camillas de observación, cantidad 1,35 veces superior a lo existente anteriormente. Asimismo, la capacidad de atención podrá incrementarse 2,3 veces, proporcionando un mejor servicio sanitario a alrededor de 270.000 habitantes del departamento de Nueva Segovia.

## 8 Estudio de caso

### Proyecto de Rejuvenecimiento de la Casa de la Cultura y el Centro de la Ciudad de Belice



Hacerse eco del Objetivo 8: Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos; y del Objetivo 11: Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles



Este proyecto emplea el concepto de "ecomuseo", y toma la Casa de la Cultura como el centro donde se reconstruirá el paisaje del casco antiguo de la ciudad, integrando la cultura tradicional en la vida de los habitantes.

El turismo, también conocido como "industria sin humo", constituye el sector de mayor importancia para el desarrollo nacional de Belice, país aliado de Taiwán en Centroamérica. El turismo de la Ciudad de Belice depende de los turistas que llegan a bordo de cruceros. En el casco antiguo de la ciudad hay edificios que están contruidos desde la época colonial y tienen potencial turístico. Sin embargo, los edificios no han sido bien mantenidos y se ven deteriorados por el desuso, por lo que no son atractivos para los turistas y limitan el beneficio económico del sector turístico.

Para mejorar esta situación, el Gobierno de Belice propuso la idea de la reparación y reconstrucción de la "Casa de Gobierno" de la época colonial (ahora es la "Casa de la Cultura") ante TaiwanICDF. Al realizar la misión evaluativa *in situ* por los expertos taiwaneses encomendados por TaiwanICDF, se consideró que no podría lograrse el objetivo del desarrollo turístico con el proyecto de mejora con un "único punto" de atracción, que es el edificio y sus interiores. Tras varias discusiones y negociaciones, llegaron al acuerdo de elaborar el Proyecto de Rejuvenecimiento de la Casa de la Cultura y el Centro de la Ciudad de Belice. Este proyecto hace uso del concepto de "ecomuseo" y toma "la Casa de la Cultura", un patrimonio colonial que data más de 150 años, como sede central. La reconstrucción incluye los "espacios públicos" del casco antiguo. Tiene por objeto construir las calles del ecomuseo con la participación comunitaria de los ciudadanos, y así incrementar el interés de los turistas por visitar el centro de la ciudad y revitalizar la economía local.

#### Mejorar el patrimonio material e inmaterial para fomentar el desarrollo del turismo sostenible

El concepto de ecomuseo es actualmente una modalidad de diseño usual para los museos de Taiwán, que se destaca por incluir objetos humanísticos y el paisaje natural de toda la comunidad. De este modo, la planificación de su contenido debe contemplar tanto el *hardware* como el *software*: por un lado, hay que reconstruir los edificios históricos para recuperar físicamente la memoria compartida y planificar un itinerario de visita completa al casco antiguo, incluyendo su respectiva señalización; y por el otro, hay que invitar a los historiadores locales para participar en los trabajos de preservación del patrimonio cultural e histórico. Además, se organizarán talleres culturales ocasionales para difundir las artes tradicionales a los ciudadanos, esperando concienciar en ellos los valores culturales e históricos del lugar.

Por primera vez en 2012, TaiwanICDF organizó talleres sobre la planificación comunitaria y la preservación del patrimonio histórico y cultural en Belice; y al año siguiente, invitó a los funcionarios del Ministerio de Turismo de Belice a Taiwán para visitar los ecomuseos. Desde la firma del contrato de financiación en 2014 para llevar a cabo el presente proyecto, el Ministerio de Turismo ya ha celebrado varias actividades culturales y realizado la selección de edificios históricos con su correspondiente planificación de reparación y reconstrucción. Además, en agosto de 2017 se aprobó la Ley de Patrimonio Cultural que sirve como base

legal para la conservación del patrimonio histórico y cultural.

Mediante la ejecución del presente proyecto, se han restaurado varios edificios históricos, incluida la Casa de la Cultura de Belice; y también se han logrado mejoras en varios espacios públicos. En el futuro, se continuarán celebrando las actividades culturales que permitan, a través de la participación comunitaria, recuperar el conocimiento sobre el patrimonio cultural.



## Asia Central y Europa Central y Oriental

El grupo de países que conforman la región de Asia Central y Europa Central y Oriental se caracteriza por su diversidad y complejidad. En términos generales, muchos países de esta zona atraviesan una transición, en donde los gobiernos carecen de medidas de apoyo en la gobernanza. Como consecuencia, las actividades económicas se desequilibran con facilidad, así que el proceso de transición local de sus ciudades cuenta con la extrema necesidad de ser asistido para mejorar la gestión urbana y el manejo eficaz de los recursos.

### Países cooperantes

Actualmente, TaiwanICDF y el Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD) están trabajando juntos para implementar proyectos en Moldavia, Azerbaiyán y Turkmenistán.

### Prioridad de desarrollo

Se centra en el fortalecimiento de la intermediación financiera, la innovación empresarial y la sostenibilidad medioambiental, abarcando la promoción de las energías limpias y la tecnología, el impulso de las infraestructuras energéticas y el uso de la tecnología de energía limpia, así como el fomento del crecimiento y formalización de las pymes. Su vinculación a los servicios financieros, permite el desarrollo de infraestructuras fiables, sostenibles y de alta calidad.

TaiwanICDF proporciona asistencia internacional, principalmente a través del BERD como plataforma de colaboración, para ejecutar proyectos en Asia Central y Europa Central y Oriental. La estrategia adoptada por el BERD es promover el desarrollo de la economía de mercado mediante la colaboración directa con el sector privado. De este modo, TaiwanICDF y el BERD cooperan en el marco de un fondo especial, cuya financiación conjunta está enfocada al desarrollo de áreas específicas, con el objetivo de maximizar la eficiencia de los proyectos. Este fondo especial invertirá en la refinanciación empresarial de las pymes, el desarrollo de infraestructuras respetuosas con el medio ambiente y la financiación de los agronegocios.

Durante los últimos años, el BERD ha estado colaborando de manera activa con los estados miembros para fomentar en ellos una transición hacia una economía verde. TaiwanICDF también ofrece su apoyo, cooperando en la profundización de estos temas, apoyando en el uso de tecnologías ecológicas innovadoras en los hogares, las industrias y los edificios públicos.

## 1 Estudio de caso

### Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Proyecto de Préstamos para la Compañía Agrícola Yayla en Turquía



Hacerse eco del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible; y del Objetivo 8: Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos



TaiwanICDF y el BERD ayudan a la modernización de Yayla, una compañía turca.

A partir de 2015, TaiwanICDF colabora con el BERD en la constitución del Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios. Su objetivo es brindar financiación a los pequeños agronegocios de los países en que opera el BERD y ayudar en la mejora de la eficiencia operativa, lo que incrementará la eficiencia de la cadena de valor agrícola de los países de Europa Oriental, Asia Central y Mediterráneo, de los cuales, Turquía es uno de los países beneficiarios.

Turquía es el séptimo productor agrícola más importante del mundo, también es uno de los principales exportadores agrícolas. El sector agrícola juega un papel fundamental en su economía, y genera alrededor de un 20% de los puestos de trabajo.

En vista de esta importancia, el BERD ha propuesto las siguientes estrategias enfocadas al desarrollo de los agronegocios turcos: ayudar en la superación de las debilidades existentes en la cadena productiva y comercial de la industria agraria (como por ejemplo la logística); apoyar a las pymes agroindustriales en la mejora de la eficiencia operativa (especialmente aquellos que están situados en el sur y el este del país); proponer soluciones para el acceso a la financiación a largo plazo, un problema común entre las pymes agroindustriales; así como mejorar la gobernanza y la competitividad empresarial mediante el financiamiento, la inversión y la asistencia técnica.

Tomando el caso de la Compañía Agrícola Yayla como ejemplo, su sede se ubica en Ankara, la capital de Turquía, y es una empresa dedicada a la

producción y procesado de legumbres y arroz, con una producción anual de 820.000 toneladas. Sus productos se distribuyen en casi 45 países, y los ingresos de los últimos tres años se han triplicado, lo que pone de manifiesto su ambición de extenderse a los mercados internacionales.

### Asistir en la transición administrativa mediante financiaciones, y extender el mercado de productos instantáneos

Para dar apoyo a esta empresa de gestión familiar que está en pleno crecimiento, TaiwanICDF propuso en 2017, en el marco del Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios, un subproyecto en función de las características y necesidades de la Compañía Agrícola Yayla. Esta ayuda mejorará la eficiencia operativa de la misma, permitiéndole lanzar nuevos productos que respondan a las tendencias de consumo y los gustos de los consumidores, y participar en el mercado de los cereales instantáneos que cuentan con un mayor valor agregado.

El BERD y TaiwanICDF han aportado un total de 20 millones de euros para brindar financiamiento a la Compañía Agrícola Yayla, ayudándole a equilibrar la estructura del capital y cubrir las necesidades del crecimiento de la empresa, mediante recursos financieros a largo plazo. Por otro lado, el crédito también se utilizará para planificar la construcción de una nueva planta de comida instantánea en la Ciudad de Mersin. Por consiguiente, la financiación de BERD y TaiwanICDF permitirá

transitar de una empresa familiar a una empresa moderna, al introducir las mejores prácticas internacionales, como por ejemplo, la certificación de productos.

Hasta hoy día, el Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios no sólo se aplicó para llevar a cabo subproyectos en Turquía, sino también en otros países como Turkmenistán y Moldavia, ayudando a incrementar la eficiencia productiva vinculada a las partes intermedia y final de la cadena industrial de los agronegocios, lo cual ha logrado excelentes resultados que han influido positivamente en la subsistencia de los habitantes locales.

100%

Ejecución del monto completo de los fondos para desarrollar 9 subproyectos de agronegocios

## 2 Estudio de caso

### Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Mecanismo Financiero de Economía Verde en Rumanía



Hacerse eco del Objetivo 7: Garantizar el acceso a una energía asequible, segura, sostenible y moderna para todos; y del Objetivo 11: Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles



Se realizó una ceremonia de inauguración del programa en Bucarest, en Rumanía, con la participación del embajador de la Oficina Representativa de Taipéi en Eslovaquia, Ruey-Li Tseng (centro), donde el embajador taiwanés compartió la experiencia de Taiwán en el desarrollo de la energía verde.

A partir de 1998, TaiwanICDF y el BERD han cooperado en la creación del Fondo Especial de Inversión en Intermediación Financiera (FIISF, siglas en inglés), con el fin de ayudar a las instituciones financieras de los países amigos en las regiones de Europea Central y Oriental, Balcanes Occidentales, Asia Central y Comunidad de Estados Independientes, en el fortalecimiento de los canales de financiación dirigidos a las mipymes. Desde 2017, TaiwanICDF ha incluido el Mecanismo Financiero de Economía Verde (GEFF, siglas en inglés) en el alcance del Fondo Especial. Mediante el GEFF, se espera fomentar el desarrollo del mercado de la economía verde, que permita a los productos y las tecnologías ecológicas superar las barreras del mercado financiero. De este modo, incentivará al sector privado a participar en los sectores de la energía sostenible, los recursos sostenibles y la resiliencia climática. Este es el primer programa ejecutado por TaiwanICDF y el BERD dentro del marco del GEFF, y es un ejemplo de cómo TaiwanICDF se hace eco de las iniciativas desarrolladas por la comunidad internacional en términos de economía verde y energía sostenible.

Rumanía es uno de los países europeos con mayor demanda energética. Por lo general, las viviendas y construcciones son antiguas, lo que constituye una de las principales causas del excesivo consumo energético del país. Es por eso que la mejora de las condiciones de viviendas, incluyendo la calidad de sus instalaciones, la concienciación de la población sobre las viviendas eficientes, así como el incremento de las líneas de crédito

para financiar las viviendas ecológicas y el fortalecimiento del apoyo a las tecnologías respetuosas con el medioambiente, permitirán mejorar la eficiencia energética y producir un ahorro energético a nivel nacional.

#### El equipo del GEFF brinda asesoría técnica a las instituciones bancarias y los prestatarios

El presente programa abarca completas medidas de apoyo. En cuanto a los fondos de financiamiento, están cofinanciados por TaiwanICDF y el BERD, que mediante los intermediarios financieros rumanos, proporcionan los fondos necesarios para el Proyecto de Mejora en la Eficiencia Energética y la Energía Renovable a Pequeña Escala para los Edificios Residenciales, cuya financiación se destina a la compra de materiales aislantes térmicos para la construcción (de las paredes o techos), la instalación de paneles solares y electrodomésticos de bajo consumo y la mejora en los sistemas de calefacción y climatización. En los aspectos de asistencia técnica y la ejecución, el equipo de trabajo del GEFF, que está situado en la capital Bucarest, proporciona apoyo con asesores expertos en ingeniería, finanzas y comercialización, tanto para realizar la promoción y la selección de los subproyectos, como para ofrecer capacitación interna a las instituciones financieras. Incluso los prestatarios finales pueden solicitar el servicio de asesoría técnica al equipo del GEFF. Una de las medidas complementarias consiste en la creación de una base de datos de materiales de construcción: mediante un selector de tecnología que

proporciona el programa basado en la web, las empresas participantes pueden acceder a los manuales y procedimientos de desarrollo de productos que han obtenido la certificación en criterios de eficiencia energética y energía renovable.

Desde el impulso del presente proyecto en mayo de 2017, se ha colaborado con tres instituciones financieras: Banca Transilvania, Unicredit Group y UniCredit Consumer Financing. Se espera que al cumplir cada una de las etapas de ejecución, se beneficie a 15.000 hogares en la mejora de eficiencia energética, logrando una reducción anual de 25.000 toneladas métricas de emisiones de CO<sub>2</sub>, lo que ahorrará anualmente hasta 80.000 MWh de energía. Paralelamente, las instituciones financieras cooperantes también podrán fortalecer su capacidad para ofrecer productos financieros verdes en función de las necesidades del mercado.



80.000 MWh

Estimación del ahorro anual de energía al término del proyecto

## 3 Estudio de caso

### Fondo Especial de Energía Verde: Proyecto de Renovación de la Red Eléctrica de Distribución de Elektrokrajina en Bosnia y Herzegovina



Hacerse eco del Objetivo 7: Garantizar el acceso a una energía asequible, segura, sostenible y moderna para todos; y del Objetivo 13: Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos



El exembajador de la Oficina Representativa de Taipéi en Hungría, Wen-Lung Tao (tercero por la izquierda), participó en la ceremonia de firma del proyecto en representación de TaiwanICDF.

En los años 90, la antigua República Socialista de Bosnia y Herzegovina obtuvo su independencia como República de Bosnia y Herzegovina (Bosnia-Herzegovina). Aún después de la independencia, los pueblos de Croacia, Bosnia y Serbia se mantenían en conflicto, hasta el momento que se firmaron formalmente los Acuerdos de paz de Dayton en 1995. A partir de entonces, Bosnia-Herzegovina constituye una federación compuesta por dos entidades políticas totalmente autónomas, cada una de las cuales ejerce su soberanía sobre una mitad del territorio nacional: La Federación de Bosnia y Herzegovina y la República Srpska.

El prestatario del proyecto es la empresa Elektrokrajina, que suministra electricidad a un 47% de los hogares en el territorio de la República Srpska. El proyecto ayudará a esta compañía a renovar la red eléctrica de distribución de media y baja tensión, así como a introducir medidores de consumo inteligentes, que cuentan con la función de auto apagado y la lectura remota.

Bosnia-Herzegovina cuenta con abundantes recursos de carbón y una buena base industrial altamente desarrollada desde la época de Unión Soviética, lo que conduce a una alta dependencia de la energía térmica. La tasa de mortalidad por la contaminación del aire en Bosnia-Herzegovina ocupa el segundo puesto en el mundo, después de Corea del Norte; y la intensidad de emisión de carbono es cercana a cuatro veces el límite establecido por la Unión Europea. Además, la red eléctrica de distribución es muy antigua, lo que eleva la ineficiencia energética, aumentando

también el gasto de energía eléctrica. Como consecuencia, en el marco de la Estrategia Nacional de Bosnia y Herzegovina 2017-2022 establecida en julio de 2017, el BERD pretende mejorar el uso energético y la eficiencia en la distribución, así como aumentar la proporción de energías renovables sobre el total del consumo; ello constituye una de las prioridades del plan de desarrollo de Bosnia-Herzegovina para los próximos cinco años.

#### Mejorar la calidad de suministro eléctrico para preparar el camino hacia el desarrollo de energía renovable

El presente proyecto se implementó en el marco del Fondo Especial de Energía Verde, un fondo creado en 2011 y financiado por TaiwanICDF y el BERD. TaiwanICDF se ha comprometido a inyectar unos 80 millones de USD al fondo de financiación durante los próximos 10 años. Trabajando en colaboración con el BERD, se financia a los gobiernos municipales para incentivar el desarrollo de infraestructuras municipales energéticamente eficientes. El interés prioritario está relacionado con el objetivo establecido en el proyecto, que es la cantidad de reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub>. Es por ello que se incentiva a los países socios a usar tecnologías verdes, cuyo costo es más elevado pero son más eficientes; y se limita el uso de las tradicionales instalaciones públicas, de costo relativamente más bajo pero que consumen más electricidad.

Gracias al apoyo del proyecto a la renovación de la red eléctrica de distribución, se prevé reducir las

pérdidas de electricidad derivadas de la distribución de un 14,41% a un 10%, lo que equivale a un ahorro anual de 80 millones de kilovatios; mientras que el uso de medidores inteligentes puede reducir hasta un 60% la tasa de cuentas impagadas o morosas. Es decir, que por un lado se mejorará la calidad de suministro eléctrico; y por el otro, permitirá la conexión entre la electricidad generada por la energía renovable (como la energía solar y la energía hidroeléctrica) y la red eléctrica de distribución, lo que reducirá la dependencia de la energía térmica. De este modo, se prevé reducir la emisión anual en 63.000 toneladas métricas de CO<sub>2</sub> a la atmósfera, y así mejorar la calidad del aire y la salud de los habitantes.



63.000 toneladas métricas

Cantidad de reducción de emisiones anuales de CO<sub>2</sub> al término del proyecto

## Otras operaciones

Haciéndose eco de la metodología para poner en práctica los ODS de las Naciones Unidas y de la importancia del desarrollo de una alianza mundial, y considerando los recursos humanos, el capital financiero y las infraestructuras como ejes primordiales para el crecimiento económico de los países en desarrollo, TaiwanICDF colabora de forma específica con las mipymes para desarrollar el capital humano, fomentar la mejora de las infraestructuras de transporte e implementar programas de construcción de capacidades de manera eficiente y focalizada. Por otra parte, ayuda a los países socios a formar los recursos humanos mediante el otorgamiento de becas y talleres, e introducir las experiencias de desarrollo de Taiwán en los ámbitos profesionales, donde cuenta con ventajas comparativas, a fin de fomentar su desarrollo nacional.

## 1 Estudio de caso

### Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados



Hacerse eco del Objetivo 1: Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo; del Objetivo 2: Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible; del Objetivo 5: Lograr la igualdad entre los géneros y empoderar a todas las mujeres y las niñas; del Objetivo 8: Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo digno para todos; y del Objetivo 9: Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación.



El Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados ayuda a la compañía de alimentos, Productos La Canasta, en la extensión de sus operaciones mediante una empresa salvadoreña de factoraje.

En términos de desarrollo relativos al fomento del crecimiento económico y la reducción de pobreza, el sector privado desempeña un papel decisivo en el desarrollo sostenible. Para ayudar en el largo plazo a las mipymes a conseguir el capital financiero y asistirles en el crecimiento, las instituciones financieras intermediarias solventes tienen que proporcionar servicios de financiación. Por ello, en la región de América Latina y el Caribe, TaiwanICDF trabaja en colaboración con el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del grupo de Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para impulsar, desde el marco del Mecanismo de Inversiones de la Pequeña Empresa del FOMIN, proyectos de colaboración dirigidos a las instituciones profesionales de micro-crédito que han mostrado un buen desempeño en la región.

#### Apoyar la innovación y respaldar los servicios financieros inclusivos

En los años recientes, el FOMIN ha proporcionado servicios financieros en sectores tales como la economía del conocimiento, la agricultura climáticamente inteligente y las ciudades inclusivas, coincidiendo con los dos ámbitos prioritarios de TaiwanICDF: la agricultura y el medio ambiente. Por tanto, al finalizar los acuerdos de cooperación entre TaiwanICDF y el FOMIN en 2016, y con base en los fundamentos ya existentes, ambas partes acordaron la decisión de prolongar la colaboración durante siete años más, a fin de fortalecer el impulso de los subproyectos pertinentes.

Tomando el caso de El Salvador como ejemplo, debido a factores económicos

precedentes, históricamente las entidades financieras salvadoreñas no han mostrado un elevado interés en proporcionar servicios financieros a las pequeñas empresas. Para solucionar este problema, el FOMIN trabajó junto con la empresa Factoraje Pentágono para desarrollar un instrumento de financiamiento que permite obtener liquidez a través de la presentación de las cuentas a cobrar, simplificando el proceso de verificación de crédito y reforzando la gestión del efectivo, para extender el mercado de los préstamos a las pequeñas empresas. La forma de ejecución cumplía con las normas del FOMIN. Factoraje Pentágono utilizó los recursos propios y los fondos de asistencia técnica de TaiwanICDF y FOMIN para contratar a asesores externos que permitan fortalecer la gestión empresarial, desarrollar los sistemas informáticos, mejorar la capacidad en la gestión de riesgo en el factoraje y conseguir un sistema de calificación del riesgo de crédito. Dicha empresa usó los recursos financieros aportados por TaiwanICDF y el FOMIN, para refinanciar a las pequeñas empresas salvadoreñas, ayudándoles a acceder a créditos a corto plazo. Además, el FOMIN tomó el caso del Factoraje Pentágono como ejemplo para difundir entre las instituciones financieras locales, a fin de incentivar el desarrollo del mercado del factoraje en El Salvador, y así ayudar a las pequeñas empresas en el acceso al financiamiento a través de diferentes canales.

En el caso de Nicaragua, se colaboró con la empresa CrediFactor, en el desarrollo de nuevos productos financieros mediante inversiones en

capital e instrumentos de préstamo; así como el desarrollo del uso del teléfono móvil como plataforma de información en los servicios de intermediación en las operaciones de micro-crédito. Mediante una aplicación personalizada, esta plataforma puede interconectar los intermediarios, las pequeñas tiendas y las instituciones financieras. Cuando las tiendas desean adquirir mercancías, no es necesario desplazarse a las grandes ciudades para realizar los trámites de préstamo o de transferencia en las entidades financieras; sólo es necesario que el intermediario compruebe en tiempo real si la pequeña tienda dispone de suficiente crédito, para que ésta pueda retirar la mercancía. De esta manera, los intermediarios pueden proporcionar mercancías a las pequeñas tiendas y recibir el dinero de CrediFactor con el mismo comprobante de la transacción; posteriormente, las pequeñas tiendas liquidan el importe de compra (con cargo de intereses) a CrediFactor. Esta forma de transacción brinda beneficios a las tres partes involucradas.

500 compañías

Cantidad de empresas alcanzadas durante los 4 años de ejecución del subprograma en El Salvador

## 2 Estudio de caso

### Empresa *Overseas Investment & Development*. Proyecto de Rehabilitación y Ampliación de Carretera CA-9 Norte en Guatemala



Hacerse eco del Objetivo 9: Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación; y del Objetivo 11: Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles



La imagen muestra la obra de voladura de las montañas de la fase III del Proyecto de la Carretera CA-9 Norte, en Guatemala.

La empresa *Overseas Investment & Development* fue fundada por grandes compañías taiwanesas de los sectores público y privado, y se puso en marcha en 1995. Posteriormente se creó la empresa filial, *Overseas Engineering & Construction* (OECC, siglas en inglés), cuya actividad principal consiste en la construcción de obras encomendadas por Taiwán vinculadas a la estrategia nacional de asistencia internacional. TaiwanICDF es uno de los accionistas principales de la empresa *Overseas Investment & Development*.

La Carretera CA-9 es el eje central de transporte en Guatemala; se la conoce como la “autopista al Pacífico” ya que no sólo conecta eficientemente el puerto de Océano Pacífico con el del Océano Atlántico, también es la única vía que comunica la Ciudad de Guatemala con las grandes ciudades en la parte central y norte del país. Además, el 60% de los productos importados y exportados se distribuye a todo el país por esta vía. Sin embargo, debido al aumento del flujo de vehículos en los recientes años, el tránsito está congestionado. Sin embargo, debido a los problemas de roturas en los pavimentos, ha tenido que ser reparada con suma frecuencia.

A partir del año 2007, Taiwán ha colaborado con Guatemala en el Proyecto de Rehabilitación y Ampliación de Carretera CA-9 Norte para la construcción de pavimentos de hormigón de alta resistencia al peso. Las fases I y II de las obras de la ampliación de la carretera fueron a cargo de la OECC, cuyo trabajo abarcó aproximadamente 37,8 kilómetros de vía. Tras la ampliación de la carretera, el Gobierno de Guatemala prosiguió

con la planificación de la fase III, y los resultados de la licitación pública volvieron a seleccionar a OECC como contratista.

#### La profesionalidad y la perseverancia se han ganado la confianza y la ayuda recíproca del Gobierno y el pueblo de Guatemala

En la fase III del proyecto, se amplió la carretera hasta los cuatro carriles y se agregaron rampas en las pendientes ascendentes, a fin de acortar el tiempo de viaje y aumentar la seguridad. Guatemala tenía el objetivo de mejorar el desempeño profesional de la obra, y excepto los pocos directores de obra de nacionalidad taiwanesa, el resto del equipo de trabajo estaba compuesto por arquitectos locales, así como técnicos y obreros guatemaltecos. Por otro lado, la obra recibía visitas esporádicas de estudiantes, y se compartía con ellos las prácticas tecnológicas de la ingeniería taiwanesa en cuanto a la construcción de carreteras, puentes y pendientes.

El gerente general de la sede guatemalteca de OECC, James Hsiao, señaló que a partir de su fundación en 2004 la empresa ha experimentado los diferentes desafíos que han supuesto el crecimiento económico de Guatemala, las oscilaciones en las divisas, los cambios de poder político, los requisitos operativos exigidos por las autoridades

guatemaltecas, y el impacto de la crisis financiera en Latinoamérica. A pesar de estos retos, la OECC no ha cesado en esforzarse para cumplir los objetivos, y esta dedicación ha sido reconocida por el Gobierno y el pueblo de Guatemala. Por ejemplo, para facilitar a la OECC la inspección de las obras viales, la Dirección General de Transportes emitió una notificación a las comisarías para no inspeccionar a los vehículos con la identificación de la OECC durante el desarrollo de las obras. Esto hizo que el equipo de trabajo se sintiera fuertemente apoyado por el Gobierno de Guatemala y agradece profundamente esta confianza.

Durante la construcción de la Carretera CA-9 Norte, las obras generaron directa e indirectamente alrededor de 2.300 empleos. Tras concluir las obras viales, el tráfico mejorará considerablemente, permitiendo no sólo el buen tránsito de las mercancías, sino también una reducción de la brecha entre las zonas urbanas y rurales, lo que beneficiará a casi unos 200.000 habitantes de los municipios cercanos a la Carretera CA-9 Norte.



## 3 Estudio de caso

### Programa de Formación del Personal Sanitario



Hacerse eco del Objetivo 3: Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades



La participante guatemalteca recibió una capacitación en el Departamento de Pediatría del Hospital de la Universidad Nacional de Taiwán.

Para fortalecer la cooperación médica con los países aliados y hacerse eco de la meta 3.c: “Aumentar sustancialmente la financiación de la salud y la contratación, el desarrollo, la capacitación y la retención del personal sanitario en los países en desarrollo” del Objetivo 3: “Garantizar una vida sana y promover el bienestar de todos a todas las edades”, TaiwanICDF ha colaborado con varios hospitales e instituciones académicas de Taiwán, para proporcionar formación, de entre uno a tres meses de duración, al personal sanitario de los países aliados y amigos de Taiwán. El objetivo es mejorar los conocimientos especializados del personal sanitario y aumentar el intercambio de tecnologías y experiencias, fomentando la calidad de la atención sanitaria de los países socios.

Durante el año 2017, un total de 22 personas de 12 países recibieron capacitación sanitaria en 15 entidades hospitalarias distintas. Después de recibir la formación, muchos participantes se han convertido en el primer especialista, del ámbito en el que fue capacitado, en el hospital de su país donde ejerce. Tomando el caso del personal de enfermería, Lourdes de Ortiz, del Hospital Regional de Cuilapa en Guatemala como ejemplo, ella se ha convertido en el primer profesional sanitario que dispone de conocimientos y capacidad para realizar ecocardiografías a los niños en ese hospital. Asimismo, transmitió sus conocimientos sobre Ecocardiografía Pediátrica, capacitando a 30 miembros del personal sanitario de su hospital y brindando apoyo al Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) y a la Unidad de Cirugía Cardiovascular de Guatemala (UNICAR). Otro caso es

el asistente de radiología del Hospital Princesa Margarita en Tuvalu, Marist Apelu, que se ha convertido en el único tecnólogo que dispone de la capacidad tecnológica para operar equipos generadores de rayos X, ecografía y ecocardiografía. Por su parte, el tecnólogo en Biomedicina del Ministerio de Salud en Palaos, Erick Rechucher, se ha convertido en el único técnico capaz de manejar las máquinas de hemodiálisis del país, así como repararlas y mantenerlas.

#### Combinar los proyectos de salud pública y medicina para ampliar las sinergias y agilizar la comunicación y la construcción de capacidades

Con el propósito de multiplicar los efectos de los inter-proyectos, el presente programa y los proyectos de salud pública y medicina de TaiwanICDF se complementan mutuamente, enfocándose en la capacitación temática. Se espera que los participantes se conviertan en los contactos para una futura cooperación, o en instructores semilleros, de modo que se agilice la comunicación durante la planificación previa a la elaboración del proyecto, y asimismo, se vayan construyendo las capacidades del personal sanitario relativo al mismo. Por ejemplo, en paralelo a la finalización de la fase de identificación del Proyecto de Mejoramiento del Cuidado de la Salud Materno-Neonatal en Guatemala, los tres primeros orientadores guatemaltecos relacionados con el proyecto recibieron capacitación en el Hospital de la Universidad Nacional de Taiwán. Al regresar, los tres participantes pudieron aplicar con efectividad lo aprendido. En cuanto al Proyecto de Creación

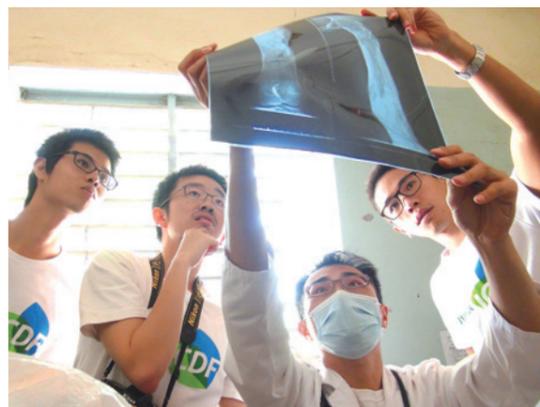
de Capacidad para la Prevención y el Control de la Diabetes en San Vicente y las Granadinas, dos médicos recibieron formación en el Hospital Memorial Mackay. Durante el periodo de capacitación, pudieron completar el diseño de un material educativo sobre la diabetes que servirá para promover y divulgar los conocimientos sanitarios antes de poner en marcha oficialmente el proyecto. De esta manera, se establece un buen cimiento previo para su posterior implementación.

TaiwanICDF lleva 13 años ejecutando el Programa de Formación del Personal Sanitario. Proseguirá respondiendo a las necesidades de los países cooperantes en relación a su propia planificación del desarrollo regional, para incorporar al personal sanitario de otros países de la región en el programa de capacitación médica en Taiwán. Esto tiene el propósito de construir gradualmente las capacidades, formar talentos locales, y así mejorar la eficacia de la ejecución de los proyectos.



#### 4 Estudio de caso

### Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán (modalidad alternativa del servicio militar)



Los prestadores del servicio juvenil sustitutorio que servían a la Misión Médica de Taiwán en Burkina Faso revisaban la radiografía de un paciente junto al médico local.

Para ampliar la visión internacional de los jóvenes taiwaneses, promover la diplomacia popular, expandir el ámbito de actuación internacional y formar talentos para la cooperación técnica, desde el año 2001 se ha encomendado a TaiwanICDF llevar a cabo el Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán; seleccionando a jóvenes talentosos, que son enviados al extranjero para apoyar en los proyectos de asistencia al desarrollo. La formación de los seleccionados cubre una amplia gama de especialidades: la agricultura/horticultura, la ganadería, la acuicultura, la fitopatología, la salud pública y medicina, la nutrición, las TIC, la administración, lenguas extranjeras, etc.

En el año 2017, TaiwanICDF envió al extranjero a un total de 181 participantes del Servicio Juvenil en el Exterior. Desde el inicio del programa hasta el día de hoy, han participado 1.351 personas.

Después de completar la formación básica obligatoria en la Colina Cheng-Kung y cuatro semanas más de formación profesional en Taiwán, los participantes son enviados al extranjero durante un periodo de 9 a 11 meses. Además de ayudar en las tareas rutinarias de los proyectos, deben realizar actividades específicas ligadas a su profesión o interés personal, como por ejemplo: la investigación experimental, la recopilación de datos socioculturales y la divulgación de los proyectos, entre otros. Estas actividades les permiten participar en los asuntos de asistencia internacional en forma efectiva.

Los prestadores enviados durante el año 2017 mostraron un gran desempeño en sus funciones. Por ejemplo, el prestador destinado a Nicaragua,

Po-Hung Chen, aprendió el español en pocos meses desde cero, llegando a usar un español fluido para explicar el contenido de los proyectos en eventos y ferias. Otros dos prestadores en San Vicente y las Granadinas, Huang Chien-hao y Ming-Hsun Kuo, utilizaron los recursos limitados disponibles y aplicaron su especialidad en las TIC, para ayudar al Gobierno de ese país en la creación de los formularios electrónicos y el sistema de gestión de bienes y propiedades, incrementando la eficacia de los equipos y la asistencia del personal administrativo. En cuanto al prestador destinado a San Cristóbal y Nieves, Shao-Wei Ho, utilizando su especialidad en silvicultura, ayudó a los productores locales en la elaboración del primer mapa de idoneidad para cultivos, mediante la integración de las pruebas del suelo y la información climática. Los prestadores especializados en Horticultura, Chun-Hsiu Yu y Chih-Liang Hung, fueron enviados a Tuvalu. Ayudaron en la organización del mercado de productos agrícolas y exhibieron las frutas y hortalizas de excelente calidad producidas en las fincas de la Misión Técnica de Taiwán; asimismo, promovieron la concienciación en el consumo saludable de frutas y hortalizas entre el público local, ganándose el elogio del presidente de Tuvalu. Por su parte, el prestador destinado a Kiribati, Yung-An Jang, experto en nutrición, diseñó un curso de adelgazamiento personalizado para los habitantes kiribatianos. Por último, el prestador servido en Palaos, Yi-Chun Lai, experto en horticultura y que domina muy bien el japonés y el inglés, explicó las contribuciones de la Misión Técnica

de Taiwán en la mejora de los cultivos agrícolas del país a los turistas europeos, americanos y japoneses.

#### Cuna de los talentos en la gestión de los asuntos exteriores de los sectores público y privado

Gracias a su servicio en el exterior, los prestadores del servicio militar sustitutorio han mejorado notablemente sus conocimientos de idiomas, la competencia profesional y su capacidad de adaptación en el extranjero. Posteriormente, al integrarse en el mundo laboral, suelen convertirse en talentos en la gestión de asuntos internacionales, tanto en el sector público como en el sector privado. La participación en la ejecución de los proyectos no sólo les permite abrirse a nuevos horizontes y especialidades, sino también les alienta a participar en los trabajos de TaiwanICDF como técnicos especialistas, convirtiéndose en uno de los recursos humanos más importantes para Taiwán en materia de la asistencia exterior y la cooperación técnica.



#### 5 Estudio de caso

### Programa de Becas de Educación Superior Internacional



Hacerse eco del Objetivo 4: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos

Los recursos humanos son la fuerza clave para movilizar el crecimiento social y la prosperidad económica de un país. Siguiendo las tendencias internacionales de desarrollo y haciéndose eco de la iniciativa de los ODS “asegurar el acceso igualitario de todos los hombres y las mujeres a una formación técnica, profesional y superior de calidad, incluida la enseñanza universitaria”, TaiwanICDF integra los recursos de los estudios de grado superior para asistir a los países aliados y amigos en la formación de profesionales cualificados en diferentes ámbitos.

A partir de 1998, TaiwanICDF ha iniciado el Programa de Becas de Educación Superior Internacional en colaboración con varias instituciones universitarias de Taiwán. Este programa no sólo fue pionero en impartir los cursos completamente en inglés, sino también en proporcionar becas completas a los alumnos seleccionados por los países aliados y amigos, ayudándoles en su viaje formativo en Taiwán, donde son formados como talentos de alta calidad en las disciplinas de la planificación política, la tecnología y la administración. El hecho de que los becarios extranjeros estudien junto a los alumnos taiwaneses, permite a estos últimos extender la mirada hacia el panorama internacional.

En este momento, TaiwanICDF trabaja en colaboración con 21 universidades taiwanesas, fundando la Alianza de Cooperación Internacional de Taiwán (TICA, siglas en inglés). Durante el año 2017, un total de 520 alumnos de 35 países han estudiado en Taiwán, inscritos en los programas de licenciatura, maestría y doctorado, en las áreas de Agricultura, Ingeniería Técnica Industrial, Salud Pública

y Medicina, o Administración y Gestión de Negocios. Hasta hoy día, un total de 1.904 alumnos extranjeros han sido beneficiados; y después de finalizar sus estudios en Taiwán y regresar a su país, aportarán los conocimientos aprendidos al desarrollo y la prosperidad de su país natal.

#### Ampliar el impacto de la educación superior de Taiwán y sembrar semillas para la cooperación internacional y el intercambio de talentos entre los países

El caso del salvadoreño Andrés Carlos Quintanilla es un ejemplo del funcionamiento del programa. Andrés, egresado de la Maestría en Agricultura Tropical de la Universidad Nacional de Ciencia y Tecnología de Pingtung (NPUST, siglas en inglés), ha aplicado lo aprendido en Taiwán para asesorar a los pequeños productores salvadoreños, cuyo uso eficiente de la agricultura ecológica les ha ayudado en el cultivo, procesado y comercialización del café. De esta manera, mediante el manejo del envasado y la comercialización, han logrado promover y expandir los productos de café a Asia; y además, con la participación en las exposiciones de alimentos o exhibiciones de productos, han podido posicionar sus productos.

Otro ejemplo es el burkinés Wourozou Olivier Sanon, quien se graduó de la Maestría en Salud Internacional de la Universidad Nacional Yang Ming. Durante sus estudios en Taiwán, se ha dedicado completamente a la especialización en asistencia sanitaria, y tenía mucho interés en los proyectos médicos de cooperación internacional. Tras finalizar los estudios y regresar a su país en 2011, ha desempeñado sucesivos cargos



Al llegar a Taiwán, los alumnos extranjeros no sólo tienen que aprender la especialidad, también tienen que comprender la forma de pensar y la cultura taiwanesas. Al regresar a sus países, muchos serán una gran fuerza de apoyo para los proyectos de cooperación.

importantes en el Departamento Médico del Gobierno de Burkina Faso. A partir de 2016, asumió el cargo de superintendente del Centro Hospitalario Regional de Koudougou, una importante entidad ejecutora del Proyecto de Cooperación Médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso. Como Wourozou tiene muchos conocimientos médicos y tuvo la experiencia de vivir y estudiar en Taiwán, conoce muy bien la cultura y la forma de pensar de los taiwaneses. De esta forma, se ha convertido en un importante promotor del proyecto de cooperación sanitaria entre ambos países.

TaiwanICDF realiza la cooperación internacional mediante la integración de las ventajas de la educación superior de Taiwán y las becas. A lo largo del tiempo, esta modalidad de cooperación no sólo ha conseguido el objetivo de formar personas cualificadas para el futuro, sino también se ha convertido en una base importante para el desarrollo y la cooperación entre Taiwán y sus países aliados.



# 3 Informe especial



Teniendo en cuenta las tendencias internacionales de asistencia al desarrollo, las necesidades de los países socios y las condiciones de desarrollo regional, uno de los puntos más importantes de los proyectos de TaiwanICDF consiste en contribuir a la autorregulación de nuestros países aliados en las áreas de la agricultura, la economía y la energía, y así lograr los ODS de las Naciones Unidas bajo los efectos del cambio climático. Por otro lado, en relación al capital humano y a la creación de capacidades, TaiwanICDF continúa ayudando a los países aliados a fortalecer la conexión entre los sectores académico e industrial; así como articulando las experiencias y las fuerzas de los sectores público y privado de Taiwán para incrementar los recursos de asistencia. Esto tiene por objeto cumplir el objetivo de respaldar la iniciativa de la *Nueva Política hacia el Sur* del Gobierno de Taiwán y aumentar las oportunidades de negocio y extender su influencia.

## Punto 1

### Ayudar a los países insulares vulnerables a avanzar desde la asistencia técnica en la producción hacia la economía circular

Palaos, Nauru, Tuvalu, Islas Marshall, Islas Salomón, Kiribati, Fiyi y Papúa Nueva Guinea son los países socios de TaiwanICDF en el Pacífico. Según la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), estos países, excepto Fiyi y Papúa Nueva Guinea, son considerados como “países vulnerables”.

Dado que los recursos de estos países son relativamente limitados y escasos, la mayoría de los proyectos de cooperación técnica que TaiwanICDF implementa en la región tienen el carácter de “asistencia técnica en la producción”. Es decir, mediante la extensión agrícola y el apoyo técnico a los productores locales y las fincas demostrativas establecidas por las Misiones Técnicas de Taiwán, se logra mejorar las técnicas de producción en la agricultura, la ganadería y la piscicultura, lo que por un lado incrementará las fuentes de proteína de calidad y los alimentos locales; y por otro, reducirá los niveles del hambre y pobreza extrema del respectivo país o región.

La ejecución de los proyectos de “asistencia técnica en la producción” de TaiwanICDF, ya tiene una historia de 30 a 40 años. En los últimos años, TaiwanICDF ha reflexionado incansablemente sobre la manera de mejorar, con el objetivo de que el abastecimiento de suficientes proteínas, frutas, verduras y alimentos en los países socios permita solucionar el problema de la limitación de los recursos locales.

#### Introducir el reciclaje y la reutilización de recursos en diferentes proyectos para regenerar la sostenibilidad

A partir de 2017, TaiwanICDF ha empezado a impulsar el concepto de “ciclo biológico” de la “economía circular” en las fincas demostrativas de los seis países socios. De este modo, los recursos biológicos que ya no tienen uso podrán ser procesados mediante el biorefinamiento, la digestión anaeróbica y el compostaje, para retornarlos en la

biósfera como nutrientes, asegurando que los recursos limitados puedan ser regenerados y reutilizados con los métodos de reciclaje y desarrollo sostenible.

TaiwanICDF espera que haya una integración entre los diferentes proyectos, de modo que los residuos del proyecto A puedan ser reciclados y reutilizados al convertirse en los recursos para el proyecto B. Así se podrá reducir la inversión y el desperdicio de recursos, así como mitigar los daños ambientales en el lugar.

Veamos un ejemplo: actualmente la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Salomón está ejecutando tres proyectos de dos tipos, que son: Proyecto para la Mejora de Frutas y Hortalizas, Proyecto para la Mejora de Cultivos Alimentarios y el Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina. Los excrementos de cerdos pueden transformarse en combustible y fertilizantes biológicos a través de los procesos de compostaje y biogás, que serán utilizados como energía para preparar el almuerzo del personal de las fincas y como fertilizantes para los cultivos de los otros dos proyectos. Por otro lado, los restos vegetales generados por los proyectos de cultivos también pueden convertirse en recursos, como el compost o el abono vegetal que fertilizarán los cultivos de la siguiente rotación.

Este modo de reciclaje y reutilización permite disminuir el uso de fertilizantes y el consumo de electricidad en las fincas. Asimismo, reduce el costo de la inversión de los proyectos y el desgaste de los recursos locales, evitando que un “país vulnerable” sea aún más vulnerable.

En el futuro, TaiwanICDF continuará fomentando el concepto de economía circular en la región del Pacífico. Las fincas demostrativas de las Misiones Técnicas

de Taiwán serán la base de promoción donde se implementen metodologías viables y apropiadas a las condiciones locales, con el fin de focalizar todo su esfuerzo en lograr la sostenibilidad ambiental junto a los países socios.



## Entrevista 1

**Hsuan-Ping Hsueh, director de la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Salomón**

### Introducir el concepto de economía circular para promover el desarrollo sostenible en el Pacífico Sur



Durante muchos años, el desarrollo de las Islas Salomón ha estado restringido por el derecho de propiedad de las tierras. Muchas de las tierras cultivables se encuentran dispersas, y otras tienen problemas de dominio legal. Sumado a ello, algunas son de suelo infértil y no son adecuadas para los cultivos a gran escala. Esto ha provocado la baja cantidad y calidad de cultivos hortícolas y alimentarios. Más aún, las granjas de cría y los mataderos, que son tan necesarios para la industria porcina, también se enfrentan a problemas similares.

A causa de la vulnerabilidad de las infraestructuras, la agricultura de las Islas Salomón se ve fácilmente afectada por los desastres naturales y los conflictos sociales, lo que incrementa los riesgos en la gestión. Algunas veces, las lluvias intensas y tormentas han causado grandes pérdidas económicas a los agricultores, afectando directamente a los incentivos al cultivo de la tierra. Más aún, algunos propietarios de tierras preferirían dejar las tierras en desuso en vez de usarlas para la producción agrícola. Por ello, los puntos clave para reactivar el desarrollo agrícola de las Islas Salomón residen en cómo reducir los desafíos que implica el problema de dominio de las tierras, al mismo tiempo que se ayuda a los agricultores a incrementar su capacidad de adaptación y resiliencia ante el clima extremo.

#### Complementar con las 3R de la ecología para proveer materiales educativos “vivos”

Para resolver los problemas de antaño de las Islas Salomón, Hsuan-Ping Hsueh, el director de la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Salomón,

puntualizó que las líneas de actuación deben tomar la “economía circular” como base y el concepto de las 3R de la ecología como complemento. Las 3R implican: Reducir (minimizar el consumo de recursos), Reutilizar (maximizar la utilización de recursos), y Reciclar (usar los recursos una y otra vez). Al momento de implementar el proyecto, es necesario analizar los insumos y productos, así como los residuos generados, para encontrar el método de reciclaje más adecuado a las condiciones locales. Esto ayudaría en la mejora de la sostenibilidad del medio ambiente y de los recursos.

Actualmente, TaiwanICDF está llevando a cabo tres proyectos en las Islas Salomón: (1) Proyecto para la Mejora de Frutas y Hortalizas; (2) Proyecto para la Mejora de Cultivos Alimentarios; y (3) Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina. Estos proyectos no sólo cumplen con la política del “consumo de alimentos de producción local” del Gobierno de las Islas Salomón, sino también tienen por objeto mejorar la seguridad alimentaria, promover una dieta equilibrada e incrementar el abastecimiento de productos cárnicos tradicionales, así como promover activamente la idea de la economía circular.

Tomando como ejemplo el caso de las fincas demostrativas creadas por la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Salomón, Hsueh señaló que se han realizado varias actividades para poner en práctica la economía circular: crear una finca funcional y eficiente, proveer materiales para la capacitación de agricultores, organizar talleres demostrativos y promover la educación basada en los conceptos tratados. Respecto a la creación de una finca

funcional y eficiente, es necesario reducir el tratamiento de residuos, reciclar y procesar los fertilizantes orgánicos, a fin de incrementar la fertilidad del suelo, reducir los gastos y producir el biogás para cocinar los alimentos. En cuanto a la provisión de materiales para la capacitación de agricultores, la misma finca demostrativa sirve como un ejemplo “vivo” para mostrar a los productores locales qué implica una finca basada en la economía circular. Sobre los talleres demostrativos, los temas prioritarios de capacitación incluyen la puesta en práctica de la elaboración de compost, la producción de fertilizante orgánico líquido, la separación sólido-líquido de los excrementos porcinos y la construcción de sistemas de biogás. Por último, sobre la educación basada en los conceptos tratados, además de brindar capacitación a los estudiantes de institutos de tecnología agropecuaria, también se recibe la visita de grupos estudiantiles para que amplíen sus conocimientos acerca de las metodologías para lograr la economía circular, y así difundir el concepto de sostenibilidad.

Hsueh también subrayó que los países de las islas del Pacífico cuentan con escasos recursos territoriales, por lo que son sensibles a los impactos ambientales y ecológicos. Por eso, la única vía de solución sería ampliar el uso de la economía circular en las fincas, enfocado hacia el “residuo cero”. Es decir, los países insulares deberán gestionar de manera sostenible los huertos familiares o fincas escolares para lograr el objetivo de proteger el medio ambiente y garantizar una dieta equilibrada.

## Entrevista 2

**Yen-Jen Lin, director de la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Marshall**

### Crear una isla autosuficiente de alimentos



Las Islas Marshall es uno de los países insulares del Pacífico Sur que se encuentra en estado de vulnerabilidad. Los países insulares vulnerables suelen tener problemas tales como la escasa superficie cultivable, la infertilidad de los suelos, y la baja capacidad ambiental, así como las dificultades para el desarrollo de la agricultura. Sumado a ello, existe falta de minerales y otros recursos naturales, y tienen dificultades en los transportes y las comunicaciones, por lo que el costo de la logística provoca el alza de los precios de los productos. Otros factores que dificultan el desarrollo de la industria son la debilidad de la cadena de producción, procesamiento y distribución, y una fuga importante de mano de obra. Por lo tanto, deben importarse la mayoría de los productos básicos.

Yen-Jen Lin, el director de la Misión Técnica de Taiwán en las Islas Marshall, señaló que las Islas Marshall han reducido la proporción de alimentos importados para abordar el problema del déficit comercial crónico, provocado por las restricciones ambientales derivadas de la insularidad. Concretamente, en el 2013 las Islas Marshall promulgaron una Política Nacional de Seguridad Alimentaria y fijaron el objetivo de “combatir el desequilibrio nutricional y el hambre” como visión nacional del desarrollo sostenible. Por otra parte, toman la meta de “garantizar el acceso a la seguridad alimentaria para toda la población, y reemplazar las importaciones, hasta donde sea posible, y el desarrollo de la exportación”, como objetivo principal para el desarrollo nacional sostenible para el 2018, la cual fue anunciada en la Visión de Desarrollo Nacional para los próximos 15 años, publicada en 2003. La comida

local (*locavore*) fue adoptada como eje principal para el desarrollo de cultivos tradicionales y alimentos de origen marino. La producción y el foco del desarrollo se trasladaron a las 23 islas periféricas para así mejorar la base de la seguridad alimentaria nacional.

Para apoyar la política de seguridad alimentaria de las Islas Marshall, TaiwanICDF desarrolló el Proyecto de Horticultura y el Proyecto Pecuario, diseñados para mejorar la seguridad alimentaria y estándares de vida en las islas periféricas. Para el Proyecto Pecuario, se proporcionaron cochinitos de buena calidad. Por otro lado, se llevaron a cabo capacitaciones en las técnicas de crianza y reproducción para ayudar a los residentes de las islas periféricas a mejorar la producción de carne de cerdo, aumentar las fuentes de alimentos proteicos, y mejorar los ingresos de los hogares. Para el Proyecto de Horticultura, las islas periféricas fueron abastecidas con plántulas de cultivos tradicionales, y se realizó capacitación en la mejora de las técnicas de cultivo y reproducción, a fin de fortalecer la garantía de abastecimiento alimentario mediante mejoras en la productividad.

#### Expandir el modelo administrativo de la finca demostrativa hacia las islas periféricas

Lin resaltó que, bajo el concepto de desarrollo sostenible, la finca Laura fue utilizada por las actividades recientes del proyecto como base de ejemplo para adoptar gradualmente los principios de la economía circular y para reciclar y reutilizar los residuos generados durante y al final de la producción, con la esperanza de lograr “cero desperdicios”. Este modelo administrativo fue muy bien recibido

por el Gobierno de las Islas Marshall. Se hicieron planes para establecer en el 2018 subfincas (también llamados “sub-centros”) en las islas periféricas y replicar el modelo administrativo de la finca demostrativa de economía circular de TaiwanICDF, con el propósito de mejorar el rol y las capacidades de las islas periféricas en cuanto al desempeño de la producción de alimentos.

Lin reiteró que, bajo el concepto de desarrollo sostenible, además de promover la economía circular desde la finca demostrativa, también se fomentó el desarrollo de capacidades para la mejora de las técnicas empleadas en la ganadería y producción hortícola. Asimismo, se colaboró en el establecimiento de un modelo administrativo que permita la creación de grupos de producción y comercialización, el desarrollo de leyes de protección ambiental aplicadas a la industria porcina, y la mejora continua de las instalaciones productivas, para ampliar la escala y los logros de los proyectos de horticultura y crianza porcina. Por otro lado, también se promovieron actividades gastronómicas y la instalación de huertos escolares para ayudar a las Islas Marshall a alcanzar los objetivos de desarrollo, tales como la mejora de la auto-suficiencia alimentaria y la nutrición equilibrada.

## Punto 2

### Acelerar la adaptación agrícola y transformación energética para luchar contra el cambio climático

Para lidiar con los efectos del cambio climático existen dos medidas principales a tomar: la mitigación y la adaptación. El primer término se refiere al acto de reducir la velocidad del calentamiento global como, por ejemplo, el desarrollo de las energías renovables y la mejora de la eficiencia en el uso de energías. A lo largo de los años, TaiwanICDF y el BERD unen sus esfuerzos en la creación de dos fondos: el Fondo Especial de Energía Verde y el Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas. Asimismo, se llevan a cabo proyectos relativos a las medidas de mitigación en los países de la región Asia Central y Europa Central y Oriental.

La asistencia técnica agrícola entre TaiwanICDF y los países socios y aliados se ha transformado gradualmente desde una orientación productiva hasta el apoyo tecnológico. Esto consiste en la introducción de medidas de adaptación agrícola y la creación de esquemas para ayudar a los productores a luchar contra los efectos del cambio climático. El área de intervención incluye: la prevención y control epidémico, el desarrollo de variedades, el monitoreo de información y la transformación de cultivos.

Los aspectos y las formas de intervención en las medidas de adaptación agrícola son muy variados. Por ejemplo, la subida de la temperatura media facilita la propagación de los insectos que son plaga o vectores de

enfermedades, aumenta el riesgo de diseminación de las mismas y causa desequilibrios en el ecosistema. Como consecuencia, TaiwanICDF implementó en la región centroamericana el Proyecto de Fortalecimiento de la Región del OIRSA en el Control del Huanglongbing (HLB) y la Implementación del Manejo Integrado de Plagas (MIP) en Cítricos, proporcionando sistemas de prevención fitosanitaria, con el objetivo de disminuir la propagación de los vectores, y así desarrollar la sostenibilidad de la industria cítrica. Por otro lado, TaiwanICDF también ejecuta un proyecto de préstamo para brindar apoyo financiero a los caficultores, para que puedan adquirir las variedades mejoradas de café con resistencia a enfermedades, y lograr así recuperar gradualmente los niveles de producción. Como consecuencia del cambio climático, la roya del café ha afectado a los cafetales en los países centroamericanos. El nuevo Proyecto para la Mejora de la Capacidad de Adaptación Agrícola a la Variabilidad Climática en San Cristóbal y Nieves ha desarrollado un mecanismo para el monitoreo de clima y zonas agrícolas, el cual hace uso de la informática para la alerta temprana de la variabilidad climática, de modo que se puedan proponer medidas viables para la adaptación climática y reducir las pérdidas de los productores. Sin duda, este proyecto constituiría una orientación importante para las futuras asistencias agrícolas dirigidas a los países insulares.

Para ayudar a nuestros países amigos y aliados a fortalecer la capacidad de resiliencia y adaptación al cambio climático, TaiwanICDF organizó el Taller de Desarrollo de Estrategias de Energías Limpias en 2017, con participación de un total de 33 profesionales de las estrategias de desarrollo energético de 24 países. Los docentes fueron especialistas taiwaneses en materia de energías renovables, y además se organizaron visitas *in situ* para que los participantes conocieran la promoción de la tecnología de bajo consumo energético en Taiwán y su aplicación.

#### Los resultados de proyectos dedicados a ayudar a los pequeños países insulares en la transformación energética llamaron la atención de la comunidad internacional

La comunidad internacional presta cada vez más importancia a la cooperación internacional para brindar apoyo a los pequeños países insulares amenazados por la subida del nivel del mar, asistiéndolos en la lucha contra el cambio climático. En 2017, la ciudad de Bonn, en Alemania, celebró la vigésimo tercera Conferencia de las Partes (COP23), de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (UNFCCC). El evento fue presidido por primera vez por un pequeño estado insular en el Pacífico Sur, Fiyi. El Proyecto de Eficiencia Energética del Hogar y Energía Renovable en las Islas Marshall que implementó TaiwanICDF en el 2016 se hizo eco del principal foco establecido en la COP23: para apoyar el objetivo político del Gobierno de las Islas Marshall en la reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub>, TaiwanICDF ha proporcionado préstamos a bajo interés para favorecer la renovación de electrodomésticos de bajo consumo, del alumbrado público y de la antigua red de cableado eléctrico, así como la instalación de sistemas fotovoltaicos.

Además, TaiwanICDF ha contratado a especialistas taiwaneses para utilizar una metodología común para el cálculo de reducción de emisiones de CO<sub>2</sub>. De acuerdo con las estimaciones, este proyecto permitirá reducir las emisiones anuales de CO<sub>2</sub> de 992 toneladas métricas *per cápita*. Se hizo público el resultado previsto del dicho proyecto en un evento paralelo a la COP23, y llamó la atención de los expertos e investigadores internacionales, así como de la Secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), demostrando a la comunidad internacional las contribuciones concretas que ha aportado Taiwán mediante los proyectos de asistencia para luchar contra el cambio climático.



#### Entrevista 1

Ying-Yuan Lee, ministro de la Administración de Protección Medioambiental

#### Esforzarse en convertir en un socio indispensable para la comunidad internacional



Taiwán está ubicado sobre una isla, y es profundamente sensible a las influencias del cambio climático, especialmente cuando el clima extremo aumenta la intensidad de los tifones, causando impactos y daños por las lluvias intensas, inundaciones y altas temperaturas. Esta es la razón por la cual Taiwán nunca ha estado ausente en la campaña global contra el cambio climático, a pesar de que no forma parte de los estados miembros de la CMNUCC.

Ying-Yuan Lee, ministro de la Administración de Protección Medioambiental y miembro de la Junta Directiva de TaiwanICDF, señaló que Taiwán propuso la Política Nacional de Adaptación al Cambio Climático en junio de 2012; elaboró el Plan de Acción Nacional de Adaptación al Cambio Climático en mayo de 2014; y redactó el Reglamento de Gestión y Reducción de Gases del Efecto Invernadero (GEI) en julio de 2015, estableciendo claramente la meta a largo plazo de reducción de emisiones de GEI hasta el 50% para 2050 respecto a las emisiones de 2005. Taiwán se ha convertido en uno de los pocos países del mundo que ha incluido objetivos de reducción de GEI en su legislación. Por otro lado, para impulsar la transformación de la estructura energética del país, se fomentó en el financiamiento verde para apoyar el desarrollo de la industria tecnológica de energía verde y concretar el desarrollo sostenible de las energías renovables.

#### Se anuncia el apoyo de Taiwán a los países aliados en la reducción de emisiones de GEI en la COP23

El ministro Lee expresó que debido a los obstáculos políticos, la delegación de Taiwán, formada por los representantes

de los sectores público, académico, industrial e investigativo, no pudo tomar asiento en la COP23 de la CMNUCC celebrada en Alemania en noviembre de 2017. Sin embargo, en varias reuniones de diálogo bilateral con los países aliados y amigos de Taiwán, así como con miembros del Parlamento Federal de Alemania; y en varias entrevistas en medios alemanes e internacionales de comunicación, Taiwán mostró su determinación para poner en práctica la transformación energética y la reducción de GEI. Muchos representantes de los aliados diplomáticos de Taiwán hablaron a favor de Taiwán en la COP23 y enviaron cartas a las autoridades de la CMNUCC instando la participación significativa de Taiwán en la misma.

El ministro Lee reconoció el esfuerzo y la dedicación de TaiwanICDF en un evento paralelo, llevado a cabo en las instalaciones de la Asociación Internacional de Comercio de Emisiones (IETA, siglas en inglés) en el mismo recinto de reunión de la COP23. En esa ocasión, TaiwanICDF, junto con la empresa cooperante de consultoría (*YC Consultants, Ltd.*) y el Instituto de Investigaciones de Taiwán, presentaron a la comunidad internacional el caso del Proyecto de Energía Energética del Hogar y Eficiencia Renovable en las Islas Marshall, que ha mostrado su eficacia en la disminución de emisiones de CO<sub>2</sub> según los estudios científicos. Los logros previstos del proyecto están estrechamente relacionados con la tendencia internacional, respaldada por la COP23, que consiste en ayudar a los países insulares a luchar contra el cambio climático. De este modo, Taiwán pudo hacer públicos sus esfuerzos en el apoyo a los países aliados en la reducción de GEI.

El medio ambiente forma parte de las cinco áreas prioritarias de TaiwanICDF a la hora de llevar a cabo sus líneas de actuación. A lo largo de muchos años, TaiwanICDF ha dedicado su esfuerzo en apoyar a los países aliados y amigos en la mejora de la eficiencia energética, así como en promover el desarrollo sostenible del medio ambiente. El ministro Lee enfatizó que no se debe dejar a nadie atrás ante los desastres naturales causados por el cambio climático; y por lo tanto, tiene la esperanza que TaiwanICDF pueda hacer buen uso de las ventajas y fortalezas de Taiwán en cuanto al desarrollo de las tecnologías verdes. Mediante técnicas y conocimientos especializados, Taiwán puede aplicar la tecnología en las tareas de prevención y asistencia ante desastres naturales, así como en los proyectos medioambientales, sanitarios, y de salud pública relacionados con la energía verde, apoyando la producción ecológica y el desarrollo sostenible de los países en vías de desarrollo. Y así, Taiwán podrá convertirse en un socio indispensable para la comunidad internacional.

## Entrevista 2

Lina Dolores Pohl Alfaro, ministra de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN) de El Salvador

**Taiwán nos ha ayudado enormemente en mejorar nuestras capacidades de adaptación al cambio climático**



Según los estudios de la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNISDR, siglas en inglés), durante años El Salvador ha estado expuesto al riesgo de los desastres naturales a causa de su ubicación geográfica y los impactos de un clima extremo. El país tiene una necesidad urgente de herramientas tecnológicas de planificación y gestión efectiva de aspectos tales como los cambios sobre la superficie, el monitoreo de desastres naturales, el establecimiento de políticas para la prevención y el control de desastres y el uso sostenible de los recursos naturales.

Desde 2015, TaiwanICDF ha usado la experiencia práctica y las capacidades técnicas de Taiwán en relación a los sensores remotos (SR) y los sistemas de información geográfica (SIG), para ejecutar, junto al Gobierno de El Salvador, la primera fase del proyecto para fortalecer el sistema de vigilancia en áreas protegidas y zonas calve de monitoreo, formar los recursos humanos pertinentes y mejorar las capacidades tecnológicas en el análisis de impactos ambientales; desde tres perspectivas: los datos de imágenes satelitales, las técnicas profesionales y la construcción de capacidades. Estas actividades tienen por objeto activar el desarrollo integral del sistema nacional de prevención y control de desastres. En junio de 2017, ambas partes pusieron en marcha el Proyecto de Mejoramiento de Capacidad en Uso de Sistema de Información Geográfica (SIG) en El Salvador, dando inicio a la segunda fase de esta cooperación.

El Salvador es uno de los países más vulnerables de Centro América en términos de la capacidad de adaptación al cambio climático. Se estima que los desastres naturales provocan pérdidas

anuales equivalentes a 4% del PIB. “Este proyecto es de gran importancia para nosotros. Nos enseñó a utilizar adecuadamente los datos de las imágenes satelitales (*mapping*), de manera que nos permitió evaluar los posibles impactos, manejar el uso de los terrenos y monitorear los cambios en el territorio, pudiendo realizar intervenciones rápidas y efectivas en las primeras fases de un suceso dañino”, así subrayó Lina Pohl, ministra de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN) de El Salvador, quien fue clave para el impulso del proyecto.

### Datos de libre acceso para ampliar el alcance del uso de los SIG

Según la ministra Pohl, la primera fase del proyecto se centró en el manejo básico de los SIG, aprendiendo a monitorear y estudiar los puntos de cambio del terreno, que incluye establecer una plataforma en línea de notificación y consulta. Las tecnologías SIG ayudaron de manera ágil y efectiva al Gobierno de El Salvador a detectar un derrame ilegal de melaza de una fábrica azucarera que contaminó un río y afectó al medio ambiente; y a prevenir y controlar desastres, como el ataque del gorgojo a los bosques de pino en la zona norte del departamento de Morazán. La segunda fase del proyecto se ha enfocado en las aplicaciones avanzadas orientadas a temas específicos, como la utilización de datos de imágenes satelitales proporcionados por TaiwanICDF para elaborar un mapa de sequía en zonas agrícolas y un mapa de potenciales deslizamientos de tierras. Además, está previsto crear un mapa de imágenes satelitales a nivel nacional de El Salvador en el futuro. Por otro lado, la capacitación de instructores semilleros

ha permitido mejorar ampliamente las técnicas del personal y las funciones de las instituciones. En adelante, los datos de imágenes satelitales estarán abiertos al público, para que las acciones del Gobierno sean interdepartamentales, y que la lucha compartida incluya los esfuerzos de las instituciones académicas, las organizaciones y la población en general. Basándose en las experiencias de la Administración para la Protección del Medio Ambiente del Yuan Ejecutivo de Taiwán y el Instituto de Investigaciones sobre Inundaciones y Tifones de Taiwán (TTFRI, siglas en inglés), durante su visita, la ministra Pohl consideró que el uso de los SIG se podría extender desde las actuales aplicaciones en el manejo de los recursos agrícolas e hídricos hacia futuros usos en el sistema de reciclaje y el mecanismo de predicciones de inundaciones y tifones. Ello permitiría mejorar las capacidades de El Salvador en temas como la protección del medio ambiente, la prevención de desastres y el uso sostenible de los recursos naturales.

La ministra Pohl se mostró tremendamente agradecida por los esfuerzos de Taiwán en brindar apoyo a los países aliados a luchar contra el cambio climático y lamentó mucho la ausencia de Taiwán en la COP23. Por esta razón, la ministra habló a favor de Taiwán e instó a su participación en el evento, y expresó que seguiría velando para que las contribuciones de Taiwán fueran percibidas por la comunidad internacional. Expresando con palabras sinceras y emotivas: “Esto no solo es por justicia, sino también por el respeto ganado por Taiwán, por su aplicación persistente y efectiva de diversas modalidades de asistencia a otros países.”

## Entrevista 3

César Augusto Echagüe, funcionario del Congreso Nacional de la República del Paraguay y participante del Taller de Desarrollo de Estrategias de Energías Limpias

**Taiwán me dio la esperanza de dar forma al futuro de energía limpia**



Un total de 33 participantes de 24 países se reunieron en Taiwán en octubre de 2017 para participar en el Taller de Desarrollo de Estrategias de Energías Limpias organizado por TaiwanICDF, un evento que duró dos semanas. El enfoque del taller estaba orientado a la iniciativa del desarrollo de la energía sostenible, y los temas tratados fueron la “tendencia mundial del desarrollo de la energía limpia y las estrategias desarrolladas en Taiwán” y las “prácticas en el uso de las energías limpias”, y concluyó con una sesión de “intercambios y debates”. De esta manera se pudo compartir con los participantes las experiencias de Taiwán en cuanto a las prácticas y aplicaciones tecnológicas a la hora de impulsar la sostenibilidad ambiental y las políticas de energía limpia, incluyendo el análisis de los casos de éxito, que sirven de referencia para el establecimiento de políticas de energía limpia, una vez regresados a sus respectivos países.

TaiwanICDF invitó a los profesionales y académicos nacionales e internacionales en el ámbito del desarrollo de energía sostenible de los sectores público, industrial, académico e investigador, para llevar a cabo los talleres. Además, de forma complementaria, se organizaron visitas a las empresas taiwanesas de ahorro energético, espacios de educación ambiental locales y comunidades ecológicas inteligentes, donde la energía renovable se emplea al 100%. Paralelamente, TaiwanICDF trabajó en colaboración con el Centro de Capacitación en Kaohsiung (ICLEI KCC, siglas en inglés), perteneciente a ICLEI – Gobiernos Locales por la Sostenibilidad, en la organización del Seminario de Energía Limpia 2017. El seminario se orientó hacia las políticas

locales establecidas para la ciudad, para compartir los casos de éxito en la transformación hacia una ciudad sostenible con el uso al 100% de energía limpia y discutir sobre las posibles estrategias y prácticas para alcanzar esta construcción. De este modo, los participantes lograron un conocimiento profundo de las metodologías y experiencias sobre el fomento de las políticas de energía limpia, el desarrollo de nuevas energías renovables, así como la creación de ciudades resilientes con bajas emisiones de CO<sub>2</sub>.

### Los estudios de caso permiten aplicar lo aprendido en función de las condiciones locales

César Augusto Echagüe, ha trabajado como miembro del Congreso Nacional de la República del Paraguay durante casi 10 años y tiene amplia experiencia en la asesoría política, el establecimiento de reglamentos y la elaboración de propuestas legislativas. Siendo un funcionario público del Gobierno, al hablar de su motivación para participar en este taller, Echagüe dijo que esperaba llevar de regreso al Paraguay los conocimientos y experiencias de Taiwán en el desarrollo y la utilización de energías alternativas, que servirán de referencia a la hora de ampliar la elaboración de políticas en el desarrollo de energía limpia.

Echagüe indicó que Paraguay es un país con más de seis millones de habitantes y cuenta con abundantes recursos hídricos, de modo que se utilizan las presas hidroeléctricas para generar la energía limpia y renovable para el consumo doméstico. A pesar de que este sistema de generación energética es suficiente para satisfacer la demanda interna actual, Echagüe

consideró abordar el tema desde una perspectiva a largo plazo: Paraguay que es un país en desarrollo, debería encontrar otros tipos de energía limpia para garantizar el suministro de energía eléctrica para las futuras generaciones, tales como la instalación de paneles solares en hogares y edificios públicos.

Durante el transcurso del taller, además de aprender de la dedicación y el esfuerzo de Taiwán en el desarrollo de la energía limpia y renovable, también le fue útil el intercambio de opiniones en grupos sobre los estudios de caso. A través de las experiencias que compartieron los participantes de otros países, Echagüe estudió varias políticas diseñadas en función de las condiciones locales, lo que permite anticipar los posibles desafíos al que se enfrentará su país al iniciar este tipo de proyectos. Finalmente, Echagüe afirmó: “A la hora de cumplir con su compromiso en el uso de la energía limpia y renovable, los logros alcanzados por Taiwán me han dado razones para creer que la adopción simultánea de medidas para mitigar el calentamiento global y lograr el equilibrio de los ecosistemas podrán ayudar en el progreso del desarrollo nacional, cuya ejecución puede ser complementaria y nunca incompatible.”

### Punto 3

## Revertir las dificultades de aprendizaje para capacitar profesionalmente a los jóvenes

A la hora de hacer inventario de todos los recursos disponibles para encontrar la óptima manera de conseguir el desarrollo económico, muchos países del mundo no se dan cuenta de la baja proporción que representa dentro del PIB el gasto público en educación. Los países que carecen de recursos naturales o que no son competitivos en el mercado y están limitados por la escala de sus mercados e industrias, pueden formar sistemáticamente recursos humanos cualificados. En función de las distintas necesidades y demanda de la industria, aquéllos tendrán la flexibilidad de trabajar en el país o aspirar a trabajos en el extranjero y generar divisas. Sin duda alguna, la formación constituye una buena base para el desarrollo integral de la nación a largo plazo.

### Prestar importancia al sistema de capacitación permanente del talento humano en primera línea

Al impulsar los proyectos de cooperación técnica, TaiwanICDF ha tomado como referencia el sistema educativo de Alemania y su evolución del desarrollo de las industrias tecnológicas; simultáneamente, ha puesto énfasis en las ciencias básicas y la formación de las capacidades técnico-profesionales, con el propósito de formar profesionales con competencias especializadas, haciendo uso de los diálogos políticos, los intercambios tecnológicos cotidianos y los cursos de capacitación especializada. Cabe destacar los ejemplos del cultivo de tejidos de inflorescencia del Proyecto de Cultivo de

Tejidos y Conservación de Germoplasma de la Palmera Datilera en el Reino de Arabia Saudita, y de las tareas preparatorias para la reproducción de alevines del Proyecto de Envío de Asesores para el Desarrollo Acuícola en Baréin.

En los últimos años, se ha impulsado la formación de docentes “semilleros”, es decir, la integración de los recursos humanos de los proyectos de cooperación permite a las personas que trabajan en primera línea adquirir los conocimientos y las tecnologías ofrecidas por Taiwán, y así mejorar sus competencias profesionales. Podemos citar algunos ejemplos: el asesoramiento en la creación del sistema de producción comercial de arroz en el Proyecto de Producción de Semillas de Calidad en Burkina Faso, y el fomento de la integración de las tareas relativas a la producción y la comercialización de empresas agrícolas en el Proyecto de Producción y Comercialización de Árboles Frutales en Suazilandia.

Sin embargo, cuando se imparten los cursos de capacitación para la construcción de capacidades, suelen aparecer dificultades en el aprendizaje a causa de la falta de conocimientos básicos y tecnológicos por parte del alumnado. Al investigar a fondo el hecho, se ha descubierto que en los países en vías de desarrollo faltan canales de aprendizaje diversificados, docentes cualificados, y suficientes equipos y materiales didácticos. Como consecuencia, las nuevas propuestas de proyectos de TaiwanICDF de estos últimos años, se focalizan en la mejora del sistema organizativo, de modo que se han utilizado diferentes modos de ejecución para brindar conocimientos a la población de los países socios.

En cuanto a la agricultura, y tomando como ejemplo el caso del Proyecto de Reproducción de Semillas de Papas Sanas en Suazilandia, la construcción de capacidades no sólo se ha focalizado en la mejora de las funciones del laboratorio y las competencias técnicas, sino que también se ha incentivado a los pequeños productores a participar en la producción de las papas sanas. El curso completo sobre el cultivo y las pruebas de campo, incluyendo el

asesoramiento técnico a los promotores, han permitido demostrar los efectos positivos del uso de las papas sanas sobre la producción. Se espera que la experiencia de los pequeños productores pueda transmitirse de boca en boca, y así mejorar gradualmente las técnicas productivas.

En la educación tecnológica, el Proyecto de Mejoramiento en la Educación y Capacitación Técnica y Profesional en Suazilandia ha intervenido en la renovación del plan de estudios y la mejora de los cursos, las dos principales necesidades solicitadas por la Escuela Superior de Tecnología de Suazilandia (SCOT, siglas en inglés) y el Instituto de Formación Profesional y Comercial de Gwamile en Matsapha (VOCTIM, siglas en inglés). El diseño del plan curricular de los cursos incluye un sistema de calidad, en el que las instituciones educativas pueden mejorar la calidad de la docencia gracias a un canal oficial en el que los alumnos expresan sus opiniones y presentan los resultados del aprendizaje. Además, las escuelas también diseñan cursos de capacitación personalizados de corta duración, en función de las demandas laborales del sector empresarial, a fin de incrementar las oportunidades de empleo de los estudiantes.

De cara al futuro, el objetivo de los diversos cursos y capacitaciones realizados en el marco de los proyectos educativos de TaiwanICDF ya no se limita a la simple entrega de certificados o en el cumplimiento de un período formativo, sino que se espera que el proyecto proporcione un mecanismo para revertir las dificultades presentes durante el aprendizaje. Ello ayudará a los jóvenes de los países socios a formarse en una especialidad y mejorar sus oportunidades.

### Entrevista 1

Phineas L. Magagula, ministro de Educación y Formación de Suazilandia

### Vincular la educación, las empresas y la capacitación profesional para formar talentos humanos



“La educación, la capacitación y el desarrollo de recursos humanos son inversiones necesarias para un país que carece de recursos naturales. Concretamente, el esfuerzo puesto en el desarrollo técnico será su única oportunidad para impulsar el crecimiento económico”, estas son las palabras sinceras del Dr. Phineas L. Magagula, ministro de Educación y Formación de Suazilandia. Las mismas también señalan la orientación mantenida, a través de los años, de los sucesivos proyectos de cooperación impulsados por el Gobierno de Suazilandia y TaiwanICDF. Estos proyectos incluyen el Proyecto de Habilidades de 1973 y el Proyecto de Capacitación Vocacional de 2011. En 2015, TaiwanICDF puso en marcha el Proyecto del Mejoramiento en la Educación y Capacidades Técnica y Profesional, enfocando en la mejora de la Escuela Superior de Tecnología de Suazilandia (SCOT, siglas en inglés) y el Instituto de Formación Profesional y Comercial de Gwamile en Matsapha (VOCTIM, siglas en inglés). Este proyecto tiene por objeto introducir la capacitación profesional en el sistema educativo para mejorar la calidad de la educación y aumentar el número de instituciones educativas en las que formar más talentos profesionales capaces de impulsar el desarrollo empresarial.

El proyecto de mejoramiento ya lleva más de dos años en ejecución. El ministro Magagula se mostraba muy complacido al revisar los resultados del proyecto. Asimismo, subrayó que además de adquirir los equipos más avanzados y desarrollar la capacidad de los docentes de la SCOT y el VOCTIM, TaiwanICDF también escuchó las necesidades del sector empresarial en las reuniones de consultoría para

el diseño de los cursos. Además, TaiwanICDF brindó asistencia a la SCOT para que se convirtiera en una universidad tecnológica donde se ofrecen programas de grado y ayudó a proponer un plan curricular para las carreras de Ingeniería Eléctrica y de las TIC. Paralelamente, realizó estudios sobre las necesidades técnicas del sector industrial en los ámbitos de las TIC, la Ingeniería Eléctrica y la Ingeniería en Reparación Automotriz, estableciendo vínculos entre la industria, las escuelas de formación técnico-profesional y las agencias de capacitación profesional.

### Fortalecer el mecanismo de coordinación interdepartamental dentro del Gobierno y eliminar las brechas entre los sectores académico e industrial

En el pasado, a causa de la falta de cooperación entre los sectores industrial y académico, las empresas solían capacitar a los recursos humanos que necesitaban en el país vecino, Suráfrica. El ministro Magagula instó en este sentido: “Siempre dicen que los cursos y profesionales que se ofrecen en las instituciones educativas de Suazilandia no responden a las verdaderas necesidades del mercado laboral. Espero que, mediante la ejecución de este proyecto, podamos solucionar este problema que enfrenta el país desde hace muchos años.”

Acerca de la educación técnica, el ministro Magagula considera que al transformar la SCOT en una universidad tecnológica, donde se ofrecen cursos de formación superior, la escuela se afianza como base para la investigación de la educación y formación técnica y profesional (EFTP), y se fortalece la salida laboral de los graduados. Ello no

sólo permitiría maximizar los beneficios de la economía del conocimiento y atraer a los mejores estudiantes, sino también generar un círculo beneficioso entre las empresas y los talentos humanos. En cuanto a las instituciones de capacitación, el ministro Magagula espera que con ello se logre mejorar las oportunidades de empleo de los egresados en sus respectivos campos profesionales, lo que constituirá la base para impulsar el desarrollo económico del país.

El ministro Magagula enfatizó que el proyecto se continuará desarrollando hacia la creación de un mecanismo de coordinación entre las instituciones de educación y capacitación; además, junto con la participación del sector industrial, se desarrollará un mecanismo de evaluación y una serie de cursos de EFTP orientados a las competencias profesionales. De este modo, quedará garantizada la calidad de las habilidades técnicas de los estudiantes. Por otro lado, mediante el programa de capacitación de corto plazo y programa de becas de largo plazo, los profesores podrán desarrollar sus capacidades y mejorar la calidad pedagógica, así como actualizar los equipos necesarios para la capacitación, para que todas las instituciones relacionadas con esta formación en Suazilandia logren satisfacer las necesidades de la industria.

## Entrevista 2

Ju-Lan Wu, gerente del Proyecto del Mejoramiento en la Educación y Capacitación Técnica y Profesional en Suazilandia

### Revertir el futuro de los jóvenes desde el sistema educativo escolar



Suazilandia, un aliado diplomático de Taiwán en África, es un estado sin litoral y no cuenta con amplios recursos minerales o naturales. Las necesidades básicas y energéticas se satisfacen con las importaciones. Por ello, es difícil desarrollar la industria y existe poca inversión de capital extranjero en el país, causando una escasez crónica de oportunidades de empleo. Además, las escuelas e instituciones de formación superior no han analizado con profundidad las técnicas y habilidades que necesitan las empresas, el plan curricular está enfocado en la teoría y no ha sido actualizado durante más de una década. Por otro lado, las capacitaciones no están conectadas con el mercado laboral. Por estas razones, los alumnos egresados no pueden conseguir trabajo con facilidad y la tasa de desempleo se ha mantenido entre un 27% y un 28% durante los últimos años.

TaiwanICDF puso en marcha el Proyecto del Mejoramiento en la Educación y Capacitación Técnica y Profesional en Suazilandia en 2015, cuyo objetivo consiste en la reducción de la brecha existente entre los egresados universitarios y la demanda en el mercado laboral, y en la mejora del empleo juvenil de Suazilandia. Por medio del estudio sobre el capital humano técnico que requieren las empresas, se ha podido ayudar a las instituciones de educación y capacitación a actualizar sus planes de estudio y a mejorar la calidad de los docentes y de los equipos. Además, permitirá fortalecer el sistema nacional de educación y formación técnica y profesional (EFTP) de Suazilandia, mediante el sistema de certificación de la calidad educativa, el mecanismo de control de los laboratorios y talleres de práctica técnica, así como

la creación de centros de educación continua.

Ju-Lan Wu, gerente de este proyecto, se especializó en las políticas educativas y la educación técnico-profesional a través de sus estudios de maestría y doctorado. Ella fue quien ha descubierto que en los proyectos, en su etapa de planificación, suele haber diferencias con respecto a su ejecución real. Es por ello que decidió trasladarse desde su cargo en el Departamento de Cooperación Técnica de TaiwanICDF a otro cargo con residencia en el extranjero, asumiendo la responsabilidad de llevar a cabo este proyecto desde la primera línea en Suazilandia.

#### Comunicarse con paciencia para superar el primer desafío: la confianza

“Llegué a este país hace dos años, y el primer desafío al que me he enfrentado es ganarme la «confianza» de nuestros amigos de Suazilandia”, indicó Wu. Durante este proceso, tuvo que comunicarse constantemente con paciencia y cumplió su trabajo de manera comprometida, ayudando a solucionar todo tipo de problemas. En un año, se ganó la plena confianza de las personas involucradas. Ante los retrasos en los avances del proyecto y las posibles retenciones a la implementación del nuevo sistema, Wu no sólo buscó soluciones a los problemas, sino también transmitió la visión del proyecto a las personas involucradas, mitigando el impacto y las inquietudes que se generan al impulsar un nuevo sistema.

Por otra parte, Wu también hizo buen uso de los recursos de la EFTP de Taiwán para entablar el diálogo y el aprendizaje bidireccional entre los docentes de ambos países. No sólo organizó cursos

de capacitación de corta duración en Taiwán y en Suazilandia, también realizó estudios para establecer las normas de funcionamiento del centro de educación continua, lo que incrementará la oportunidad de los ciudadanos de Suazilandia para acceder a la capacitación profesional y la educación continua.

Wu subrayó que muchos jóvenes de Suazilandia ya han percibido las tendencias tecnológicas y los avances del mundo exterior, pero están sufriendo la rigidez del sistema educativo y el convencionalismo de los docentes. Por ello, para revertir la educación de Suazilandia en este preciso momento, no es suficiente empezar desde las aulas, sino desde el sistema educativo escolar y desde los propios docentes. “Mediante la ejecución del proyecto, espero que además de mejorar los planes de estudio y los equipos educativos, el fomento de los mecanismos de monitoreo y evaluación permita a los jóvenes de Suazilandia aprender y especializarse profesionalmente, lo que revertirá en su futuro y su vida.”

## Punto 4

### Emplear a voluntarios específicos para ayudar en los proyectos de asistencia para el desarrollo

TaiwanICDF creó el Programa de Voluntarios en el Extranjero en 1996, y hasta el día de hoy, ha enviado un total de 717 voluntarios al servicio de 39 países, en función de las cinco áreas prioritarias de actuación, que son: la agricultura, la salud pública y medicina, la educación, las TIC y el medio ambiente.

Durante el año 2017, TaiwanICDF envió 34 voluntarios de largo plazo y voluntarios específicos. Asimismo, hubo un total de 56 personas que prestaron servicio en el extranjero durante el año; de las cuales 16 personas fueron enviadas para colaborar en los proyectos de TaiwanICDF.

En los últimos años, TaiwanICDF ha sido muy activo respondiendo a las necesidades de los proyectos, despachando continuamente voluntarios específicos que eran requeridos en las diferentes etapas de los proyectos.

En 2017, TaiwanICDF mandó voluntarios específicos para colaborar en la misión de evaluación *ex post* de los Proyectos de Horticultura en los Países Insulares del Pacífico; así como para ayudar en la implementación de los siguientes proyectos: el Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica en Belice, el Proyecto de Investigación y Desarrollo para el Fomento de la Productividad de la Semilla de Frijol en Nicaragua, el Proyecto de Reproducción de Semillas de Papa Sana en Honduras y el Proyecto de Mejora en la Gestión de Residuos Sólidos para los Ciudadanos de Comunidades de Azraq y los Refugiados Sirios en Jordania.

Estos voluntarios prestaron servicio en los estudios de mercado, la logística y la comercialización de productos agrícolas, y la traducción. Respecto a la evaluación *ex post* de los proyectos, también colaboraron en la realización de cuestionarios y entrevistas para recopilar las valoraciones de las diferentes partes interesadas en relación a los resultados de los proyectos.

Además, en 2017 TaiwanICDF envió, por primera vez, a un equipo combinado del voluntariado y de personal experto para participar en la ejecución del Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha en Nepal, con lo que se logró el efecto de “uno más uno es mucho más que dos” en esa localidad.

Anteriormente, debido a que los expertos enviados en el marco de los proyectos de asistencia humanitaria solían permanecer poco tiempo en los lugares de ejecución, era difícil de profundizar su interacción con las organizaciones colaboradoras e interactuar con los beneficiarios. Esta modalidad de envío combinado del voluntariado y de personal experto ha permitido que ambos pudieran discutir las formas de ejecutar los trabajos; e incluso el voluntario ha podido implementar las recomendaciones del experto aunque éste se haya marchado. Esta práctica ha obtenido buenos resultados, al permitirles profundizar localmente.

#### Palabras clave para el futuro: flexibilidad y diversidad

El voluntario, como testigo de primera línea en el escenario de la asistencia para el desarrollo, suele expresar retroalimentaciones positivas al regresar a Taiwán, afirmando que además de poder ejecutar de manera efectiva el proyecto de TaiwanICDF, también pudo conectarse con la comunidad internacional y ampliar su visión del mundo, de modo que pudo conocer mejor la dedicación y la contribución de TaiwanICDF en el ámbito de la asistencia para el desarrollo.

El voluntariado específico se caracteriza por tener misiones concretas de servicio, y en general, el tiempo de servicio es más corto que el del voluntariado de largo plazo. De esta forma, incorporarse en el Programa

de Voluntarios en el Extranjero es más atractivo para los profesionales con conocimientos altamente especializados, ya que la utilización del tiempo y de los recursos humanos se vuelve más flexible, tanto para los proyectos como para los voluntarios. Se prevé que en el futuro la participación de los voluntarios específicos en los proyectos de TaiwanICDF sea cada vez más intensa y diversificada.



## Entrevista 1

**Chih-Cheng Hung, experto de corto plazo del Programa de Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha (Nepal)**

**Combinar el personal experto y el voluntariado en un equipo para generar mayor impacto**



Como respuesta al terremoto de Nepal de 2015, TaiwanICDF llevó a cabo el Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha, cuya continuidad se implementó a través del Programa de Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha. Este último proyecto pretende mejorar la seguridad alimentaria y los medios de vida de los lugareños, a través de la construcción de capacidades relacionadas con la técnica agrícola, la asistencia a la producción semi-comercializada y el apoyo a las microempresas. Dado que los expertos hortícolas enviados en el primer programa fueron muy bien recibidos y consiguieron buenos resultados, el presente proyecto también adoptó el mismo modelo. Chih-Cheng Hung, un experto en horticultura del Departamento de Asistencia Humanitaria de TaiwanICDF, quien cuenta con años de experiencia trabajando en diferentes misiones técnicas de Taiwán, acudió a Nepal en abril de 2017 para trabajar en colaboración con *CARE Nepal* durante un mes. Su trabajo consistió en brindar asistencia técnica, como las visitas de campo y la planificación del análisis del suelo, así como el asesoramiento en la compra de insumos agrícolas para el proyecto y a los promotores.

### **Que los damnificados sientan la asistencia de Taiwán en la primera línea de trabajo**

Hung recuerda, con motivo de la celebración de la reanudación de las elecciones locales tras 20 años, como las autoridades de Nepal habían restringido las actividades colectivas, incluido las manifestaciones en las calles y las actividades de capacitación. Así que Hung se reunió con *CARE Nepal*

para discutir sobre la forma de ejecución, y llegaron al acuerdo de realizar visitas individuales a los agricultores y ofrecer sugerencias comunes a los agricultores más importantes. Tomando el caso de la prevención y el control de plagas como ejemplo, además de ofrecer explicaciones *in situ* sobre la prevención con productos biológicos durante la etapa temprana, la importancia de la eliminación de plantas infectadas y las desventajas del compostaje al aire libre; también se mostraron nuevas fórmulas para la preparación de productos biológicos, para que los promotores las utilizaran con el fin de reducir el nivel de contagio por plagas y enfermedades y mejorar los procesos de compostaje.

En relación al apoyo a las ONG que ejecutaban el programa, como *CARE Nepal* y el Centro Integrado de Desarrollo Comunitario Shree Swanra (SSICDC, siglas en inglés), Hung propuso sugerencias para la extensión agrícola y realizó capacitación técnica. Las actividades abarcaron: capacitar a los agricultores en agrupaciones según el nivel de técnico, proveer siete tipos de ilustraciones sencillas para facilitar el uso a los promotores, aconsejar sobre las especificaciones de los instrumentos, tomar muestras de suelos y su posterior análisis, así como impartir cursos de capacitación.

Según Hung, los habitantes nepaleses son afables y hospitalarios. Los beneficiarios del proyecto expresaron su sincero agradecimiento de corazón a los voluntarios. Pero al escuchar que Hung provenía de “Taiwán”, muchas personas que no eran beneficiarias del proyecto le volvían a preguntar: “¿Eres de Tailandia?”. Esto le hizo pensar que al estar en la primera línea de trabajo, dar a conocer a los

nepaleses su país “Taiwán” constituye una misión importante.

Por otro lado, lo especial de este proyecto fue que se envió, al mismo tiempo, a una voluntaria y a un experto en Horticultura. Dado que Hung viajó junto con la voluntaria a Nepal, durante el primer mes intercambiaron directamente sus opiniones, tanto en la oficina como en las visitas de campo. Hung se quedó un mes en Nepal, y durante ese período compartió sus ideas acerca de la ejecución del proyecto con la voluntaria. Por eso, cuando regresó a Taiwán, la voluntaria prosiguió con la implementación de los contenidos aconsejados por Hung. Ya en lo sucesivo los intercambios se realizaron vía email, para garantizar una continuidad de la asistencia del voluntariado en el proyecto. La estada de Hung fue de un mes de duración y la de la voluntaria, de tres. Esto no sólo les permitió realizar un aprendizaje mutuo con las ONG cooperantes y conocer la cultura del otro, sino también permitió que los habitantes nepaleses recibieran el apoyo directo y profesional de Taiwán, profundizando el grado de participación de TaiwanICDF y, al mismo tiempo, mostrando una imagen de Taiwán como proveedor de asistencia humanitaria.

## Entrevista 2

**Voluntarias de los Proyectos de Horticultura en la Región Pacífica Sz-Yi Tsai y Chia-Ying Tu**

**¡Llegar al “confín del mundo” para ser testigos de las maravillas del cambio!**



Para responder a las necesidades de los proyectos, TaiwanICDF envía a voluntarios que son necesarios para complementar los recursos humanos requeridos en las diferentes etapas de los proyectos. Durante los meses de junio y julio de 2017, se enviaron voluntarios a las Islas Marshall, Nauru y Kiribati para realizar la misión de evaluación *ex post* de los Proyectos de Horticultura en la Región Pacífica. Las actividades de esta misión abarcó lo siguiente: repartir y recoger los cuestionarios, realizar entrevistas a las partes interesadas implicadas en el proyecto, sintetizar los datos recopilados y realizar el análisis preliminar. Estas actividades permiten a TaiwanICDF conocer la valoración de las diferentes partes beneficiadas en el proyecto, y al mismo tiempo, servirán de referencia para evaluar los proyectos concluidos.

Citamos como ejemplos a las dos voluntarias que participaron en la misión en Kiribati: Sz-Yi Tsai es maestra en Forestación y Conservación de Recursos de la Universidad Nacional de Taiwán y licenciada en Ciencias de la Vida de la Universidad Nacional Normal de Taiwán, y cuenta con experiencia laboral; Chia-Ying Tu es recién egresada del Departamento de Horticultura de la Universidad Nacional Chung Hsing.

Al llegar a la pequeña isla, conocida como el “confín del mundo”, Sz-Yi Tsai resaltó en este sentido: “¡Esto parece un sueño!”. Ella aprendió en este viaje que lo más importante es poder ser feliz y disfrutar con lo que tiene en su alrededor. Observó que los lugareños viven alegremente a pesar de que no tienen muchas oportunidades de empleo, ni altos ingresos; ahí, la comida, la vida, todo es sencillo. “Mi misión consistía en acercarme a muchos hogares, hacer

una serie de preguntas para la entrevista. Casi todos los entrevistados me trataron de manera muy amable y hospitalaria, y cooperaron con la entrevista, incluso me ofrecieron comida.” Chia-Ying Tu experimentó la sinceridad en el trato entre las personas, degustó alimentos naturales y disfrutó de la hermosura de cada rincón del paisaje isleño. Para ella, Kiribati es la utopía en su corazón.

### **Integrar en la cultura local con el corazón abierto: el apoyo de la Misión Técnica en la preparación de los asistentes de entrevistadores**

Sin embargo, al llegar a Kiribati, las voluntarias tuvieron que experimentar una etapa de adaptación. Sz-Yi Tsai recuerda que, a pesar de realizar los trabajos preparatorios antes del viaje, necesitaron el apoyo de la Misión Técnica de Taiwán en Kiribati para poder adaptarse rápidamente. Ella agradece mucho que la Misión Técnica de Taiwán les haya asignado a dos asistentes para las entrevistas quienes, como lugareños, les han acompañado a recorrer los caminos de la aldea y a conocer las personas clave, así como enseñarles a dominar el lenguaje local. Luego de una semana de trabajo en conjunto, las dos voluntarias pudieron colaborar como equipo y empezaron a distribuirse las tareas. Sz-Yi Tsai se dedicó a la integración de los datos y la generación de estadísticas, mientras que Chia-Ying Tu elaboró las preguntas y el análisis de los cuestionarios. Posteriormente, cada una ordenaba los respectivos cuestionarios que tenían a cargo. Asimismo, tenían que mantener una estrecha comunicación con el personal responsable de la gestión de las misiones de evaluación *ex post* de TaiwanICDF, para que éste les ayudara

a mejorar las preguntas o a ajustar su orientación de manera oportuna.

Sz-Yi Tsai comentó: “Durante los cuestionarios, a menudo escuchaba los agradecimientos de los habitantes hacia Taiwán y TaiwanICDF; ellos decían que ¡el proyecto realmente les cambió y les mejoró la vida y la salud! Al escuchar estas palabras, ¡merece la pena todos nuestros esfuerzos!, a pesar de que tuvimos que aguantar un tiempo caluroso, el ataque de los mosquitos o caminar días enteros, cargando los materiales para las entrevistas.”

Durante el servicio como voluntaria, Tsai Sz-yi experimentó profundamente el “Tiempo kiribatiano” y comentó lo siguiente: “Los kiribatianos aparecen como impuntuales e ineficientes, pero observándolos de cerca, son la esencia de una vida feliz y serena.” Por su parte, Chia-Ying Tu consideró que hay que hacer *tabula rasa* y mantener un corazón abierto para integrarse en la cultura local y dejarse llevar por su ritmo. ¡Y en el proceso, encontrarás la respuesta del porqué de tu partida!”

Punto  
5

## Los proyectos de salud pública y medicina continúan extendiendo su alianza

La comunidad internacional ha experimentado cambios acelerados en los últimos años. Las formas de cooperación en salud pública y medicina a nivel mundial también son cada vez más variadas. Los proyectos de salud pública y medicina que se llevan a cabo por TaiwanICDF están diseñados en función de las necesidades de los países socios. Además, siguiendo el espíritu de empoderamiento, los países socios desempeñan como ejecutores en sus respectivos proyectos, mientras que TaiwanICDF juega el rol de proveedor de técnicas y conocimiento, brindando apoyo y asesoría. Por otro lado, se proporciona una asistencia más profesional y sostenible al hacer partícipes a las entidades sanitarias públicas y privadas y a las instituciones educativas. De esta manera, se construye una alianza más sólida.

Durante 2017, TaiwanICDF siguió trabajando con el Hospital General Cathay en la ejecución del Proyecto para la Mejora de la Eficiencia en la Gestión de la Informática en Salud en Paraguay; con el Hospital Cristiano de Chiayi, en el Proyecto de Mejoramiento del Cuidado de la Salud Materno-Infantil en Suazilandia; así como con el Hospital Memorial Lejano Oriente, en el Proyecto de Construcción del Sistema

de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica. Por otro lado, también puso en marcha tres proyectos nuevos, con el fin de ampliar el alcance de las colaboraciones en el área de salud pública y medicina: colaboró con la sucursal de Yunlin del Hospital de la Universidad Nacional de Taiwán en el Proyecto de Cooperación Médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso 2017-2019; con el Hospital Tzu Chi de Hualien en el Proyecto de Mejora de la Atención de la salud Materna y Neonatal en Burkina Faso; y con el Hospital General de Veteranos de Taipéi en el Proyecto de Creación de Capacidad en la Prevención y el Control de la Enfermedad Renal Crónica en San Cristóbal y Nieves. Gracias a la dedicación y la inversión de los hospitales cooperantes, este año ha sido sumamente fructífero.

En este proceso, los países socios han recibido mucho apoyo, y los hospitales cooperantes también han obtenido muchos logros. Por ejemplo, tras regresar de la misión evaluativa *in situ* en Burkina Faso, Sheng-Po Kao, el subdirector del Departamento de Obstetricia y Ginecología del Hospital Tzu Chi de Hualien, consideró que el proyecto no sólo brindaría beneficios al país socio, sino también a ellos mismos, ya que se obtuvieron reflexiones y crecimientos. Esto es justamente el sentido esencial de “es mejor dar que recibir”.

### Forjar una alianza estrecha durante la etapa de evaluación ex ante del nuevo proyecto

Por otro lado, TaiwanICDF colaboró este año con 14 hospitales y una universidad en la ejecución del Programa de Formación del Personal Sanitario, ofreciendo capacitación a un total de 22 personas provenientes de 12 países. En cuanto al desarrollo de nuevos proyectos, realizó respectivas misiones evaluativas *in situ* para determinar los proyectos en Guatemala y San Vicente y las Granadinas; el

primero se realizó junto el Hospital de la Universidad Nacional de Taiwán y el segundo, en colaboración con el Hospital Memorial Mackay.

El Programa de Formación del Personal Sanitario se combinó con los dos proyectos en preparación, invitando a profesionales de la salud de los países cooperantes a Taiwán para recibir capacitación en temas relacionados con los proyectos. El objetivo es lograr que los participantes conozcan de antemano el modelo de funcionamiento de la atención sanitaria de Taiwán, lo que acelerará y mejorará el avance y la efectividad de la ejecución de los proyectos. Asimismo, logrará establecer una alianza previa entre los hospitales de Taiwán y las entidades cooperantes de los países socios.

Por ejemplo, el Hospital de la Universidad Nacional de Taiwán capacitó a tres profesionales de la salud guatemaltecos en temas relativos a la atención de la salud materna e infantil de marzo a mayo de 2017. Posteriormente, en el mes de julio, el mismo hospital acudió a Guatemala para realizar una misión evaluativa *in situ*, y los tres agentes capacitados tomaron la iniciativa de organizar las visitas y convocar las reuniones, mostrando gran hospitalidad hacia los asesores del Hospital de la Universidad Nacional de Taiwán. Esta alianza tan estrecha entre ambas partes servirá de buena base para impulsar el proyecto venidero.

TaiwanICDF continúa sosteniendo el espíritu de “Socios del Progreso y Desarrollo Sostenible” para desarrollar nuevos proyectos en conjunto con los países socios y las instituciones hospitalarias taiwanesas, ayudando a los países aliados a fortalecer el sistema sanitario.



## Entrevista 1

Deh-Ming Chang, superintendente del Hospital General de Veteranos de Taipéi

### Cruzar océanos para llegar al Caribe y ofrecer las experiencias de prevención y control de enfermedades renales



En los años recientes, San Cristóbal y Nieves, un aliado diplomático de Taiwán en el Caribe, ha considerado la prevención de las enfermedades no transmisibles como un tema prioritario de salud pública, y lo ha incluido como objetivo prioritario para la Política Nacional de Salud 2020. En términos de las enfermedades renales crónicas (ERC), dentro de una población nacional de más de 52.000 personas, el 10%, son consideradas como grupo de alto riesgo. A pesar de esta magnitud, solo 80 personas están registradas oficialmente en el sistema de ERC, y los atiende un único nefrólogo cubano. En el futuro, si no se previene ni se controla la evolución de las ERC, no solo la salud de toda la población quedará perjudicada, también se generarán altos costos sanitarios.

Para acompañar a la política nacional de salud de San Cristóbal y Nieves, TaiwanICDF y el Hospital General de Veteranos de Taipéi unieron sus esfuerzos para usar la amplia experiencia de Taiwán en el campo de la nefrología e implementar el Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario de la Enfermedad Renal Crónica en San Cristóbal y Nieves, junto con el Ministerio de Salud del país socio. Las actividades del proyecto abarcan: apoyar la planificación de estrategias y medidas que sean efectivas para la atención médica integral de prevención y control de ERC; fortalecer las funciones de la nefrología en el marco del sistema de atención médica; y mejorar la capacidad de autogestión de la población respecto a la prevención y control de las ERC. TaiwanICDF ha enviado un gerente de proyecto residente en San Cristóbal y Nieves para llevar a cabo el proyecto y monitorear el avance del mismo;

mientras que el Hospital de Veteranos de Taipéi se encarga de organizar cursos de capacitación en Taiwán dirigido al personal sanitario local y de enviar asesores al país socio para brindar servicios de consultoría y monitorear la eficacia educativa de las enseñanzas realizadas por los instructores semilleros. Estas actividades tienen por objeto desarrollar las capacidades del personal de atención médica, mejorar las funciones institucionales de las entidades hospitalarias, y fortalecer el sistema sanitario que trata las enfermedades crónicas de San Cristóbal y Nieves.

### Incorporar, además de los cursos básicos, las capacitaciones en nutrición y acción comunitaria

El proyecto se puso en marcha oficialmente en el 1 de abril de 2017. El superintendente del Hospital de Veteranos de Taipéi, Deh-Ming Chang, es uno de los impulsores más importantes del proyecto, y expresó que el hospital ya lleva más de 7 años participando en los trabajos de la asistencia internacional y cooperación médica, por lo que ha dejado huella en muchos sitios, como en el norte de Tailandia, India, Nepal y el Pacífico Sur. “El proyecto de San Cristóbal y Nieves fue el primer proyecto de cooperación con TaiwanICDF en materia de la salud pública; y también fue el proyecto pionero ejecutado en el marco de la Convención de Cooperación Técnica en Salud Pública y Medicina en la región del Caribe. ¡Ello demostró la confianza y el reconocimiento de San Cristóbal y Nieves hacia los logros de Taiwán en el área de la salud pública y medicina!”

Chang agregó que además de brindar asesoría y orientación en la planificación política, instruir

en la creación de base de datos estadísticos y organizar seminarios internacionales para profesionalizar al personal sanitario de San Cristóbal y Nieves, el Hospital de Veteranos de Taipéi también planificó cursos de capacitación básica en nefrología, dirigidos a los médicos, al personal de enfermería y a los educadores sanitarios de las comunidades que vinieron a capacitarse en Taiwán. Paralelamente, se fueron introduciendo también las capacitaciones en nutrición y acción comunitaria para mejorar las capacidades de educación sanitaria de los instructores semilleros, y así poder fortalecer los métodos de prevención y control de las ERC y sus resultados.

Chang subrayó que, siendo el centro público de medicina más grande de Taiwán, el Hospital de Veteranos de Taipéi tiene la responsabilidad de dar apoyo a las políticas de diplomacia sanitaria; y además, alienta a los miembros de los equipos médicos a involucrarse en los proyectos de asistencia al exterior. Más aún, adopta medidas con incentivos concretos, como bonificaciones extraordinarias y mención de méritos para reconocer el esfuerzo y la dedicación de los mismos. Por medio de este proyecto de tres años de duración, se espera entregar a los aliados diplomáticos del Caribe los excelentes resultados y experiencias de Taiwán en cuanto a la prevención y control de las enfermedades renales.

## Entrevista 2

Shinn-Zong Lin, superintendente del Hospital Tzu Chi de Hualien

### Organizar un equipo de trabajo para resguardar la nueva vida materno-infantil en África



Desde abril de 2017, TaiwanICDF y el Hospital Tzu Chi de Hualien trabajaron en colaboración para implementar el Proyecto de Mejora en la Atención de la Salud Materna y Neonatal en Burkina Faso, de tres años de duración. Shinn-Zong Lin, superintendente del Hospital Tzu Chi de Hualien, expresó que este proyecto se centró en dos aspectos: la construcción de capacidades del personal de atención médica y el fortalecimiento de las funciones institucionales en cuanto a la atención sanitaria. De esta manera, se ayudará a mejorar la accesibilidad de los servicios de atención a la salud materna y neonatal en la zona centro-sur de Burkina Faso.

Respecto a la construcción de capacidades, el Hospital Tzu Chi de Hualien diseñó el contenido y planificó los cursos de capacitación dirigidos a los instructores semilleros, basándose en la situación sanitaria del país y en las necesidades del personal de atención a la salud materna y neonatal, así como de los trabajadores de salud comunitarios. Asimismo, se brindó asesoría y orientación oportuna a los participantes para que presentaran los informes de resultados, y así poder conocer los resultados del aprendizaje, y reajustar el contenido de los cursos. Se sabe que muchas madres y neonatos de Burkina Faso no sobreviven a los traslados a los hospitales de referencia; por ese motivo, los cursos de capacitación diseñados por el Hospital Tzu Chi de Hualien se centraron especialmente en las “capacidades técnicas de evaluación y manejo de pacientes maternas y neonatales en situaciones de emergencia”. De este modo, se espera reducir los riesgos generados durante el traslado de pacientes, y así disminuir la tasa de mortalidad materna y neonatal.

Durante la formación, se proveyeron los recursos necesarios para el aprendizaje, se brindó asesoría profesional y se ayudó a los participantes en la elaboración de materiales educativos, para facilitar su futuro uso como fuentes de información en los cursos de capacitación tras su retorno al país. Se enviaron asesores a Burkina Faso para realizar visitas de inspección *in situ*, monitorear los cursos impartidos por los instructores semilleros, e intercambiar opiniones con las instituciones locales de salud, para conocer el estado de las mejoras en la calidad de la atención sanitaria y de las condiciones higiénicas.

En relación al fortalecimiento de las funciones institucionales de atención sanitaria, ésta se realizó, por un lado, con la entrega de ambulancias y equipos de atención materno-infantil, y por otro, con la colaboración con el Ministerio de Salud de Burkina Faso, para analizar los casos de muerte materno y neonatal de la zona centro-sur del país. La última acción busca identificar los factores de riesgo que conducen a la morbilidad y mortalidad materna y neonatal, que serán la referencia para que Burkina Faso mejore las políticas y las líneas de actuación.

#### Trabajo en equipo: 3 departamentos ejecutores principales y 5 unidades de apoyo

Lin resaltó que el éxito de un proyecto necesita la colaboración de todo un equipo. Antes de estimular la inversión de las unidades en el proyecto, habría que pensar en cómo conseguir el apoyo de las mismas. Los Departamentos de Ginecología, de Pediatría y de Enfermería del Hospital Tzu Chi de Hualien son las unidades impulsoras que han invertido en este

proyecto. Por eso, el superintendente del hospital, después de entablar conversaciones con los directores de estos departamentos, pudo comprender el estado operativo y los recursos humanos disponibles, por lo que solicitó el apoyo de otras cinco unidades del hospital: el Departamento de Medicina Comunitaria, el Departamento de Medicina China Tradicional, la División de Medicina Familiar, la Oficina de Información y la Oficina de Asuntos Generales. Estas unidades debían apoyar a las unidades que protagonizan la ejecución del diseño de los cursos de capacitación, dar respuesta a las necesidades de aprendizaje y brindar apoyo en la organización de actividades socio-culturales del hospital. Esto no sólo enriqueció el contenido de los cursos, sino también permitió a cada unidad desplegar su función, sin interferir ni sobrecargar la rutina operativa de las unidades protagonistas. “Nuestro hospital ha creado un mecanismo para evaluar el desempeño del proyecto y unas medidas para incentivar a los colegas, lo que estimulará la participación voluntaria de más unidades, y así lograremos juntos el desarrollo sostenible del proyecto.”

## Punto 6

### Hacerse eco de la Nueva Política hacia el Sur al fomentar los negocios en los países de la ASEAN y conectar los talentos humanos

Taiwán mantiene una estrecha relación con los países de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN, siglas en inglés), incluyendo los de Asia del Sur, hasta Australia y Nueva Zelanda. En los recientes años, a causa de factores estructurales, el desarrollo de varias industrias se encuentra estancado o incluso en recesión. Por lo cual, para fomentar el comercio y las inversiones futuras, es necesario emprender acciones como la integración de las cadenas de suministro y establecer conexiones entre los diferentes sectores económicos, tales como: las TIC, la industria local, la energía y petroquímica, la nueva agricultura y los servicios financieros.

#### Organizar diferentes talleres especializados para conectar a la red de intercambios entre las naciones de la ASEAN

TaiwanICDF se hace eco de la Nueva Política hacia el Sur establecida por el Gobierno de Taiwán y apoya el objetivo de desarrollar en todas las dimensiones los lazos entre Taiwán y los países de

la ASEAN y de Asia del Sur. Asimismo, tiene en cuenta el contenido estratégico expresado por la Presidenta Ying-Wen Tsai de “exhortar a la cooperación económica, realizar intercambios de talento, compartir recursos y forjar lazos regionales”, lo que constituye el fundamento concreto de los planes de acción. De este modo, TaiwanICDF aprovecha las experiencias de éxito de Taiwán, en campos como la tecnología, la cooperación agrícola y las pymes, para promover diversos intercambios con los países de la ASEAN y de Asia del Sur. En este sentido, TaiwanICDF organizó cuatro talleres especializados correspondientes a los ámbitos antes mencionados, en el marco del Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales en 2017. Tres de los talleres estaban dirigidos a los países de la ASEAN y de Asia del Sur: el Taller sobre Emprendimiento para Mujeres, el Taller sobre Desarrollo de Productos Agrícolas de Valor Agregado y el Taller sobre Facilitación Comercial; mientras que uno estaba destinado a países asiáticos: el Taller sobre Desarrollo de las Pymes.

En términos de la agricultura, TaiwanICDF invitó a un total de 28 profesionales dedicados a la planificación estratégica del valor agregado de los productos agrícolas. Los participantes provenían de seis países de la ASEAN y de Asia del Sur, y asistieron al Taller sobre Desarrollo de Productos Agrícolas de Valor Agregado en Taiwán. En el taller, se invitó a especialistas y académicos para compartir las experiencias positivas y presentar la aplicación del valor agregado en la agricultura taiwanesa. Los conferenciantes pertenecían a diferentes instituciones: la Oficina de Negociaciones Comerciales del Yuan Ejecutivo, el Consejo de Agricultura (COA, siglas en inglés), la Compañía de Marketing Global de Agricultura de Taiwán, el Centro de Investigación en Políticas Agrícolas del

Instituto de Investigación y Tecnología Agraria, el Centro de Estudios de Biotecnología Industrial del Instituto de Investigación Económica de Taiwán (ATRI, siglas en inglés) y el Instituto de Desarrollo e Investigaciones para la Industria Alimenticia. Por otro lado, mediante las visitas a las empresas procesadoras de productos agrícolas, a los fabricantes de maquinaria agrícola y a las empresas de logística agrícola, los participantes han podido conocer las prioridades y los objetivos que Taiwán quería desarrollar en materia de la biotecnología agrícola. Con toda esta actividad, se espera crear potenciales oportunidades de negocios.

TaiwanICDF, mediante la realización de talleres especializados, continuará impulsando los intercambios comerciales entre las empresas de Taiwán y los países a los que se dirige la Nueva Política hacia el Sur, y al mismo tiempo, estableciendo una red de conexión entre los participantes. Ello permitirá conocer la situación actual del desarrollo empresarial de los países socios y sus recursos humanos, y reforzar el desarrollo del capital humano para extender los negocios en países de la ASEAN.



## Entrevista 1

Julius H. Barcelona, participante del Taller sobre Desarrollo de Productos Agrícolas de Valor Agregado

### Aprender de Taiwán para crear un océano azul en el sector agroindustrial filipino



Julius H. Barcelona, gerente de desarrollo de productos de la Corporación Agroindustrial Harbest, participó como asistente en el Taller sobre Desarrollo de Productos Agrícolas de Valor Agregado, organizado por TaiwanICDF en junio de 2017. Este taller se dirigía a los países meta de la *Nueva Política hacia el Sur*. Durante los 14 días que duró el taller, se abordaron temas como: las prácticas adoptadas por el Gobierno de Taiwán en cuanto al fomento del valor agregado de los productos agrícolas; la forma de transferir los recursos de investigación del sector académico e industrial a los agricultores; el apoyo a los productores agrícolas en su transición hacia el agronegocio; y la actualización de los empresarios agrícolas a través de la transición técnica o adopción de nuevas tecnologías. Todos estos conocimientos y experiencias que se compartieron en el taller permitieron a Julius visualizar las incontables oportunidades que dispone Filipinas en su futuro.

Según el análisis de Julius, la economía de Filipinas mostró una gran resistencia ante los desafíos internos y externos, con un crecimiento continuo del 6% en el PIB durante varios trimestres consecutivos, y se ha convertido en una de las economías que mostraron mejor desempeño en Asia. Debido a su ubicación cercana de Taiwán, Filipinas tiene una privilegiada posición geográfica en Asia, la que favorecería sustancialmente su conexión con los principales mercados de consumidores asiáticos. “Si podemos introducir las tecnologías de Taiwán a Filipinas y hacer pleno uso de los abundantes recursos naturales, la tierra y la mano de obra del país, lograremos resultados espectaculares tan solo con el hecho

de considerar el creciente mercado de consumidores locales. El futuro de Filipinas será aún más prometedor si se convierte en un centro de abastecimiento de productos agrícolas orientado al mercado asiático.”

El padre de Julius es un filipino de descendencia china, mientras que su madre es taiwanesa. Por lo que ha mantenido vínculos afectivos con Taiwán desde la infancia. Además, la empresa agroindustrial creada por su padre ha trabajado en colaboración con una conocida empresa taiwanesa de plántulas durante muchos años, y en una oportunidad, pudo realizar pasantías en una empresa taiwanesa, lo que le permitió conocer en detalle las tecnologías agrícolas de Taiwán. El hecho de asistir a este taller amplió los horizontes de Julius: “He viajado durante años entre Taiwán y Filipinas, este fue mi primer viaje con visitas programadas a varias fábricas y centros de investigación, que son casos de éxito empresarial. Ahora conozco cómo trabajan, cómo piensan, y lo más importante es que además tendré la oportunidad de obtener cooperación y trabajar con ellos.”

#### Las redes sociales despiertan el interés de los amigos extranjeros para visitar Taiwán

Julius expresó que él mismo administra diversos tipos de negocio junto a su padre, la empresa familiar abarca desde semillas, telas plásticas de uso industrial, invernaderos, bandejas semilleros, sistema de riego, hasta fertilizantes y equipos para el control de plagas y enfermedades. Actualmente, la mayor parte de los negocios agrícolas filipinos vendían un solo tipo de producto. Pero Julius y su padre

apostaron al próspero panorama de un crecimiento anual de 10%, y continuaron extendiendo la variedad de productos y servicios de la empresa familiar. “Aprendiendo de las experiencias de Taiwán, confiamos en que, después de unos cinco a diez años, Filipinas podrá hacer la transición desde la producción agrícola hacia el agronegocio, y de satisfacer las demandas nacionales a exportar a los mercados internacionales. Cada vez habrá más agricultores jóvenes que quieren gastar su dinero. La única manera de subirse al tren y crecer con la tendencia es ofrecer servicios completos a los agricultores y satisfacer sus necesidades en las diferentes etapas del desarrollo.”

Durante las clases presenciales y en las diversas visitas, Julius no paraba de publicar textos y subir imágenes a las redes sociales, como Facebook e Instagram. Esta acción llamó la atención de muchos de sus amigos y colegas de diferentes lugares del mundo; incluso sus amigos de Venezuela expresaron su interés en visitar Taiwán. Muchas delegaciones filipinas también designaron a Julius para organizar las visitas. Ante tan solícita situación, dijo con mucha emoción: “A pesar de que Taiwán posee poca superficie, tiene alta densidad de población, y tiene muchas limitaciones para desarrollar la agricultura, siempre ha buscado superarse ante las dificultades. ¡Las experiencias de Taiwán en el desarrollo agrícola son tan valiosas que sirven de referencia para muchos países en desarrollo!”

## Entrevista 2

Chin-Chu Chen, gerente general del Huerto K.K.

### Acelerar la industrialización de la agricultura con un empujón del Gobierno



El Huerto K.K. es un eco-museo de batata situado en el distrito Sinhua de la Ciudad de Tainan. Es una fábrica turística de Taiwán que integra diferentes elementos relativos al cultivo de batata: la cultura agraria, la introducción a la ecología, la venta vivencial y el proceso productivo, entre otros.

Durante varios años, el Huerto K.K. ha sido uno de los destinos mejor evaluado por los participantes de los talleres organizados por TaiwanICDF, cuyo contenido está enfocado a las organizaciones de agricultores o a los temas de la producción, transporte y comercialización de los productos agrícolas.

A fin de respaldar a la *Nueva Política hacia el Sur* del Gobierno de Taiwán, TaiwanICDF organizó el Taller sobre Desarrollo de Productos Agrícolas de Valor Agregado en junio de 2017, dirigido a los países meta de la iniciativa, para compartir las experiencias de Taiwán en la generación del valor agregado en los productos agrícolas y en el desarrollo de la biotecnología agraria. La visita al Huerto K.K. fue una experiencia impresionante para los 28 participantes, entre ellos había funcionarios gubernamentales y empresarios de Filipinas, Indonesia, Vietnam, Malasia, India y Sri Lanka.

Además de presenciar los resultados de los esfuerzos del Gobierno de Taiwán en el apoyo a los productores en la innovación y la generación de valor agregado de sus productos, los visitantes tenían curiosidad en saber cómo el Huerto K.K. logró transformarse con éxito en una empresa agroindustrial, y liderar la marca en el mercado de Taiwán en términos de producción y procesamiento de la batata, llegando a exportar exitosamente sus productos a más de 10 países alrededor del mundo.

#### Clave de transformación: Imagen de marca, y también la producción y la comercialización

Chin-Chu Chen, gerente general del Huerto K.K., aún recuerda el inicio de su pequeño negocio de la venta de batatas frescas en Taipéi. En la década de los 80, la creciente popularidad de la comida rápida conllevó al aumento de la demanda de papa frita. Esta moda le inspiró para suministrar batatas cortadas en fajas y cubos a las tiendas de comida rápida, obteniendo una ventaja competitiva en el mercado. Seguidamente, creó una planta de procesamiento de batata, avanzando desde la producción agrícola al procesamiento de alimentos. Chen también participó en el programa de creación de marca organizado por el Consejo de Agricultura de Taiwán y el Consejo de Desarrollo de Comercio Externo de Taiwán (TAITRA, siglas en inglés), y adoptó el nombre de “Huerto K.K.” en 1992, convirtiéndose en la primera marca especializada en batatas de Taiwán.

Bajo el apoyo del gobierno, el Huerto K.K. empezó a trabajar en colaboración con el Grupo de Producción y Comercialización de Batatas Comestibles de la Asociación de Productores de Sinhua y con la Estación Procesadora del Grupo de Producción y Comercialización, mediante un modelo de trabajo por contrato. Los trabajos se distribuyeron de la siguiente manera: el Grupo de Producción y Comercialización transmitía las técnicas de cultivo a los productores; la Estación Procesadora realizaba tareas como las pruebas de pesticidas, la clasificación de batatas, el empaque, el procesamiento y la venta; mientras que el Huerto K.K. se encargaba de desarrollar nuevos productos y expandir su negocio hacia los mercados exteriores.

“La mayor parte de las empresas de Taiwán son pymes que cuentan con recursos limitados, de modo que su transformación hacia el enfoque del agronegocio ha sido lento. Es así como el Gobierno pudo desempeñar el rol de «acelerador» para ayudar a las empresas a superar efectivamente los retos de la producción, el procesamiento y la comercialización, mediante la asistencia en la investigación innovadora, en la transferencia tecnológica y en el comercio exterior.” Además, Chen resaltó que gracias a los años de orientación y apoyo que le ha brindado el gobierno, el Huerto K.K. pudo acumular energía suficiente para triunfar en el mercado japonés y colaborar con las tiendas de conveniencia en Taiwán, innovando de manera continua, hasta lanzar más de 30 productos nuevos. De este modo, ha podido consolidarse en el mercado local, y también ha participado activamente en diversas ferias de alimentos nacionales e internacionales, para lo que trabajó mucho hasta obtener la doble certificación de la norma ISO 22000 y de la certificación HACCP (Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control). El esfuerzo y la dedicación de Huerto K.K. le han permitido expandir con éxito el negocio hacia nuevos mercados de distintos países del mundo, como Estados Unidos, Canadá, Australia, Singapur, Japón, Corea y Hong Kong, entre otros.

Chen enfatizó que el apoyo del Gobierno en términos de políticas estratégicas y recursos disponibles fue fundamental para ayudar al Huerto K.K. en la transición hacia el agronegocio de forma rápida y eficiente. Este caso de éxito de Taiwán podría servir como una lección valiosa a la hora de impulsar la iniciativa de la *Nueva Política hacia el Sur*.

# 4 Gestión administrativa



TaiwanICDF es una fundación que se creó de acuerdo con la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional. En este capítulo se abordarán temas tales como el origen de los fondos, la gestión financiera, la ejecución de los presupuestos o la administración organizacional.

## Gestión financiera

Durante el 2017, el mercado financiero ha presentado fluctuaciones a causa de la incertidumbre política y el aumento del riesgo geopolítico de las principales economías. Afortunadamente, las amenazas de estas circunstancias no han generado graves consecuencias en la economía mundial. La planificación estratégica financiera de TaiwanICDF para el año 2017 se basó en el principio de mantener la liquidez y la seguridad de su propio capital, centrándose en la asignación de fondos invertidos en los activos de renta fija y complementando la posesión de activos de riesgos, para garantizar ingresos estables y continuos.

La planificación de inversión financiera de TaiwanICDF ha de respetar la prioridad del capital destinado a la ejecución de las operaciones reintegrables de ayuda para el desarrollo, manteniendo el principio de seguridad y prudencia en la asignación de fondos y controlando la proporción máxima de la inversión en activos de riesgo. Todas estas acciones tienen por objetivo hacer un buen uso de los fondos propios de TaiwanICDF y lograr beneficios a partir de las inversiones de renta fija a medio y largo plazo, lo que facilitará realizar las operaciones subvencionadas de ayuda para el desarrollo, encaminadas hacia los objetivos de desarrollo sostenible.

### Estado general de la aplicación de fondos

El fondo íntegro de TaiwanICDF proviene de dos fuentes: los fondos propios de TaiwanICDF y los ingresos financieros.

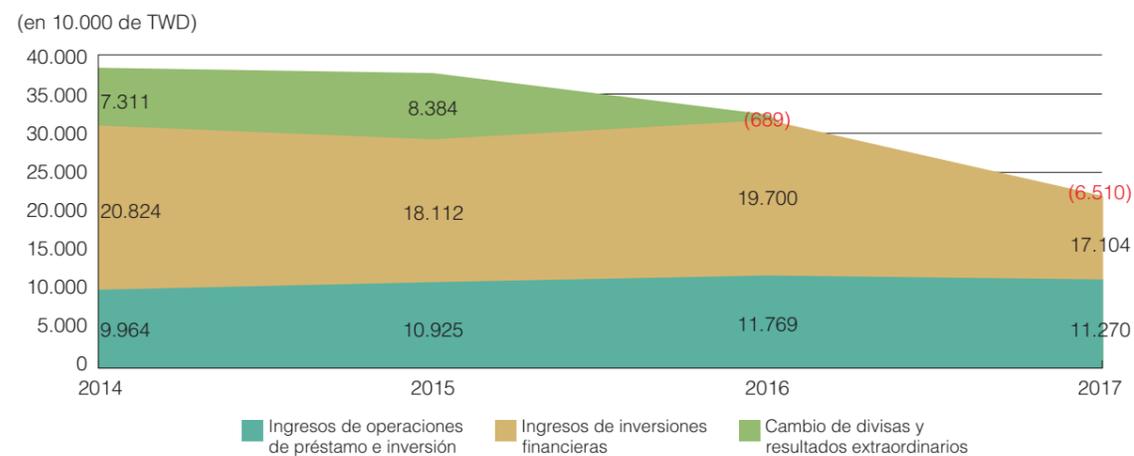
Los fondos propios de TaiwanICDF se utilizan principalmente en las operaciones reintegrables de ayuda al desarrollo, como los proyectos de inversión y préstamo a largo plazo. En cuanto al capital restante, se destina a actividades de inversión en divisas o en el mercado de capitales para aumentar la rentabilidad del uso de los bienes capitales. Las inversiones en instrumentos financieros consisten en productos financieros de renta fija, (como los bonos, los depósitos a plazo fijo y los títulos o valores a corto plazo); y en cuanto a los productos financieros de renta variable, incluyen los fondos cotizados (ETF, siglas en inglés).

En cuanto a los ingresos financieros, estos provienen de tres fuentes: los intereses generados por los préstamos reintegrables a largo plazo, los ingresos de la inversión reintegrable a largo plazo y de la inversión financiera de los fondos no utilizados en las dos operaciones anteriores. Estos se destinan a los gastos derivados de los proyectos subvencionados de cooperación técnica y a la gestión administrativa.

Durante el año 2017, la tasa de rentabilidad de las operaciones de inversión fue de un 1,81%, excluyendo los resultados de divisas y extraordinarios; mientras que fue de un 1,38%, si añadimos los resultados de divisas y extraordinarios. El Comité Federal de Mercado Abierto (FOMC) de los Estados Unidos decidió elevar los tipos de interés en un 0,75%, aumentando los ingresos generados por los intereses devengados de los activos fijos en USD. Sin embargo, por el impacto de la abundante entrada de fondos extranjeros a Taiwán, el tipo de cambio de TWD a USD aumentó un 7,72%, generando un aumento notable de las pérdidas por las diferencias cambiarias en el registro contable al final del año. La mayor parte de las pérdidas se representaron como pérdidas no realizadas en moneda extranjera.

Durante 2017, el índice de capitalización ponderada de la bolsa de Taiwán (TAIEX) experimentó un incremento que alcanzó los 10.000 puntos, y por otro lado, el vencimiento de algunos proyectos de inversión arrojó un beneficio de 49,56 millones de TWD. TaiwanICDF obtuvo una ganancia de 11,90 millones de TWD por la venta de los fondos de inversión cotizados y por los intereses generados por los mismos, de modo que el ingreso total del año 2017 ascendió a 283,74 millones de TWD, estableciéndose un monto de 218,64 millones de TWD, si incluimos los resultados de divisas y extraordinarios. El ingreso anual (excluyendo los resultados de divisas y extraordinarios) del año 2017 mostró una disminución del 9,8% en comparación con el año 2016, una reducción del 2,3% en comparación con 2015, y un descenso del 7,8% en comparación con 2014. La Figura 1 muestra la distribución de los ingresos financieros de TaiwanICDF entre 2014 y 2017.

Figura 1 Estado general del rendimiento de fondos (2014-2017)



### Gestión de los préstamos e inversiones a largo plazo

Hasta el 31 de diciembre de 2017, TaiwanICDF implementó 15 proyectos de inversión, con un valor neto de inversión contable acumulado de 60,97 millones de USD y 189 millones de TWD. Por otro lado, ejecutó 86 proyectos de préstamo, con un total de préstamos comprometidos de unos 526,45 millones de USD, 56,55 millones de EUR y otras monedas equivalentes a un importe de 18,10 millones de USD; se han movilizado en su totalidad unos 478 millones de USD, junto a 20,84 millones de EUR y otras monedas equivalentes a unos 18,10 millones de USD; de los cuales, 414,90 millones de USD de préstamos ya han sido desembolsados. Esto representa una tasa de desembolsos acumulados del 84,25%, y la tasa de recuperación de la inversión, un 78,85%. Los fondos utilizados en los proyectos de inversión y préstamo a largo plazo representaron aproximadamente un 34% del valor neto de los fondos de TaiwanICDF. La suma del activo circulante de las inversiones y préstamos a largo plazo mencionados anteriormente, más los fondos comprometidos, aunque no desembolsados, ocuparon alrededor del 52% del valor neto, y las inversiones financieras se ajustaron para sumar alrededor del 48%. La Figura 2 muestra el estado general de aplicación de los fondos de TaiwanICDF durante el año 2017.

En cuanto a los ingresos generados por las operaciones reintegrables de préstamo e inversión a largo plazo, los intereses devengados de los proyectos de préstamo representaron un importe de 63,14 millones de TWD (la tasa de rentabilidad de los préstamos fue de un 1,89%). Este ingreso obtenido fue de 25,08 millones de TWD menos respecto al mismo ejercicio del año 2016 (con una disminución de un 28%), que fue de 88,22 millones de TWD (la tasa de rentabilidad de los préstamos fue de un 2,4%). Durante 2017, se sumó el vencimiento de un proyecto de inversión que arrojó un beneficio de 49,56 millones de TWD (la tasa de rentabilidad de las inversiones fue de un 2,46%).

La totalidad de las operaciones de préstamo e inversión a largo plazo sumaron un ingreso de 112,70 millones de TWD, y la tasa de rentabilidad entre préstamos e inversiones fue de un 2,10%. Aun así, el ingreso obtenido ha resultado 4,99 millones de TWD menos que en el ejercicio del 2016, año que alcanzó los 117,69 millones de TWD (con una tasa de rentabilidad del 2,19%, aunque disminuida en un 0,09%). Además, los resultados del 2016 estuvieron 3,45 millones de TWD por encima del ejercicio del 2015, que arrojó una cifra de 109,25 millones de TWD (la tasa de rentabilidad fue de 2,03%, con un aumento del 0,07%).

En cuanto a la calidad de los activos, hasta el 31 de diciembre de 2017, TaiwanICDF mantuvo una alta calificación crediticia en los préstamos a largo plazo, sin cuentas impagadas. La calidad de los activos fue debidamente expresada al aplicar las provisiones de cuentas de deudas impagadas a las siguientes cuentas contables: imposiciones a largo plazo, cuentas por cobrar e imposiciones en cobranza judicial.

### Estado de la gestión de las inversiones financieras

A fin de mejorar la eficiencia del rendimiento del fondo íntegro y aumentar los ingresos financieros, TaiwanICDF emplea los fondos no concedidos a las operaciones de préstamos e inversiones a largo plazo en las actividades de inversión de instrumentos financieros, con la esperanza de desarrollar una sana financiación y un balance positivo del ejercicio entre activos y pasivos. En la actualidad, la inversión de fondos no concedidos a las operaciones mencionadas se centra principalmente en productos financieros de renta fija, mientras que la posesión de fondos cotizados ocupa una pequeña parte para incrementar el ingreso financiero, cuyo modo de inversión se mantiene en la tenencia a medio y largo plazo como activos de riesgo.

Los activos de renta fija se invirtieron principalmente en bonos, depósitos a plazo fijo y títulos o valores a corto plazo en TWD y moneda extranjera, con tenencia hasta el vencimiento como su modalidad de inversión. El Banco Central de la República de China (Taiwán) no volvió a bajar su tasa de interés, la misma sigue siendo relativamente baja en comparación con los años anteriores. Por el contrario, en Estados Unidos hubo una subida de la misma en un 0,75%, y el panorama general fue ligeramente en alza en comparación con el año anterior, lo que fue mejor para el rubro de inversiones. Durante 2017, TaiwanICDF aumentó la posesión de bonos para mejorar el ingreso financiero. Por este motivo, la posesión de bonos de TaiwanICDF subió desde un 19% del valor neto del año 2016 hasta un 23,4% en 2017. La continua tendencia descendiente de los tipos de interés no ha afectado mucho a los ingresos generados por los intereses devengados de los bonos. Por tanto, el promedio de la tasa de rentabilidad ascendió desde un 2,57% en 2015 a un 2,63% en 2016, pero disminuyó ligeramente a un 2,32% en 2017. Respecto a los activos de riesgo, TaiwanICDF obtuvo una ganancia de 11,90 millones de TWD por la venta de los fondos de inversión cotizados, cuyo retorno de inversión fue de un 20,7% durante el periodo de inversión.

En base al aumento de la posesión de los bonos y a la venta de fondos cotizados, los ingresos generados por las inversiones

financieras (excluyendo los resultados de divisas y extraordinarios) durante el año 2017 fueron de 171,04 millones de TWD. Este ingreso obtenido fue de 16,08 millones de TWD superior a la meta de 154,96 millones de TWD, establecida en el Plan de Presupuesto para 2017, con un aumento de hasta un 10%. Sin embargo, debido al incremento de un 7,72% del tipo de cambio de TWD a USD en 2017, se produjeron elevadas pérdidas para las divisas a finales del mismo año. Como consecuencia, los ingresos generados por las inversiones financieras no operacionales de TaiwanICDF disminuyeron a 105,95 millones de TWD, dentro de los mismos se incluyen inversiones financieras, más los derivados de divisas y otros resultados extraordinarios. Cabe señalar que las pérdidas por el tipo de cambio fueron representadas como pérdidas no realizadas en moneda extranjera.

Durante el año 2017, el entorno depresivo de las tasas de interés de depósitos y bonos en TWD impactó fuertemente en los ingresos generados por las inversiones financieras no operacionales (excluyendo los resultados de divisas y extraordinarios), lo que resultó en 25,96 millones de TWD menos que en el 2016, año que la cifra fue de 197 millones de TWD (gracias a la ganancia de unos 33,66 millones de TWD, lograda por la venta de fondos cotizados), con una caída del 13,2%; y unos 10,08 millones de TWD menos que en el año 2015. En ese año la cifra fue de 181,12 millones de TWD, experimentando una reducción del 5,6% (la causa principal fue que el Banco Central de Taiwán redujo su tasa de interés en cuatro ocasiones durante 2016 y no volvió a subirla, circunstancia que provocó una depresión generalizada en el entorno de las tasas de interés). La tasa de rentabilidad de las inversiones financieras no operacionales del año 2017 fue de un 1,64%, mostrando la represión de la baja tasa de rentabilidad de capitales en TWD; mientras que en 2016 mostró un 1,91%; en 2015, un 1,74%; y en 2014, un 2,11%. La Figura 3 presenta el estado de la asignación de los activos de TaiwanICDF durante el año 2017.

dirigidas a los proyectos de cooperación técnica, asistencia humanitaria, programa de becas y los gastos internos de gestión administrativa. Por último, los ingresos de los proyectos encomendados por el MOFA se utilizan en los gastos de las diversas operaciones de cooperación técnica internacional.

Los ingresos del año 2017 sumaron un total de 1.368,50 millones de TWD, de los cuales, el ingreso por proyectos encomendados fue de 1.062,86 millones de TWD, mientras que el ingreso generado por la utilización de los fondos propios fue de 305,64 millones de TWD, englobando los proyectos reintegrables de inversión y préstamo (37%), los intereses devengados (52%), la venta de fondos cotizados (3%), los dividendos en efectivo (1%) y otros ingresos (7%).

Los gastos de TaiwanICDF para 2017 fueron de un total de 1.441,20 millones de TWD, de los cuales, 1.062,86 millones de TWD se destinaron a los proyectos encomendados, mientras que los fondos propios tuvieron un gasto de 378,34 millones de TWD. El balance final del ejercicio 2017, mostró un déficit de fondos que alcanzó los 72,70 millones de TWD. Esto se debió a la devaluación del dólar americano, generando pérdidas de 85,69 millones de TWD, por el tipo de cambio de USD a TWD.

Las Figuras 4, 5 y 6 (véase la página siguiente) presentan la estructura de ingresos y egresos de los fondos propios del año 2017, así como el estado de ingresos y egresos de los mismos durante el período 2013-2017.

### Utilización del fondo y estado de su valor neto

Desde la fundación de TaiwanICDF en 1996, hasta el 31 de diciembre de 2017, el valor neto ha alcanzado un importe de 15.722,57 millones de TWD (que incluye los fondos de creación para el establecimiento y otras donaciones por un valor de 12.468,84 millones de TWD, y el déficit acumulado en ejercicios anteriores por un valor de 3.253,73 millones de TWD). Esto representa una disminución del 0,47%, es decir, 73,85 millones de TWD menos respecto al año 2016. Los datos relacionados con la evolución de los fondos propios y el valor neto durante el período 1997-2017 se muestran en la Figura 7 (véase la página 69).

Hasta el 31 de diciembre de 2017, el valor total de los activos fue de 15.825,11 millones de TWD, lo que abarca los activos circulantes, que ocupan un 46,21%; los préstamos e inversiones a largo plazo, un 53,57%; los activos fijos, un 0,13%; y otros activos, un 0,09%. Los fondos que financian estos activos provienen principalmente del fondo de constitución de

Figura 2 Estado general de la aplicación de fondos (2017)

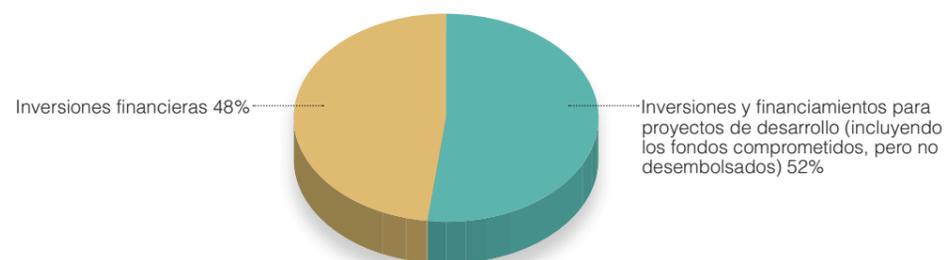
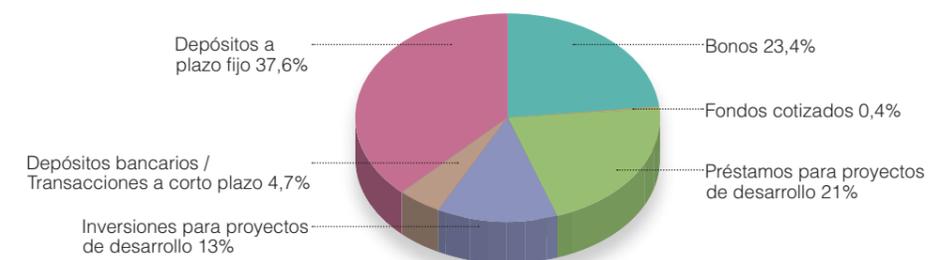


Figura 3 Estado de la distribución de los activos de TaiwanICDF (2017)



TaiwanICDF, de las donaciones y del superávit acumulado en ejercicios anteriores; el valor neto suma 15.722,57 millones de TWD con una deuda de 102,54 millones de TWD.

### Resultado de la ejecución de los presupuestos

Durante el año 2017, el MOFA encomendó a TaiwanICDF realizar varias Operaciones de Cooperación Técnica en el Extranjero, el monto suscrito fue 1.108 millones de TWD. El monto total movilizado para la ejecución de los proyectos encomendados fue de 1.062,86 millones de TWD, lo que equivale a una tasa de ejecución de presupuestos de un 95,93%.

Respecto a los fondos propios, los gastos que realmente se destinaron a las operaciones sumaron 291,34 millones de TWD. Esto significa un 86,76% de la tasa de ejecución de presupuestos, en relación al presupuesto total de 335,79 millones de TWD. La Figura 8 presenta los resultados de los gastos presupuestados para las operaciones, en relación con los gastos reales de la ejecución de las mismas

Figura 4  
Proporción de ingresos de los fondos propios (2017)

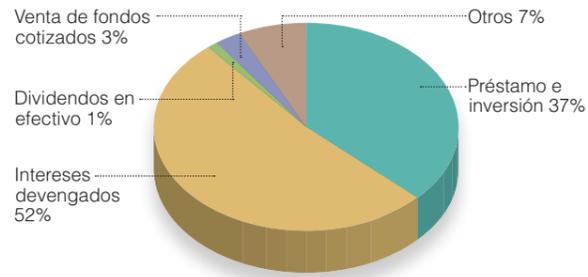
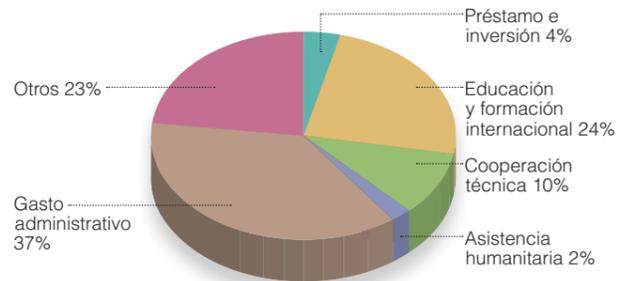


Figura 5  
Proporción de egresos de los fondos propios (2017)



## Recursos humanos

En respuesta al desarrollo organizacional y a la ejecución de las estrategias de consolidación diplomática, TaiwanICDF persiste en la continua mejora de competencias profesionales y la agilización del proceso de reclutamiento y selección de personas adecuadas. También se esfuerza en otorgar un entorno de trabajo amigable y amable, para que el personal pueda lograr y mantener un balance entre el trabajo y la vida personal, y así mejorar la eficacia organizacional y la productividad.

### Fomento de la movilidad entre el personal de la sede y el personal residente en el extranjero, para generar flujos de creatividad

Los importantes proyectos de recursos humanos ejecutados en 2017 se centraron principalmente en fomentar el envío del personal de la sede (Taipéi) al extranjero y en promover la

Figura 6 Estado de ingresos y egresos de los fondos propios (2013-2017)

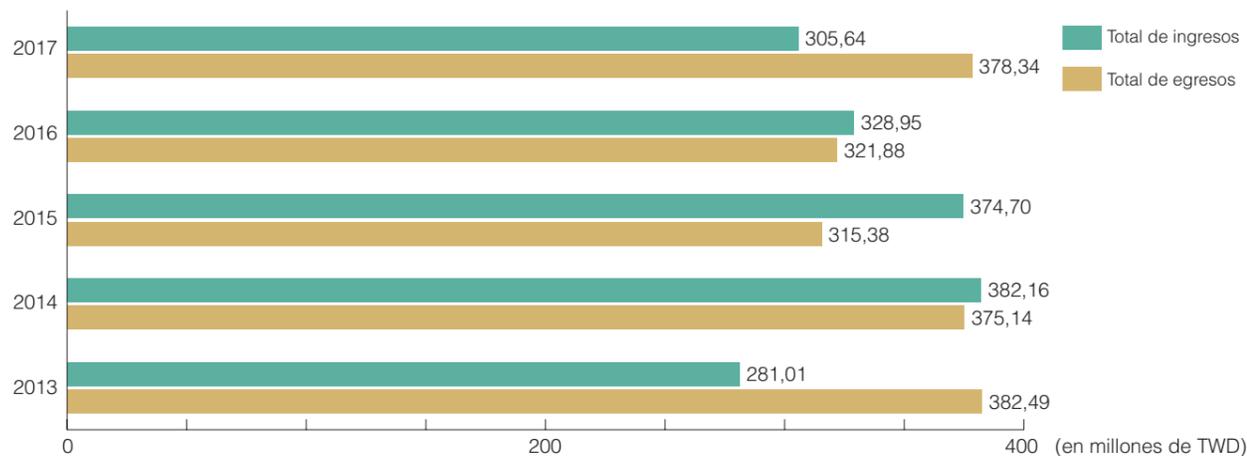


Figura 7 Evolución de los fondos y del valor neto (1997-2017)

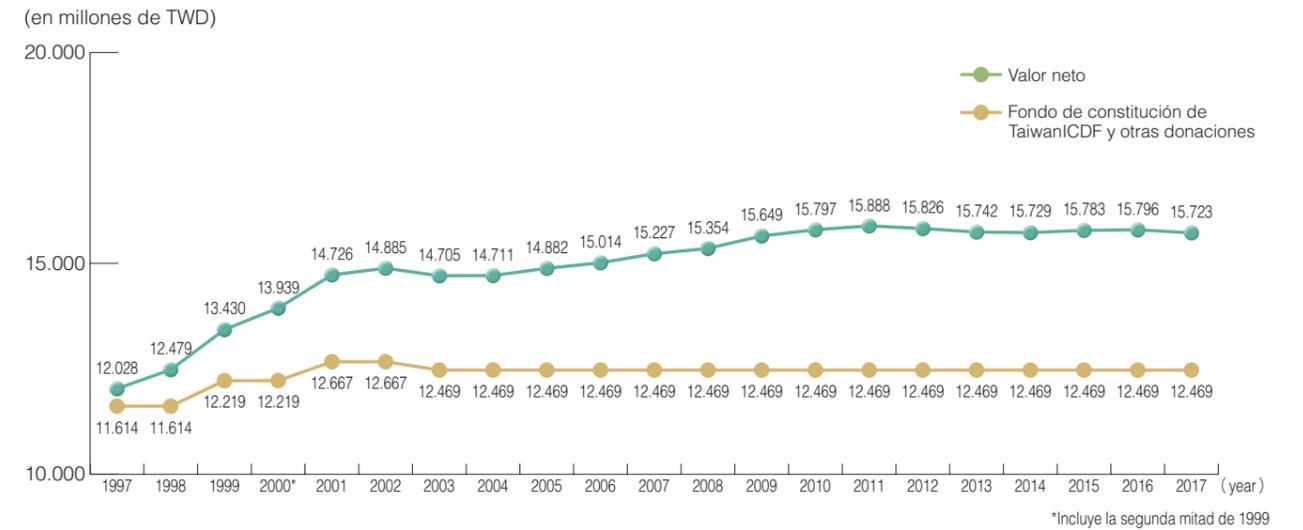
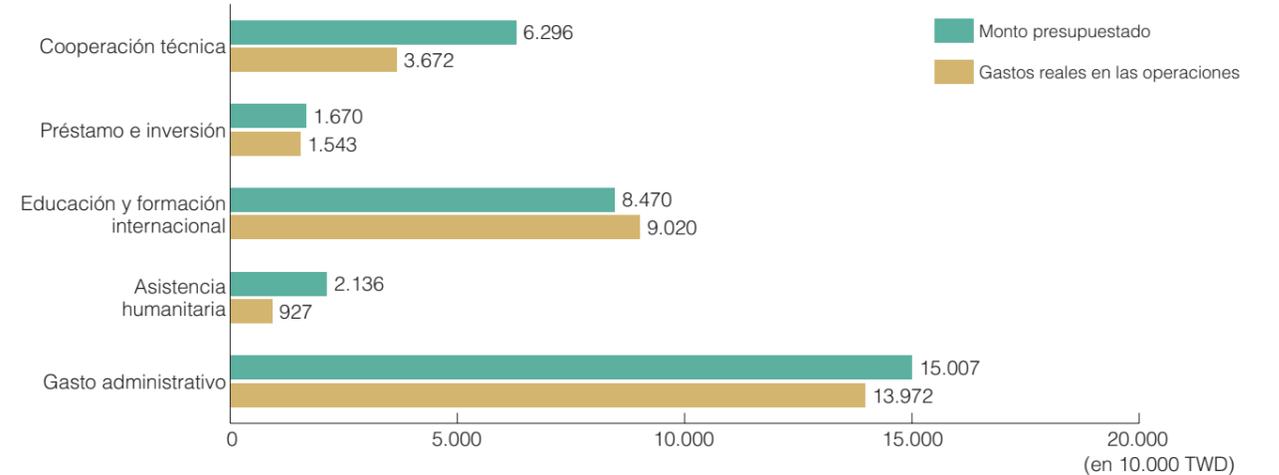


Figura 8 Comparación entre los gastos presupuestados de fondos propios y los gastos reales de las operaciones (2017)



movilidad entre el personal de la sede y el personal residente en el extranjero. Por tanto, TaiwanICDF ha creado el Plan de Reserva del Personal de la Sede para Enviar al Extranjero, lo que anima a los empleados internos, expertos en la gestión de proyectos y con competencias profesionales, a participar en la primera línea de trabajo asistencial en relación al desarrollo internacional. Con el fin de ayudar a los colegas en la planificación de su carrera profesional, TaiwanICDF proporcionará recursos de formación y de educación, permitiéndoles completar la capacitación en materia del idioma y del conocimiento profesional necesarios para el cumplimiento de la misión en el extranjero. Al residir en el lugar, el personal recibirá capacitación *in situ* para complementar y completar las competencias profesionales requeridas para

el desempeño de su trabajo como técnico-especialista. Todo esto maximizará las habilidades del personal desplazado. Por otro lado, en cuanto al sistema de promoción y ascenso, se ha establecido un mecanismo pertinente para animar al personal de la sede a conseguir experiencia laboral en el extranjero. Paralelamente, también se han organizado en Taiwán cursos de capacitación sobre temas de gerencia y administración, invitando al personal residente en el extranjero, con el objetivo de aumentar sus competencias gerenciales y prepararlo para los servicios que podrá ofrecer a su retorno. Es así como se ha logrado fomentar la movilidad entre el personal en la sede y el personal residente en el extranjero, experiencia que fortalecerá la creatividad y la vitalidad de todo el personal de TaiwanICDF.

## Digitalización de la Organización

La instalación y planificación de los servicios informáticos tienen por objeto apoyar el desarrollo de las operaciones, reducir los costos operacionales y gestionar los riesgos operacionales. TaiwanICDF pretende perfeccionar de forma continua la eficiencia de los servicios informáticos, por este motivo, durante el año 2017 se plantearon proyectos específicos, descritos los más importantes a continuación.

### Desarrollo de operaciones

El Sistema de Gestión de Documentos Electrónicos (SGDE) utilizado en TaiwanICDF lleva ya 10 años de funcionamiento. Con la finalidad de incrementar la protección de la seguridad informática, superar el desafío de la eficiencia en sistemas, y responder a la política de “aligerar el intercambio de documentos electrónicos”, propuesta por la Administración Nacional de Archivos del Consejo Nacional de Desarrollo de Taiwán, se llevó a cabo el proyecto específico para la mejora del SGDE. El proyecto pretende actualizar la plataforma de programación original a HTML5 como base tecnológica y adoptar una interfaz de usuario del navegador Web como estructura. Por otro lado, la función simplificada de interconexión de usuarios permite reducir la influencia de las condiciones de los dispositivos de los usuarios y mejorar la seguridad informática en la transmisión y el almacenamiento de los documentos.

### Eficiencia mejorada

Con el objetivo de mejorar la estabilidad y la eficacia del funcionamiento de los sistemas informáticos, se ha introducido el equilibrio de carga en todos los servidores de TaiwanICDF. El “equilibrio de carga” y la “copia de seguridad inmediata” fueron los dos elementos clave que posibilitaron gestionar de forma más dinámica el servidor del SGDE y realizar la conexión con la computadora personal. A fin de lograr una protección adecuada de los servidores anfitriones en caso de algún corte de electricidad imprevisto y evitar la pérdida de datos importantes, se ha ampliado la capacidad eléctrica del sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), prologando el suministro eléctrico hasta 60 minutos. Paralelamente, se ha instalado un nuevo equipo de aire acondicionado (como equipo de reserva) y un equipo de protección contra las ondas anormales, a fin de garantizar un ambiente climatizado, adecuado para el buen funcionamiento de los equipos informáticos en la sala de servidores.

### Seguridad informática

Esta es la primera vez que se ha realizado una inspección de seguridad informática, que ha incluido el examen completo de cinco aspectos: el esquema de internet, las actividades maliciosas de conexión en línea, las computadoras de los usuarios, los servidores anfitriones y la configuración de seguridad. No se han detectado funcionamientos anómalos en ningún elemento o equipo. Además, se han implementado medidas de perfeccionamiento para fortalecer la capacidad de seguridad de la red y los sistemas de informática de TaiwanICDF. El desarrollo de la seguridad informática debe ser efectivo

en integrar los recursos internos y externos, de modo que se logre la integración de sistemas y se maximice la sinergia de los servicios de informática. En el futuro, TaiwanICDF propiciará la combinación y la innovación de diversos servicios informáticos, incorporando nuevos desarrollos tecnológicos y abriendo nuevas oportunidades de extender las operaciones informáticas.

## Relaciones públicas y materiales publicitarios

Para establecer una comunicación externa efectiva con el entorno, TaiwanICDF se focalizó en el desarrollo del “marketing móvil”. Utilizando los nuevos medios de comunicación, como la divulgación digital, Internet Móvil, las plataformas de redes sociales y los medios audio-visuales de comunicación, TaiwanICDF pudo dar a conocer su visión y su ideario, las noticias de sus operaciones y el contenido de sus proyectos en ejecución, de una forma más diversificada y focalizada, e incluso con un diseño mejorado.

En relación a la edición y a la emisión de publicaciones, y en términos de los medios audio-visuales, TaiwanICDF produjo 30 cortometrajes presentando diversos proyectos, abarcando diferentes ámbitos temáticos y doblados en diferentes versiones. También propuso un modelo de filmación dirigido al personal desplazado en el extranjero, para que conocieran la recopilación de imágenes sobre el proyecto encargado, imágenes que serán utilizadas en el montaje de futuros cortometrajes. Respecto a las publicaciones, se continuaron desarrollando materiales digitalizados, como las ediciones periódicas, que incluyen el boletín electrónico de TaiwanICDF y el boletín Enfoque de Desarrollo (*Development Focus*). Además, también colaboró con una empresa de edición digital virtualizando parte de los libros publicados por TaiwanICDF sin costo alguno y aumentando su visibilidad.

Respecto al fortalecimiento de las relaciones públicas y de las comunicaciones, se ha logrado hacer un buen uso de los cortometrajes de producción propia, con el objetivo de sensibilizar a los visitantes que provienen de los países aliados y amigos de Taiwán que quieren conocer los proyectos de TaiwanICDF. También se ha respondido de manera proactiva a los cuestionamientos de los legisladores del Yuan Legislativo de Taiwán y a las preguntas generadas por la opinión pública. Por otro lado, se autorizó el uso de los materiales publicitarios (fotografías y cortometrajes) de TaiwanICDF a las cadenas de televisión y a los fabricantes de materiales didácticos para la educación primaria, secundaria superior y formación profesional. El objetivo es que puedan producir programas de televisión o publicaciones relacionadas con las operaciones de TaiwanICDF, lo que fortalecerá la conciencia de la ayuda al desarrollo internacional entre el público y el alumnado.

Además de lo comentado, las acciones orientadas al marketing móvil han conseguido buenos resultados en los últimos años. Estas acciones se han centrado en la página web de TaiwanICDF, en la integración de las plataformas sociales, en los medios de internet gratuitos y en las herramientas digitales. Como resultado de estas actuaciones, se ha observado

un aumento significativo en el número de seguidores de Facebook TaiwanICDF, así como en el número de visitas y el alcance de la página. En comparación con el año 2016, se ha triplicado la cantidad de mensajes recibidos a través de Facebook TaiwanICDF, y el promedio de páginas vistas de Flickr TaiwanICDF se ha cuadruplicado. A la vista de estos datos se puede concluir que se ha incrementado significativamente la visibilidad de TaiwanICDF, logrando el objetivo de marketing integral que se había propuesto.

## Auditoría y control

### Medidas importantes de las actividades de auditoría

Las medidas más importantes para la realización de la auditoría interna son:

1. Corroborar la exactitud de la información acerca de las finanzas y operaciones y la seguridad en la gestión del capital, los datos y los valores.
2. Estudiar las actividades durante la fase de ejecución y determinar si los procesos han seguido las políticas, reglamentos y directrices de TaiwanICDF.
3. Examinar la exactitud de los activos registrados de TaiwanICDF, las misiones en el extranjero y los proyectos específicos, y valorar la seguridad y la eficiencia económica de su utilización.
4. Evaluar si los resultados de las operaciones y los proyectos específicos se corresponden con los objetivos establecidos.
5. Realizar visitas a las misiones técnicas en el extranjero e inspeccionar el monitoreo interno de los proyectos específicos, así como evaluar la eficacia de su desempeño.
6. Evaluar el funcionamiento de las reformas importantes en TaiwanICDF durante los últimos años, así como los avances y la eficacia de la ejecución de los proyectos anuales, para garantizar la eficiencia y eficacia en el cumplimiento de los objetivos.

### Clasificación de los casos de auditoría

En 2017 se llevaron a cabo un total de 33 trabajos de auditoría como parte de la auditoría anual planificada. El objetivo de estas auditorías atañe a la frecuencia de revisión de riesgos

y controles internos de las operaciones, así como a los temas de interés para las instancias administrativas de TaiwanICDF, las unidades de auditoría y las autoridades de nivel superior.

Se clasificaron los casos auditados en el 2017, registrando lo siguiente: 13 revisiones de operaciones, 3 de cobros y pagos contables, 2 de adquisiciones, 2 de activos, 4 de préstamo e inversión, 4 de planificación y gestión, 3 de gestión de servicios y 2 de sueldos y honorarios. La distribución proporcional de los casos se muestra en la Figura 9.

### Resultados de la auditoría

A partir de los casos auditados en 2017, se generaron un total de 134 propuestas, que son clasificadas según su área de funcionamiento: 90 de operaciones, 13 de personal, 5 de contabilidad, 5 de activos, 4 de cobros y pagos contables, 6 de adquisiciones, 6 de control interno y 5 de gestión de servicios. La distribución proporcional de las propuestas se muestra en la Figura 10.

Los resultados de la auditoría y las propuestas generadas por los mismos serán de ayuda para fortalecer la interacción dentro y entre los diferentes departamentos u oficinas de TaiwanICDF, lo que mejorará el desempeño operativo, ya que no sólo incrementará la conciencia de riesgo del personal, también garantizará la seguridad de los activos de TaiwanICDF, incluyendo la confiabilidad y la exactitud de los datos operativos y financieros.

Figura 9 Distribución proporcional de casos auditados (2017)

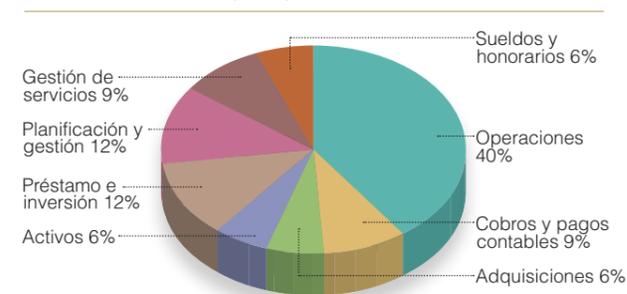
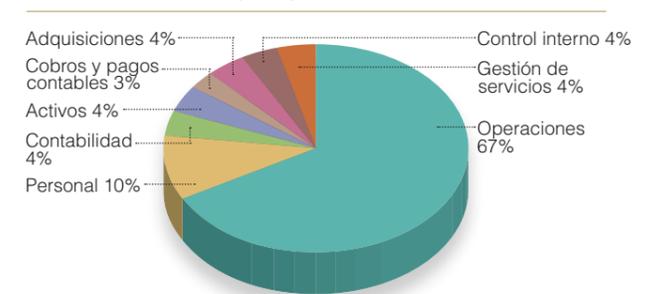
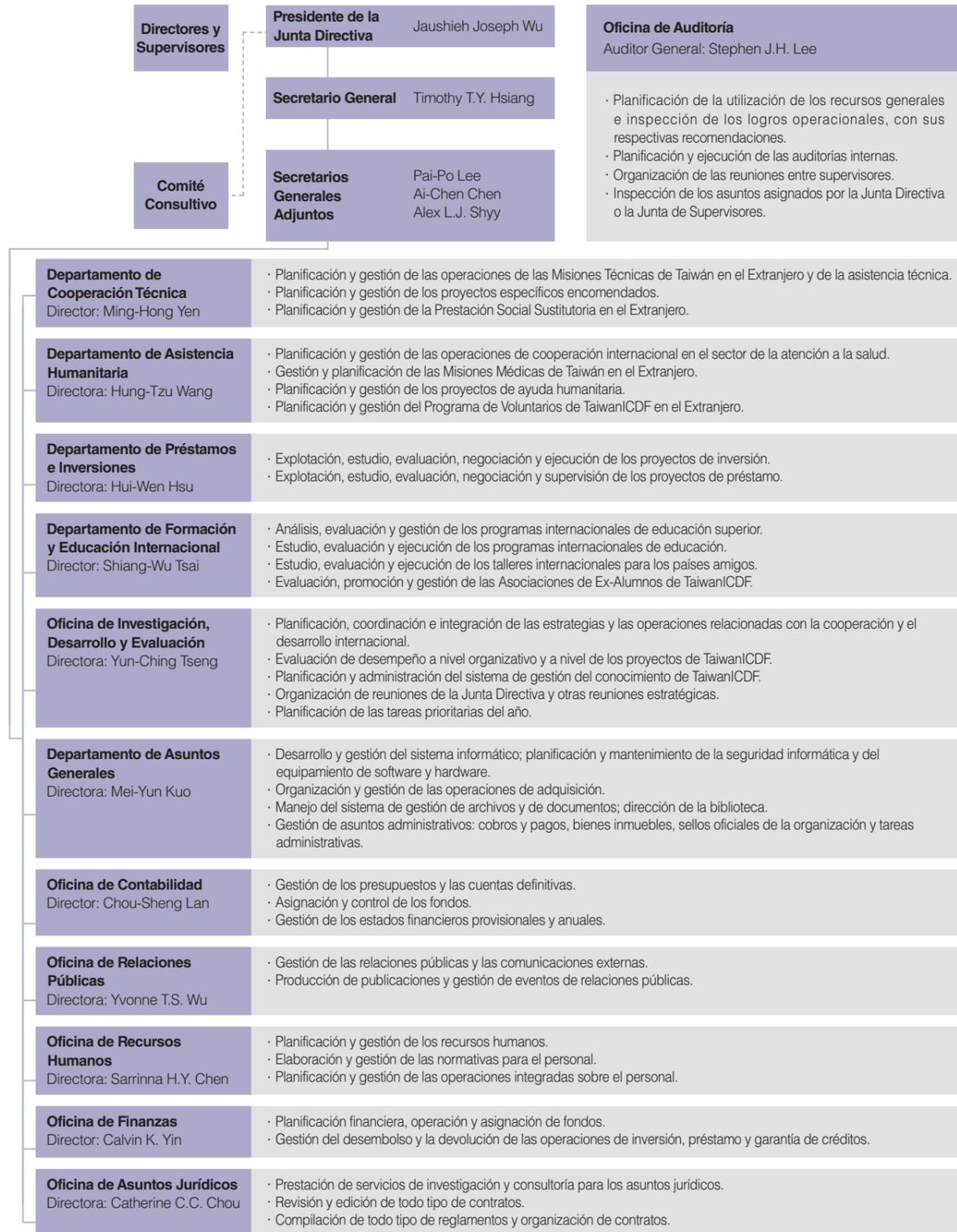


Figura 10 Distribución de categorías sugeridas por la auditoría (2017)



Organigrama \*



\* Actualización: hasta 31 de marzo de 2018

Junta de Directores, Supervisores y miembros del Comité Consultivo\*

<b>Directores y Supervisores</b>	El artículo 8° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional establece una Junta Directiva de once a quince miembros. Los directores serán designados por el ministro del Yuan Ejecutivo, de los cuales, uno desempeñará el cargo de presidente de la Junta Directiva. La Junta estará integrada por los siguientes miembros: I. El ministro de Relaciones Exteriores. II. El ministro de Economía. III. El ministro sin cartera de alto rango del Yuan Ejecutivo. IV. El presidente del Banco Central de la República de China (Taiwán). V. El ministro del Consejo de Agricultura bajo el Yuan Ejecutivo. VI. Directores de otras agencias gubernamentales. VII. Distinguidos académicos y líderes representantes de los sectores industriales y comerciales. Un tercio de la Junta deberá provenir de esta última categoría. Por otra parte, el artículo 10° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional establece una Junta de Supervisores de tres a cinco miembros, designados por el ministro de Yuan Ejecutivo, de los cuales, uno será el supervisor permanente.	
<b>Directores y supervisores de la 8ª Junta de TaiwánICDF</b> (período de ejercicio hasta junio de 2020)	<b>Presidente</b>	Jaushieh Joseph Wu Ministro de Relaciones Exteriores
	<b>Directores</b>	<p>Jong-Chin Shen Ministro de Economía</p> <p>Tsung-Hsien Lin Ministro, Consejo de Agricultura, Yuan Ejecutivo</p> <p>Chin-Long Yang Presidente, Banco Central de la República de China (Taiwán)</p> <p>Shih-Chung Chen Ministro, Ministerio de Salud y Bienestar</p> <p>José María Liu Viceministro de Relaciones Exteriores</p> <p>Ping-Cheng Lo Ministro sin cartera, Yuan Ejecutivo</p> <p>Yung-Tung Wu Presidente, Hospital Hsin Kuo Min</p> <p>Chung-Shu Wu Decano, Instituto de Investigación Económica Chung-Hua</p> <p>Mei-Lie Chu Catedrática, Departamento de Economía, Universidad Nacional Chengchi; y Directora del Banco Central de la República de China (Taiwán)</p> <p>Mia Twu Catedrática, Departamento de Finanzas, Universidad Nacional Chengchi</p> <p>Ying-Yuan Lee Ministro, Administración para la Protección del Medio Ambiente</p> <p>Wei-Wen Chang Catedrática, Instituto Universitario de Desarrollo Internacional de Recursos Humanos, Universidad Nacional Normal de Taiwán</p> <p>Li-Fen Lei Catedrática, Departamento de Economía Agrícola, Universidad Nacional de Taiwán</p> <p>Yvonne Chiu Presidenta, Asociación de la Industria de Servicios de Información de la República de China</p>
	<b>Supervisor Permanente</b>	Guo-Shin Lee Director, Departamento de Presupuestos Generales del Fondo, Dirección General de Presupuestos, Contabilidad y Estadísticas, Yuan Ejecutivo
	<b>Supervisores</b>	<p>Bih-Jane Liu Catedrática, Departamento de Economías, Universidad Nacional de Taiwán</p> <p>Carol Y.Y. Lin Catedrática, Departamento de Administración de Empresas, Universidad Nacional Chengchi</p>
<b>Comité Consultivo</b>	El Comité Consultivo estará constituido de acuerdo al artículo 12° de la Ley para el Establecimiento del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional: la Fundación podrá establecer un Comité Consultivo en relación a las tareas principales de TaiwánICDF. Dicho Comité estará formado por entre siete y once personas, designadas por el Presidente de la Junta Directiva entre los funcionarios de las autoridades competentes, miembros de la sociedad, académicos y expertos, y que posteriormente deberán ser aprobados por la Junta Directiva para su contratación.	
<b>Miembros</b>	<p>Roy C. Lee Director adjunto. Centro de la OMC de Taiwán. Instituto de Investigación Económica Chung-hua</p> <p>Ching-Shui Lee Ex director. Misión Técnica de Taiwán en la República del Paraguay</p> <p>Chien-Ming Lee Profesor adjunto. Instituto de Gestión de los Recursos Naturales. Universidad Nacional de Taipéi</p> <p>Chih-Jen Lee Director adjunto, Programa de Negocios Internacionales (impartido en inglés), Universidad Shih Chien; y vicepresidente, Fundación Microlife Learning</p> <p>Tze-Luen Lin Profesor adjunto, Departamento de Ciencias Políticas, Universidad Nacional de Taiwán; y director adjunto, Oficina de Energía y Reducción de Carbono, Yuan Ejecutivo</p> <p>Hung-Yi Chiou Catedrático, Escuela de Salud Pública, Universidad Médica de Taipéi</p> <p>Eddie M. Chen Consultor experto en gestión de riesgos, Oficina de Gestión de Riesgos, Banco Asiático de Desarrollo (BAD)</p> <p>Sheng-Hsiung Huang Director, Centro Taiwanés de Información de Red</p> <p>Chung-Dar Lei Presidente, Banco Cooperativo de Taiwán; y profesor asistente, Departamento de Banca y Finanzas, Universidad de Cultura China</p> <p>Ted S.T. Tsai Catedrático, Departamento de Negocios y Bienestar de la Tercera Edad, Universidad Hungkuang</p>	

\* Actualización: hasta 31 de marzo de 2018

## Mociones aprobadas por la Junta Directiva de TaiwanICDF en 2017

### 22 de marzo (11ª reunión de la 7ª Junta), se aprobaron los siguientes puntos:

- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.
- Reporte de Gestión e Informe Anual de Cuentas 2016 (incluye el inventario de los activos).
- Nuevo proyecto encomendado por el Ministerio de Relaciones Exteriores (MOFA, siglas en inglés) para el año 2017: Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario de la Enfermedad Renal Crónica en San Cristóbal y Nieves.

### 28 de junio (12ª reunión de la 7ª Junta), se aprobaron los siguientes puntos:

- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.
- Plan de Trabajo y Presupuesto Anual de TaiwanICDF para el año 2018.

### 25 de agosto (Junta Extraordinaria), se aprobaron los siguientes puntos:

- Adquisición de acciones liberadas por un accionista vigente de *Overseas Investment & Development Corp.*, para acompañar las políticas del Gobierno de Taiwán.

### 20 de septiembre (1ª reunión de la 8ª Junta), se aprobaron los siguientes puntos:

- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.
- Nuevos proyectos adicionales encomendados por el MOFA.

### 13 de diciembre (2ª reunión de la 8ª Junta), se aprobaron los siguientes puntos:

- Propuesta de enmiendas relativas a los sistemas de control interno.
- Plan de Trabajo de Auditoría para el año 2018.
- Propuesta de reducción en las tasas de interés de los créditos del 3% al 2% para el Proyecto de Eficiencia Energética de los Hogares y Energía Renovable en las Islas Marshall.
- Propuesta de aportación de 3 millones de USD para el financiamiento del Proyecto de Microfinanzas para SAC Integral S. A. en El Salvador.
- Propuesta de asignación de una línea de crédito de 17,5 millones de USD para el financiamiento del Plan Nacional de Banda Ancha en Belice.
- Propuesta de enmiendas a los artículos 8 y 12 del Acta de Donación de TaiwanICDF.

## Report of Independent Accountants

PWCR17000171

### To the International Cooperation and Development Fund (Taiwan ICDF)

We have audited the accompanying balance sheets of International Cooperation and Development Fund as of December 31, 2017 and 2016, and the related statements of revenues and expenses, of changes in fund balances and of cash flows for the years then ended. These financial statements are the responsibility of Taiwan ICDF's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits.

We conducted our audits in accordance with the "Regulations Governing Auditing and Attestation of Financial Statements by Certified Public Accountants" and generally accepted auditing standards in the Republic of China. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audits provide a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position of Taiwan ICDF as of December 31, 2017 and 2016, and the results of its operations and its cash flows for the years then ended, in conformity with the accounting policies described in Note 2.

As described in Note 20 to the financial statements, certain assets were placed under the custodianship of Taiwan ICDF at the request of the owners and these assets are not reflected in the financial statements. The details of these assets are disclosed for reference purposes only.

*For and on behalf of PricewaterhouseCoopers, Taiwan*

March 14, 2018

The accompanying financial statements are not intended to present the financial position and results of operations and cash flows in accordance with accounting principles generally accepted in countries and jurisdictions other than the Republic of China. The standards, procedures and practices in the Republic of China governing the audit of such financial statements may differ from those generally accepted in countries and jurisdictions other than the Republic of China. Accordingly, the accompanying financial statements and report of independent accountants are not intended for use by those who are not informed about the accounting principles or auditing standards generally accepted in the Republic of China, and their applications in practice.

As the financial statements are the responsibility of the management, PricewaterhouseCoopers cannot accept any liability for the use of, or reliance on, the English translation or for any errors or misunderstandings that may derive from the translation.

**International Cooperation and Development Fund  
Balance Sheets**

December 31, 2017 and 2016  
(Expressed in New Taiwan dollars)

ASSETS	NOTES	December 31, 2017		December 31, 2016	
		Amount	%	Amount	%
<b>CURRENT ASSETS</b>					
Cash and cash equivalents	4	\$ 6,415,799,711	40	\$ 6,874,810,197	43
Held-to-maturity financial assets - current	6	355,186,476	2	89,032,316	1
Other receivables	7	106,589,020	1	147,450,601	1
Prepayments		35,065,627	-	42,069,211	-
Other current assets		107,908,357	1	112,158,380	1
Current portion of long-term loans receivable	8,19	291,826,550	2	381,537,597	2
<b>Current Assets</b>		<b>7,312,375,741</b>	<b>46</b>	<b>7,647,058,302</b>	<b>48</b>
<b>LONG-TERM LOANS AND INVESTMENTS</b>					
Long-term loans receivable	8,19	2,781,831,515	18	3,110,756,000	19
Available-for-sale financial assets - noncurrent	5	-	-	58,517,000	-
Held-to-maturity financial assets - noncurrent	6	3,601,358,629	23	3,446,433,334	22
Financial assets carried at cost - noncurrent	9,19	2,094,072,076	13	1,690,104,234	11
		8,477,262,220	54	8,305,810,568	52
<b>FIXED ASSETS</b>					
Cost	10	48,073,936	-	52,155,845	-
Less: Accumulated depreciation		( 27,289,437 )	-	( 27,446,374 )	-
		20,784,499	-	24,709,471	-
<b>OTHER ASSETS</b>					
Deposits-out		304,407	-	659,056	-
Deferred expenses		14,378,804	-	17,859,081	-
		14,683,211	-	18,518,137	-
<b>TOTAL ASSETS</b>		<b>\$ 15,825,105,671</b>	<b>100</b>	<b>\$ 15,996,096,478</b>	<b>100</b>
<b>LIABILITIES AND FUND BALANCES</b>					
<b>CURRENT LIABILITIES</b>					
Payables	11	\$ 85,587,362	1	\$ 183,121,717	1
Collections payable		2,420,782	-	1,714,792	-
Other current liabilities		67,200	-	394,966	-
		88,075,344	1	185,231,475	1
<b>OTHER LIABILITIES</b>					
Deposits-in		14,270,500	-	13,905,000	-
Other liabilities		193,407	-	547,606	-
		14,463,907	-	14,452,606	-
<b>TOTAL LIABILITIES</b>		<b>102,539,251</b>	<b>1</b>	<b>199,684,081</b>	<b>1</b>
<b>FUND BALANCES</b>					
Funds	14	12,468,838,072	79	12,468,838,072	78
Accumulated earnings	15	3,253,728,348	20	3,326,430,941	21
<b>ADJUSTMENT FOR OTHER FUND BALANCES</b>					
Unrealized gain (loss) on financial instruments		-	-	1,143,384	-
<b>TOTAL FUND BALANCES</b>		<b>15,722,566,420</b>	<b>99</b>	<b>15,796,412,397</b>	<b>99</b>
<b>TOTAL LIABILITIES AND FUND BALANCES</b>		<b>\$ 15,825,105,671</b>	<b>100</b>	<b>\$ 15,996,096,478</b>	<b>100</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

**International Cooperation and Development Fund  
Statements of Revenues and Expenses**

For the Years Ended December 31, 2017 and 2016  
(Expressed in New Taiwan dollars)

ASSETS	NOTES	2017		2016	
		Amount	%	Amount	%
<b>OPERATING REVENUES</b>					
Revenues from contracted projects		\$ 1,062,861,803	90	\$ 1,154,895,378	91
Revenues from banking and finance operations		112,696,855	10	117,693,489	9
		1,175,558,658	100	1,272,588,867	100
<b>OPERATING EXPENSES</b>					
	18				
Contracted project expenses	12	( 1,062,861,803 )	( 90 )	( 1,154,895,378 )	( 90 )
Humanitarian assistance expenses		( 9,276,560 )	( 1 )	( 10,531,541 )	( 1 )
International human resources		( 90,205,713 )	( 8 )	( 91,776,701 )	( 7 )
Banking and finance operations	9	( 15,429,797 )	( 1 )	( 11,525,859 )	( 1 )
Technical cooperation expenses		( 36,716,045 )	( 3 )	( 49,294,657 )	( 4 )
General and administrative expenses		( 139,716,738 )	( 12 )	( 137,604,915 )	( 11 )
		( 1,354,206,656 )	( 115 )	( 1,455,629,051 )	( 114 )
<b>NET OPERATING LOSSES</b>		<b>( 178,647,998 )</b>	<b>( 15 )</b>	<b>( 183,040,184 )</b>	<b>( 14 )</b>
<b>NON-OPERATING INCOME AND GAINS</b>					
Interest on fund investments		159,139,131	13	163,336,172	13
Investment income		1,956,000	-	-	-
Gain on disposal of investments	5	9,947,002	1	33,662,687	2
Other revenues	16	21,901,664	2	14,259,986	1
<b>Sales Allowance</b>		<b>192,943,797</b>	<b>16</b>	<b>211,258,845</b>	<b>16</b>
<b>NON-OPERATING EXPENSES AND LOSSES</b>					
Loss on disposal of fixed assets		( 1,129,270 )	-	( 909,504 )	-
Exchange losses		( 85,694,983 )	( 7 )	( 20,117,155 )	( 1 )
Other expenses		( 174,139 )	-	( 122,731 )	-
		( 86,998,392 )	( 7 )	( 21,149,390 )	( 1 )
<b>(DEFICIENCY) EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES</b>		<b>( \$ 72,702,593 )</b>	<b>( 6 )</b>	<b>\$ 7,069,271</b>	<b>1</b>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

**International Cooperation and Development Fund  
Statements of Changes in Fund Balances**

For the Years Ended December 31, 2017 and 2016  
(Expressed in New Taiwan dollars)

	Fund	Accumulated earnings	Unrealized gain (loss) on financial instruments	Total
<b>2016</b>				
Balance, January 1, 2016	\$ 12,468,838,072	\$ 3,319,361,670	( \$ 4,871,023 )	\$ 15,783,328,719
Excess of revenues over expenses for 2016	-	7,069,271	-	7,069,271
Unrealized gain on financial instruments	-	-	6,014,407	6,014,407
Balance, December 31, 2016	\$ 12,468,838,072	\$ 3,326,430,941	\$ 1,143,384	\$ 15,796,412,397
<b>2017</b>				
Balance, January 1, 2017	\$ 12,468,838,072	\$ 3,326,430,941	\$ 1,143,384	\$ 15,796,412,397
Deficiency of revenues over expenses for 2017	-	( 72,702,593 )	-	( 72,702,593 )
Unrealized loss on financial instruments	-	-	( 1,143,384 )	( 1,143,384 )
Balance, December 31, 2017	\$ 12,468,838,072	\$ 3,253,728,348	\$ -	\$ 15,722,566,420

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

**International Cooperation and Development Fund  
Statements of Cash Flows**

For The Years Ended December 31, 2017 And 2016  
(Expressed in New Taiwan dollars)

	2017	2016
<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES</b>		
(Deficiency) Excess of revenues over expenses	(\$ 72,702,593 )	\$ 7,069,271
Adjustments		
Adjustments to reconcile profit (loss)		
Depreciation	4,886,380	4,545,577
Amortization	6,778,622	6,323,170
Reversal of allowance for bad debts	( 14,822,044 )	( 10,078,349 )
Write-off of allowance for bad debts	( 1,284,600 )	-
Held-to-maturity financial assets - interest amortization	5,791,549	6,193,379
Gain on disposal of investment	( 9,947,002 )	( 33,662,687 )
Loss on disposal of fixed assets	1,129,270	909,504
Changes in assets and liabilities		
Receivables	5,717,471	9,425,533
Prepayments	3,774,081	( 3,112,115 )
Other current assets	4,250,023	( 19,422,422 )
Accrued expenses	( 2,258,250 )	265,752
Other payables	( 54,400,962 )	( 138,142,533 )
Unearned receipts	-	( 69,600 )
Collections payable	705,990	( 2,393 )
Other current liabilities	( 327,766 )	( 48,147 )
Other liabilities	( 354,199 )	345,580
Cash outflow generated from operations	( 123,064,030 )	( 169,460,480 )
Net cash flows used in operating activities	( 123,064,030 )	( 169,460,480 )
<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b>		
Increase in long-term lending	( 13,117,749 )	( 276,465,851 )
Proceeds from long-term loans receivable	447,710,346	409,747,510
Acquisition of available-for-sale financial assets	-	( 57,373,616 )
Proceeds from disposal of available-for-sale financial assets	67,320,618	325,638,210
Acquisition of held-to-maturity financial assets	( 518,208,343 )	( 940,845,878 )
Proceeds upon maturity of held-to-maturity financial assets	88,985,388	91,354,387
Acquisition of financial assets carried at cost	( 405,270,000 )	( 134,870,072 )
Withdrawal of financial assets carried at cost	1,302,158	-
Acquisition of fixed assets	( 2,598,163 )	( 6,006,527 )
Proceeds from disposal of fixed assets	507,485	-
Decrease (increase) in deposits-out	354,649	( 345,580 )
Increase in deferred assets	( 3,298,345 )	( 7,494,921 )
Net cash flows used in investing activities	( 336,311,956 )	( 596,662,338 )
<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b>		
Increase in deposits-in	365,500	9,719,000
Net cash flows from financing activities	365,500	9,719,000
NET DECREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	( 459,010,486 )	( 756,403,818 )
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF YEAR	6,874,810,197	7,631,214,015
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR	\$ 6,415,799,711	\$ 6,874,810,197

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

**International Cooperation and Development Fund  
FINANCIAL STATEMENTS AND REPORT OF INDEPENDENT ACCOUNTANTS**

DECEMBER 31, 2017 AND 2016

Expressed in NT\$, except as otherwise indicated

### 1. ORGANIZATION AND HISTORY

(1) In accordance with the Statute for the Establishment of the International Cooperation and Development Fund, promulgated by the President of the Republic of China, the International Cooperation and Development Fund (Taiwan ICDF) was formed and approved by the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) on June 29, 1996. Taiwan ICDF was formed to succeed the International Economic Cooperation Development Fund (IECDF) management committee on June 30, 1996.

The mission of Taiwan ICDF is to provide assistance to developing countries to promote economic growth, strengthening international cooperation, developing foreign relations with allies and friendly countries, and advancing social progress.

(2) As of December 31, 2017, Taiwan ICDF had 124 employees.

### 2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The accompanying financial statements of Taiwan ICDF are prepared in accordance with Taiwan ICDF's accounting policies approved by Ministry of Foreign Affairs, R.O.C.; the relevant laws and regulations formulated by the central government; the Official Letter No. 1050201087 released by Directorate General of Budget Accounting and Statistics, Executive Yuan on December 15, 2016, and the Statement of Financial Accounting Standards. The significant accounting policies are summarized as follows:

#### (1) Accounting Basis

Government funding are recognised as revenue at current expenses plus accrual reserved fund as total annual expenses based on matching of costs with revenues. Others are accounted at accrual basis. In addition, the financial statements of Taiwan ICDF adopted accrual basis, anything accounted at cash basis will be adjusted to accrual basis during closing of accounts.

#### (2) Foreign Currency Translation

Taiwan ICDF maintains its accounts in New Taiwan (NT) dollars. Transactions denominated in foreign currencies are converted into NT dollars at the spot exchange rates prevailing on the transaction dates. Deposits, receivables and the unreimbursed balance of reserves payable by the Central Bank of the Republic of China due to engaged programmes denominated in foreign currencies are translated at the spot exchange rates prevailing at the balance sheet date. Exchange gains or losses are recognized in profit or loss. The other assets denominated in foreign currencies are measured at the historical exchange rate at the date of the transaction.

#### (3) Classification of Current and Non-current Items

A.Assets that meet one of the following criteria are classified as current assets; otherwise they are classified as non-current assets:

- Assets arising from operating activities that are expected to be realized or consumed, or are intended to be sold within the normal operating cycle;
- Assets held mainly for trading purposes;
- Assets that are expected to be realized within twelve months from the balance sheet date;
- Cash and cash equivalents, excluding restricted cash and cash equivalents and those that are to be exchanged or used to pay off liabilities more than twelve months after the balance sheet date.

B.Liabilities that meet one of the following criteria are classified as current liabilities; otherwise they are classified as non-current liabilities:

- Liabilities arising from operating activities that are expected to be paid off within the normal operating cycle;
- Liabilities arising mainly from trading activities;
- Liabilities that are to be paid off within twelve months from the balance sheet date;
- Liabilities for which the repayment date cannot be extended unconditionally to more than twelve months after the balance sheet date.

(4) Cash Equivalents

Cash and cash equivalents include cash on hand and in banks, and other short-term highly liquid investments, which are readily convertible to a fixed amount of cash and which are subject to insignificant risk of changes in value resulting from fluctuations in interest rates.

(5) Allowance for Uncollectible Accounts

The provision of reserve for bad debts is made based on their risk levels in accordance with the Regulation for Taiwan ICDF Dealings with Past Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.

(6) Financial Assets and Financial Liabilities at Fair Value through Profit or Loss

A. Investments in equity instruments are accounted for using trade date accounting. Investments in debt instruments are accounted for using settlement date accounting, and are measured initially at the fair value of the debt instruments.

B. Listed stocks and exchange traded funds are measured at their fair value, and the changes in the fair value are included in profit or loss. The fair value of the listed stocks and exchange traded funds is their closing price at the balance sheet date.

(7) Available-for-Sale Financial Assets

A. Investments in equity instruments are accounted for using trade date accounting. Investments in debt instruments are accounted for using settlement date accounting, and are measured initially at the fair value of the debt instruments. Market value of available-for-sale financial assets is the fair value plus increasing price.

B. Available-for-sale financial assets are evaluated by fair value. Moreover, value changes are recognized into the adjusted net value. The accumulated gain or loss is recognized in net income or loss when the financial assets are sold. Index stock fund is evaluated by fair value based on the closing prices at the balance sheet date.

C. If there is objective evidence of impairment, the accumulated loss previously recognized in net value is reclassified to profit or loss. If the fair value of equity instrument subsequently increases, the impairment loss is reversed to net value.

(8) Held-to-maturity Financial Assets

A. Held-to-maturity financial assets are recorded using settlement date accounting and are stated initially at its fair value plus transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset.

B. Held-to-maturity financial assets are recorded at amortized cost.

C. If there is any objective evidence that the financial asset is impaired, the impairment loss is recognized in profit or loss. If the fair value of the financial asset subsequently increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognized in profit or loss, the impairment loss shall be reversed to the extent of the loss previously recognized in profit or loss.

(9) Financial Assets Carried at Cost

Financial assets carried at cost are recorded at cost. If there is any objective evidence that the financial asset is impaired, the impairment loss is recognized in profit or loss and is no longer recoverable.

(10) Long-term Loans Receivable

Foreign currency loans are stated at historical exchange rates.

(11) Fixed Assets

Fixed assets are stated at cost. Major improvements and renewals are capitalized and depreciated accordingly. Maintenance and repairs are expensed as incurred. When assets are disposed of, the cost and related accumulated depreciation are removed from the accounts and any gain or loss is credited or charged to income. Depreciation is provided under the straight-line method based on the assets' estimated economic service lives. The service lives of the major fixed assets are 3 to 10 years.

(12) Impairment of Non-financial Assets

Taiwan ICDF recognizes impairment loss when there is indication that the recoverable amount of an asset is less than its book value. The recoverable amount is the higher of the fair value less costs to sell and value in use. The fair value less costs to sell is the amount obtainable from the sale of the asset in an arm's length transaction after deducting any direct incremental disposal costs. The value in use is the present value of estimated future cash flows to be derived from continuing use of the asset and from its disposal at the end of its useful life. When the impairment no longer exists, the impairment loss recognized in prior years may be recovered.

(13) Retirement Plan

A. Taiwan ICDF had a non-contributory pension plan originally, covering all regular employees, which was defined by the Fund. Taiwan ICDF contributed monthly an amount based on 7% of the employees' monthly salaries and wages to the retirement fund deposited with a financial institution. This fund balance was not reflected in the financial statements. Effective September 1, 2009, Taiwan ICDF has established a funded defined contribution pension plan (the "New Plan") under the Labor Pension Act. Under the New Plan, Taiwan ICDF contributes monthly an amount based on 7% of the payroll grades corresponding to the employees' monthly salaries and wages to the employees' individual pension accounts at the Bureau of Labor Insurance. No further contributions are made to Taiwan ICDF's retirement fund.

B. Under the defined contribution pension plan, net periodic pension costs are recognized as incurred.

(14) Income Tax

Income tax is accounted in accordance with the Standard for Non-profit Organizations Exempt from Income Tax promulgated by the Executive Yuan, and Statement of Financial Accounting Standards. Under- or over-provision of income tax in the previous year is accounted for as an adjustment of income tax expense in the current year.

(15) Reserve for Contingencies of Guarantee Loss

Taiwan ICDF issues guarantees for private enterprises to secure loans in compliance with the Regulation for Taiwan ICDF in Providing Guarantee for Credit Facilities Extended to Private Enterprises which invest in Countries with Formal Diplomatic Relationships promulgated by the MOFA. The reserve is accrued in accordance with the Regulation for Taiwan ICDF Dealings with Past-Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.

(16) Revenues, Costs and Expenses

Revenues (including government donations) are recognized when the earning process is substantially completed and is realized or realizable. Costs and expenses are recognized as incurred.

(17) Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with Statement of Financial Accounting Standards requires management to make estimates and assumptions that affect the amounts of assets and liabilities and the disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those assumptions and estimates.

(18) Settlement Date Accounting

Taiwan ICDF adopted settlement date accounting for the financial assets. For financial asset or financial liability classified as at fair value through profit or loss, the change in fair value is recognized in profit or loss.

### 3. CHANGES IN ACCOUNTING PRINCIPLES

None.

#### 4. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	December 31, 2017	December 31, 2016
Petty cash	\$ 110,000	\$ 110,000
Demand deposits	455,374,251	727,363,660
Time deposits	5,960,315,460	6,147,336,537
	\$ 6,415,799,711	\$ 6,874,810,197

#### 5. AVAILABLE FOR SALE FINANCIAL ASSETS – NON-CURRENT

	December 31, 2017	December 31, 2016
Non-current items		
Exchange Trade Funds	\$ -	\$ 57,373,616
Valuation adjustments	-	1,143,384
Total	\$ -	\$ 58,517,000

(1) The Foundation recognised change in fair value of \$0 and \$1,143,384 for the years ended December 31, 2017 and 2016, respectively. The disposal of available-for-sale financial assets are recognised as current gains as shown below:

	For the Years ended December 31,	
	2017	2016
Proceeds from sale of available-for-sale financial assets	\$ 68,464,002	\$ 325,638,210
Book value	( 58,517,000 )	( 291,975,523 )
	\$ 9,947,002	\$ 33,662,687

(2) The fair values of investment in exchange traded funds are based on the closing price in the market on balance sheet date.

#### 6. HELD-TO-MATURITY FINANCIAL ASSETS

	December 31, 2017	December 31, 2016
Current items		
Corporate bonds	\$ 355,186,476	\$ 89,032,316
Non-current items		
Corporate bonds	\$ 3,508,529,931	\$ 3,352,980,360
Government bonds	92,828,698	93,452,974
	\$ 3,601,358,629	\$ 3,446,433,334

#### 7. OTHER RECEIVABLES

	December 31, 2017	December 31, 2016
Accounts receivable	\$ -	\$ 1,420,816
Interest receivable	95,613,474	98,100,329
Retained money receivable on completed projects	11,008,809	48,654,449
Other receivable	542,151	-
	107,164,434	148,175,594
Less: Allowance for doubtful accounts	( 575,414 )	( 724,993 )
	\$ 106,589,020	\$ 147,450,601

#### 8. LONG-TERM LOANS RECEIVABLE

	December 31, 2017	December 31, 2016
Current items		
Current portion of long-term loans receivable	\$ 300,755,549	\$ 391,122,973
Less: Allowance for doubtful accounts	( 8,928,999 )	( 9,585,376 )
Net	\$ 291,826,550	\$ 381,537,597
Non-current items		
Long-term loans receivable	\$ 2,848,434,805	\$ 3,192,659,978
Less: Allowance for doubtful accounts	( 66,603,290 )	( 81,903,978 )
Net	\$ 2,781,831,515	\$ 3,110,756,000
Total	\$ 3,073,658,065	\$ 3,492,293,597

- (1) Taiwan ICDF provides long-term loans in accordance with the Regulations for Loans by the International Cooperation and Development Fund as approved by the Executive Yuan. As of December 31, 2017 and 2016, the total outstanding loans denominated in U.S. dollars, Australia dollars and Euro dollars amounted to US\$56,538,680.82, AU\$20,227,983, €20,837,674.52 and US\$70,269,407.37, AU\$20,227,983 and €20,837,674.52, respectively.
- (2) Allowances for doubtful accounts were based on the Regulation for Taiwan ICDF Dealings with Past Due/Non-Performing Loans and Bad Debts.
- (3) As Parque Industrial Oriente S.A. (PIO) defaulted on the loan extended for the Industrial Park Development Project in Paraguay amounting to US\$11,003,488.32, Taiwan ICDF filed a legal claim against PIO on September 1, 2003. The court in Ciudad del Este ruled in favor of Taiwan ICDF in the first trial on March 26, 2004. PIO filed an appeal, which was rejected. Accordingly, it was proposed that the Industrial Park be auctioned off. The MOFA had repaid the principal and interest US\$2.1 million from 2006 to 2011. Under Taiwan ICDF's 51st board resolution, Taiwan ICDF has agreed, under a term of 20 years, for MOFA to repay the remaining loan balance. Although the MOFA agreed to pay off the remaining balance annually for 3 years beginning 2012 on December 13, 2012, payments of only US\$3,293,162.77 and US\$400,000 were made in years 2012 and 2013, respectively. There were no payments made by MOFA for year 2014. The MOFA stated in a letter dated on April 16, 2014 that installments would resume starting from 2015 through annual budgets, and annual payment of US\$500,000 were made in year from 2015 to 2017, respectively. As of December 31, 2017, the MOFA had repaid US\$7,293,162.77 and the remaining balance was US\$3,710,325.55.
- (4) There was no significant past due loan as of December 31, 2017 and 2016.
- (5) See Appendix 1 for the statement of changes in long-term loans for the year ended December 31, 2017.

## 9. FINANCIAL ASSETS CARRIED AT COST

As of December 31, 2017 and 2016, the details of financial assets at cost are as follows:

	December 31, 2017		December 31, 2016	
	Carrying Amount (NT\$)	Ownership	Carrying Amount (NT\$)	Ownership
<b>Equity investments accounted for using cost method:</b>				
Overseas Investment & Development Corporation	\$ 175,000,000	19.44%	\$ 1,330,000,000	14.44%
Less: Accumulated Impairment	( 6,000,000 )		( 6,000,000 )	
	169,000,000		124,000,000	
BTS India Private Equity Fund Limited	123,791,175	6.80%	125,093,333	6.80%
Less: Accumulated Impairment	( =US\$ 3,966,643 )		( =US\$ 4,007,459 )	
	( 91,859,099 )		( 91,859,099 )	
	( =US\$ 2,995,225 )		( =US\$ 2,995,225 )	
	31,932,076		33,234,234	
Taiwan's Agricultural Development Corporation	20,000,000	8.33%	-	0.00%
	220,932,076		157,234,234	
<b>International institution investment fund:</b>				
FIISF-Small Business Account II	-		330,660,000	
	( =US\$ - )		( =US\$ 10,000,000 )	
FIISF-Small Business Account III	922,210,000		591,550,000	
	( =US\$ 30,000,000 )		( =US\$ 20,000,000 )	
Specialized Financial Intermediary Development Fund	476,300,000		476,300,000	
	( =US\$ 15,000,000 )		( =US\$ 15,000,000 )	
EBRD Financial Intermediary and Private Enterprises Investment	474,630,000		134,360,000	
Special Fund- Agribusiness Account	( =US\$ 15,000,000 )		( =US\$ 4,000,000 )	
	1,873,140,000		1,532,870,000	
	\$ 2,094,072,076		\$ 1,690,104,234	

- Taiwan ICDF engaged the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) to manage the Financial Intermediary Investment Special Fund (FIISF)-Small Business Account II and to jointly provide funds for investments and loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$10,000,000. Taiwan ICDF incorporated the Financial Intermediary Investment Special Fund (FIISF)-Small Business Account II into the Financial Intermediary Investment Special Fund (FIISF)-Small Business Account III in 2017. Taiwan ICDF's accumulated contribution amounted to US\$0 and US\$10,000,000 as of December 31, 2017 and 2016, respectively.
- Taiwan ICDF engaged the EBRD to manage the FIISF-Small Business Account III and to jointly provide funds for investments and loans in small businesses. Under the agreement, the total investment amount was US\$20,000,000. Taiwan ICDF incorporated the Financial Intermediary Investment Special Fund (FIISF)-Small Business Account II into the Financial Intermediary Investment Special Fund (FIISF)-Small Business Account III in 2017. Taiwan ICDF's accumulated contribution amounted to US\$30,000,000 and US\$20,000,000 as of December 31, 2017 and 2016, respectively.
- Taiwan ICDF engaged the Multilateral Investment Fund (MIF), which belongs to the Inter-American Development Bank Group, to manage the Specialized Financial Intermediary Development Fund, a financing vehicle co-established by the said two parties. MIF uses its own resources and the fund's resources on a pari-passu basis to directly or indirectly invest in, or make loans to well-performing microfinance institutions. Under the agreement, the total investment amount was US\$15,000,000, and Taiwan ICDF's accumulated contribution to the fund both amounted to US\$15,000,000 as of December 31, 2017 and 2016.

(4) Taiwan ICDF engaged the Foundation commissioned EBRD for processing EBRD Financial Intermediary and Private Enterprises Investment Special Fund- Agribusiness Account, and promoting agriculture business in joint venture with EBRD. Under the agreement, the total investment amount was US\$15,000,000, and Taiwan ICDF's accumulated contribution to the fund amounted to US\$15,000,000 and US\$4,000,000 as of December 31, 2017 and 2016, respectively.

(5) The above listed foreign currency investments projects are stated using the historical exchange rate.

(6) See Appendix 2 for the statement of changes in financial assets carried at cost for the year ended December 31, 2017.

## 10. FIXED ASSETS

	December 31, 2017		
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value
Mechanical equipment	\$ 35,492,832	\$ 20,029,243	\$ 15,463,589
Communication & transportation equipment	3,489,497	1,892,944	1,596,553
Miscellaneous equipment	5,234,553	2,673,116	2,561,437
Leasehold improvements	3,857,054	2,694,134	1,162,920
	\$ 48,073,936	\$ 27,289,437	\$ 20,784,499

	December 31, 2016		
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value
Mechanical equipment	\$ 38,758,588	\$ 20,409,961	\$ 18,348,627
Communication & transportation equipment	4,275,345	1,786,295	2,489,050
Miscellaneous equipment	5,264,858	2,869,448	2,395,410
Leasehold improvements	3,857,054	2,380,670	1,476,384
	\$ 52,155,845	\$ 27,446,374	\$ 24,709,471

See Appendix 3 for the statement of changes in fixed assets for the year ended December 31, 2017.

## 11. PAYABLES

	December 31, 2017	December 31, 2016
Accrued expenses	\$ 35,063,067	\$ 37,321,317
Retained money payable on completed projects	31,509,825	72,384,968
Other payables	19,014,470	73,415,432
	\$ 85,587,362	\$ 183,121,717

## 12. CONTRACTED PROJECT EXPENSES

	For the Years ended December 31, 2017	For the Years ended December 31, 2016
Personnel expenses	\$ 425,429,683	\$ 433,120,844
Operating expenses	531,202,007	546,072,259
Travel and transportation expense	51,174,433	57,014,745
Equipment investment expense	55,055,680	118,687,530
	\$ 1,062,861,803	\$ 1,154,895,378

## 13. INCOME TAX

Activities and related expenses of Taiwan ICDF are in compliance with "Standard for Nonprofit Organizations Exempt from Income Tax". Accordingly, Taiwan ICDF is exempt from income tax. The income tax returns through 2015 have been assessed and approved by the Tax Authority.

## 14. FUNDS

	December 31, 2017	December 31, 2016
Founding Fund	\$ 11,614,338,576	\$ 11,614,338,576
Donated Fund	854,499,496	854,499,496
	\$ 12,468,838,072	\$ 12,468,838,072

- (1) The founding fund balance of NT\$11,614,338,576 (Total assets of \$11,634,131,427 less total liabilities of \$19,792,851) was derived from the closure of the IECDF management committee on June 30, 1996. In the official registration with the court, the total property value filed as NT\$11,634,131,427 was based on the closing balance of assets of the IECDF management committee. As of November 16, 2018, the total amount of the assets registered with Taiwan ICDF was NT\$15,796,412,397.
- (2) The donated fund of Taiwan ICDF consisted of the following items:
  - A. The amount of NT\$4,423,541 from MOFA's Committee of International Technical Cooperation (CITC) was consolidated in Taiwan ICDF on July 1, 1997.
  - B. The amount of NT\$600,000,000 was donated by the MOFA on January 16, 1999.
  - C. The MOFA provided the amount of NT\$250,075,955 on December 31, 2001 under the Regulation for Taiwan ICDF in Providing Guarantee for Credit Facilities Extended to Private Enterprises Which Invest in Countries with Formal Diplomatic Relationships. Taiwan ICDF had fulfilled the obligations of the guarantee amounting to NT\$152,665,834 as of December 31, 2017.

## 15. ACCUMULATED EARNINGS

Taiwan ICDF is registered as a consortium juridical person with the aim of strengthening international cooperation and enhancing foreign relations by promoting economic development, social progress and the welfare of the people in partner nations around the world. As Taiwan ICDF is a non-profit organization, distribution of income is not permitted in accordance with its Articles of Association.

## 16. OTHER REVENUES

	For the Years ended December 31, 2017	For the Years ended December 31, 2016
Reversal of allowance for doubtful accounts	\$ 14,822,044	\$ 10,078,349
Subsidy and donation income	1,595,279	-
Others	5,484,341	4,181,637
	\$ 21,901,664	\$ 14,259,986

## 17. RETIREMENT FUNDS

- (1) Taiwan ICDF contributes monthly an amount based on seven percent of the employees' remuneration and deposits it with a financial institution. This fund balance is not reflected in the financial statements. The fund balance with financial institution were NT\$94,130,724 and NT\$97,028,704 as of December 31, 2017 and 2016, respectively.

- (2) The details of employees' retirement funds allocated by Taiwan ICDF are as follows:

	For the Years ended December 31, 2017	For the Years ended December 31, 2016
Balance at the beginning of the year	\$ 97,028,704	\$ 99,438,022
Interest income	1,094,161	1,066,790
Contribution during the year	-	2,566,611
Payments during the year	( 3,992,141 )	( 6,042,719 )
Balance at the end of the year	\$ 94,130,724	\$ 97,028,704

- (3) Effective September 1, 2009, Taiwan ICDF has been the entity covered by the Labor Standards Law and has adopted the following two schemes:
  - Scheme A: the pension and severance obligation are settled and the settled amounts are transferred to Taiwan ICDF's retirement fund deposited with the financial institution. The employees may claim pension benefits when they retire or reach 55 years old or upon their death.
  - Scheme B: the pension and severance obligation are not settled and the old pension plan is extended.

Accordingly, Taiwan ICDF recognized an accrued pension reserve of \$16,014,156 for the excess of present value of pension benefits for the past and future service years under the old pension plan over the fair value of the pension fund at the measurement date, September 1, 2009 and contributed the amount to the account in 2010.
- (4) Effective September 1, 2009, Taiwan ICDF has established a funded defined contribution pension plan (the "New Plan") under the Labor Pension Act. Under the New Plan, Taiwan ICDF contributes monthly depending on the contribution grades an amount based on 7% of the payroll grades corresponding to the employees' monthly salaries and wages to the employees' individual pension accounts at the Bureau of Labor Insurance. The benefits accrued in the employees' individual pension accounts could be received in full or in monthly installments when the employees retire. The pension costs under the New Plan for the years ended December 31, 2017 and 2016 amounted to \$6,697,747 and \$8,393,304, respectively.

## 18. PERSONNEL EXPENSES, DEPRECIATION AND AMORTIZATION

Personnel expenses, depreciation and amortization are all classified under operating expenses. Details are as follows:

	For the Years ended December 31,	
	2017	2016
Personnel expenses		
Salaries	\$ 141,124,432	\$ 123,443,233
Labor and health insurance	10,800,351	9,212,322
Pension	6,697,747	8,393,304
Others	2,968,408	3,152,434
	\$ 161,590,938	\$ 144,201,293
Depreciation	\$ 4,886,380	\$ 4,545,577
Amortization	\$ 6,778,622	\$ 6,323,170

## 19. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

- Pursuant to the Regulations for Loans by the International Cooperation and Development Fund, the loan amount in U.S. dollars under the loan agreements entered into by Taiwan ICDF amounted to US\$181,909,063.81 and US\$182,139,063.81 as of December 31, 2017 and 2016, respectively. The total amount of loans drawn down amounted to US\$177,543,067.09 and US\$177,339,063.81, and the undisbursed committed balance amounted to US\$4,365,996.72 and US\$4,800,000.00 as of December 31, 2017 and 2016, respectively. Additionally, the loan amount in Euro dollars amounted to €56,553,755.54 as of December 31, 2017 and 2016. The total amount of loans drawn down amounted to €20,837,674.52, and the undisbursed committed balance amounted to €35,716,081.02 as of December 31, 2017 and 2016. Moreover, the loan amount in Australia dollars amounted to AU\$20,227,983.00 as of December 31, 2017 and 2016. The total amount of loans drawn down amounted to AU\$20,227,983.00, and the undisbursed committed balance amounted to AU\$0 as of December 31, 2017 and 2016.
- Pursuant to the Regulations for Investments by the International Cooperation and Development Fund, the committed amounts denominated in U.S. dollars under the outstanding contracts entered into by Taiwan ICDF amounted to US\$65,000,000, of which US\$64,215,985 and US\$53,215,985 had been invested as of December 31, 2017 and 2016, respectively. The amount committed but not yet disbursed was US\$784,015 and US\$11,784,015 as of December 31, 2017 and 2016, respectively. Additionally, the committed amounts denominated in NT dollars under the outstanding investment agreement entered into by Taiwan ICDF has been fully disbursed, with the balance of NT\$195,000,000 and NT\$130,000,000 as of December 31, 2017 and 2016, respectively.
- Taiwan ICDF had entered into a lease agreement with the MOFA to lease state-owned real estate properties. As per the lease agreement, the lease period is from October 1, 2015 to September 30, 2020 with the rents charged on a monthly basis. The rents are calculated as follows:
  - Land: 3% of the most recent official land price per square meter multiplied by the rental area and divided by 12.
  - Building: 10% of the current taxable building value divided by 12.

## 20. PROPERTIES UNDER CUSTODIANSHIP

- The government has placed certain assets under Taiwan ICDF's custodianship and management. These properties are entered into memo accounts: "Properties under Custodianship" and "Custodianship Property Payable".

The properties under custodianship were accounted for at cost. Expenditures for major procurement, renewals and improvements were debited to "Properties under Custodianship" and credited to "Custodianship Property Payable". Moreover, the repairs and maintenance expenditures shall be treated as revenues and expenditures of these projects. Upon disposal, the cost was deducted from the book amount. As of December 31, 2017 and 2016, the book value of fixed assets under custodianship was NT\$247,362,094 and NT\$258,289,668, respectively. In addition, as of December 31, 2017 and 2016, the reserve for severance pay for personnel stationed abroad in charge of the government's assignments, which were administered by Taiwan ICDF on behalf of government and for contracted assistants of Taiwan ICDF amounted to NT\$35,356,589 and NT\$41,134,462, respectively.

- The MOFA has engaged Taiwan ICDF to manage the Central American Economic Development Fund (ROC-CAEDF). As of December 31, 2017 and 2016, the total amount of ROC-CAEDF was NT\$7,599,139,025 and NT\$8,220,475,939, respectively, and the details of the financial assets of the ROC-CAEDF are as follows:

	December 31, 2017		December 31, 2016	
	US\$	NT\$	US\$	NT\$
Demand deposits	\$ 688,063	\$ 20,476,743	\$ 781,203	\$ 25,193,798
Time deposits	251,416,632	7,482,158,959	252,012,576	8,127,405,574
Interest receivable	3,019,672	89,865,451	1,900,562	61,293,133
Prepaid expenses	221,299	6,637,872	206,345	6,583,434
	\$ 255,345,666	\$ 7,599,139,025	\$ 254,900,686	\$ 8,220,475,939

**International Cooperation and Development Fund  
Statement of Changes in Long-term Loans**

For the Year Ended December 31, 2017

(Expressed in NT\$)

Item	Beginning Balance	Increase in long-term loans	Collection of long-term loans	Ending Balance	Collection Term
Industrial Park Development Project in Paraguay, reimbursed by the guarantor, MOFA	\$ 142,702,271	\$ -	\$ 16,539,500	\$ 126,162,771	May. 2010~May. 2029 (Note)
Highway Construction Loan Project in Costa Rica	145,949,945	-	97,299,962	48,649,983	Nov. 2006 ~ May. 2018
Quimistan Valley Irrigation Project in Honduras	91,240,885	-	18,842,646	72,398,239	Nov. 2005 ~ Nov. 2021
Housing Solidarity Reconstruction Program in Honduras	64,680,000	-	9,240,000	55,440,000	May. 2004 ~ Nov. 2023
Phase I Solidarity Reconstruction Program in Nicaragua	74,036,625	-	9,920,790	64,115,835	Jul. 2004 ~ Jan. 2024
Phase II Housing Solidarity Reconstruction Program in Nicaragua	73,366,420	-	8,185,124	65,181,296	Mar. 2006 ~ Sep. 2025
Guatemala Rio Polochic Region Recovery Program	48,645,546	-	6,903,487	41,742,059	Jul. 2004 ~ Jan. 2024
Technical Education Project in Guatemala	96,361,116	-	17,776,446	78,584,670	Aug. 2007 ~ Feb. 2022
Housing Solidarity Reconstruction Program in El Salvador	49,654,162	-	6,618,175	43,035,987	Nov. 2004 ~ May. 2024
Program for Environmental Pollution Control in Critical Areas in El Salvador	76,675,764	-	16,305,784	60,369,980	Nov. 2006 ~ May. 2021
Belize Tourism Development Project / Caracol road	40,086,252	-	4,284,138	35,802,114	Nov. 2005 ~ May. 2026
Belize Southern Highway Rehabilitation Project	53,818,088	-	21,215,602	32,602,486	Aug. 2003 ~ Feb. 2019
Program for Modernizing the National Congress and the Office of the Comptroller General in Dominican Republic	61,789,780	-	6,782,426	55,007,354	Nov. 2004 ~May. 2026
Drinking Water Distribution Project in Petion-Ville-Lot I in Haiti	26,749,844	-	1,914,610	24,835,234	May. 2007 ~ Nov. 2029
Third Urban Water-Supply Project in Papua New Guinea	23,045,338	-	11,170,996	11,874,342	Nov. 2000 ~ Nov. 2018
Two International Roads Project	11,013,427	-	7,342,280	3,671,147	Nov. 2003 ~ May. 2018
Rural Credit Project in Burkina Faso	31,242,806	-	4,779,416	26,463,390	Nov. 2005 ~ May. 2023
Microfinancing and Capacity Building Project in the Gambia	8,541,331	-	1,067,666	7,473,665	Mar. 2010 ~ Sep. 2024
Agricultural Production Reactivation Phase II in Nicaragua	103,561,351	-	8,744,436	94,816,915	Mar. 2011 ~ Sep. 2028
Lower Usuthu Smallholder Irrigation Project in Swaziland	84,521,580	-	8,897,010	75,624,570	Jul. 2009 ~ Jan. 2026
Information Technology School Project	103,639,045	-	7,439,598	96,199,447	Sep. 2014 ~ Mar. 2031
Technical and Vocational Education and Training Project in the Gambia	54,878,023	-	3,664,418	51,213,605	Jan. 2016~Jul. 2031

Item	Beginning Balance	Increase in long-term loans	Collection of long-term loans	Ending Balance	Collection Term
Small Farmholders Loan Project in Belize for Export Papaya Production	6,751,950	-	6,751,950	-	Jan. 2017
CABEI's Special Fund for the Social Transformation of Central America	131,148,920	-	10,088,378	121,060,542	May. 2012~Nov. 2029
CABEI SMME Re-lending Project--Phase II	166,428,571	-	41,607,142	124,821,429	Jan. 2014~Jul. 2020
CABEI's Special Fund for the Social Transformation of Central America Phase II	291,363,502	-	46,594,940	244,768,562	Nov. 2014~May. 2032
Taiwan ICDF-CABEI Technological and Vocational Education and	49,247,475	-	6,019,926	43,227,549	Jan. 2015~Jul. 2024
FINCORP MSME Re-lending Project	104,430,000	-	41,713,500	62,716,500	Jul. 2014~Jan. 2019
Repair and Upgrade of Bonriki International Airport (Kiribati)	489,421,455	-	-	489,421,455	Sep. 2021~Mar.2044
Belize City House of Culture and the Downtown Rejuvenation Project	15,695,000	13,117,749	-	28,812,749	Mar. 2018 ~ Sep. 2031
The Green Energy Special Fund	863,096,479	-	-	863,096,479	The period depends on the sub-projects.
	3,583,782,951	\$ 13,117,749	\$ 447,710,346	3,149,190,354	
Less: Allowance for doubtful accounts	( 91,489,354 )			( 75,532,289 )	
	\$ 3,492,293,597			\$ 3,073,658,065	

Note: Accordingly, it was proposed that the Industrial Park be auctioned off. The MOFA had repaid the principal and interest US\$2.1 million from 2006 to 2011. Under Taiwan ICDF's 51st board resolution, Taiwan ICDF has agreed, under a term of 20 years, for MOFA to repay the remaining loan balance. Although the MOFA agreed to pay off the remaining balance annually for 3 years beginning 2012 on December 13, 2012, payments of only US\$3,293,162.77 and US\$400,000 were made in years 2012 and 2013, respectively. There were no payments made by MOFA for year 2014. The MOFA stated in a letter dated on April 16, 2014 that installments would resume starting from 2015 through annual budgets, and annual payment of US\$500,000 were made in year from 2015 to 2017, respectively. As of December 31, 2017, the MOFA had repaid US\$7,293,162.77 and the remaining balance was US\$3,710,325.55.

**International Cooperation and Development Fund  
Statement of Changes in Financial Assets Carried at Cost**

For the Year Ended December 31, 2017

(Expressed in NT\$)

	Beginning Balance		Acquisition of Long-term Investments		Decrease in Long-term Investments		Ending Balance		Note
	Ownership	Carrying Amount	Ownership	Carrying Amount	Ownership	Carrying Amount	Ownership	Carrying Amount	
<b>Equity investments accounted for using cost method:</b>									
Overseas Investment & Development Corporation	14.44%	\$ 130,000,000	-	\$ 45,000,000	-	\$ -	19.44%	\$ 175,000,000	None
Less: Accumulated impairment		( 6,000,000 )		-		-		( 6,000,000 )	
		124,000,000		45,000,000		-		169,000,000	
BTS Private Equity Fund in India	6.80%	125,093,333	-	-	-	1,302,158	6.80%	123,791,175	None
Less: Accumulated impairment		( 91,859,099 )		-		-		( 91,859,099 )	
		33,234,234		-		1,302,158		31,932,076	
Taiwan's Agricultural Development Corporation	0.00%	-		20,000,000		-	8.33%	20,000,000	None
		157,234,234		65,000,000		1,302,158		220,932,076	
<b>International Institution Investment Fund:</b>									
EBRD Financial Intermediary and Private Enterprises Investment Special Fund -Agribusiness Account		134,360,000		340,270,000		-		474,630,000	None
FISF-Small Business Account-Phase II		330,660,000		-		330,660,000		-	None
FISF-Small Business Account-Phase III		591,550,000		330,660,000		-		922,210,000	None
Financial Intermediary Development Fund		476,300,000		-		-		476,300,000	None
		1,532,870,000		670,930,000		330,660,000		1,873,140,000	
<b>Total</b>		<b>\$ 1,690,104,234</b>		<b>\$ 735,930,000</b>		<b>\$ 331,962,158</b>		<b>\$ 2,094,072,076</b>	

**International Cooperation and Development Fund  
Statement of Changes in Fixed Assets**

For the Year Ended December 31, 2017

(Expressed in NT\$)

	Beginning Balance	Acquisition	Disposal	Ending Balance	Note
<b>Cost</b>					
Mechanical equipment	\$ 38,758,588	\$ 1,531,563	( \$ 4,797,319 )	\$ 35,492,832	None
Communication & transportation equipment	4,275,345	109,750	( 895,598 )	3,489,497	None
Miscellaneous equipment	5,264,858	956,850	( 987,155 )	5,234,553	None
Leasehold improvements	3,857,054	-	-	3,857,054	None
	52,155,845	\$ 2,598,163	( \$ 6,680,072 )	48,073,936	
<b>Accumulated depreciation</b>					
Mechanical equipment	\$ 20,409,961	\$ 3,621,714	( \$ 4,002,432 )	\$ 20,029,243	
Communication & transportation equipment	1,786,295	361,467	( 254,818 )	1,892,944	
Miscellaneous equipment	2,869,448	589,735	( 786,067 )	2,673,116	
Leasehold improvements	2,380,670	313,464	-	2,694,134	
	27,446,374	\$ 4,886,380	( \$ 5,043,317 )	27,289,437	
<b>Net book value</b>	<b>\$ 24,709,471</b>			<b>\$ 20,784,499</b>	

## Proyectos de cooperación en 2017

### Asia Oriental y el Pacífico

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Fiyi	Proyecto de Extensión y Cultivo de Frutas y Verduras Tropicales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Indonesia	Proyecto de Fortalecimiento de la Incubadora de Agronegocios mediante el Desarrollo de Recursos Humanos en Bandung	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Islas Marshall	Proyecto de Horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Ganadería	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios / sectores de producción (otros / salud / agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Eficacia Energética del Hogar y Energía Renovable en las Islas Marshall	Infraestructura económica y servicios (eficiencia, suministro y generación de energía / energía renovable)	Préstamo
Islas Salomón	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto para la Mejora de Frutas y Hortalizas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo Integral de la Cría Porcina	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto para la Mejora de Cultivos Alimentarios	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Investigación y Compilación de los Recursos Vegetales	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Asistencia técnica
Kiribati	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de Reconstrucción y Mejora del Aeropuerto Internacional Bonriki	Infraestructura económica y servicios (transporte y almacenamiento)	Préstamo
	Proyecto de Acuicultura de Sabalote (Chanos chanos)	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejoramiento de la Nutrición	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Cría de Cerdos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Myanmar	Proyecto Piloto de Sistema de Mini-Red Solar Fotovoltaica para el Alumbrado en Zonas Rurales de Myanmar	Infraestructura económica y servicios (eficiencia, suministro y generación de energía / energía renovable)	Asistencia técnica
	Proyecto para la Producción de Verduras y la Mejora en Nutrición	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Huevos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Nauru	Proyecto Piloto: Fondo para el Desarrollo de Microfinanzas	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Asistencia en la Reconstrucción de los Puestos de Salud Afectados por el Terremoto en Nepal	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica
Nepal	Programa de Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto para la Producción Hortícola y la Mejora en Nutrición	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Palao	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Cooperación en la Capacitación de Agricultores	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Tailandia	Proyecto del Manejo Integrado de Plagas de las Frutas y Verduras para la Fundación de Proyecto Real	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Plantas Sanas para la Fundación de Proyecto Real	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación / salud)	Asistencia técnica (voluntariado)

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Tuvalu	Proyecto de Expansión de la Horticultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación / salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Formación Profesional para los Jóvenes del Pacífico	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica

### Asia Occidental y África

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Arabia Saudita	Proyecto de Cultivo de Tejidos y Conservación de Germoplasma de la Palmera Datilera	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Maricultura para los Peces de Aletas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Cooperación Técnica para el Transporte	Infraestructura económica y servicios (transporte y almacenamiento)	Asistencia técnica
Baréin	Proyecto de Asistencia al Desarrollo de los Cultivos Hortícolas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto Ejecutivo para el Diseño del Paisajismo Urbano y el Embellecimiento	Multisectorial / intersectorial (entre diversos sectores, incorporando proyectos de desarrollo urbano y rural)	Asistencia técnica
	Proyecto de Envío de Asesores para el Desarrollo Acuicola	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Burkina Faso	Proyecto de Cooperación Médica entre la República de China (Taiwán) y Burkina Faso	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Semillas de Calidad	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejora en la Atención de la salud Materna y Neonatal	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Jordania	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejora en la Gestión de Residuos Sólidos para los Ciudadanos de Comunidades de Azraq y los Refugiados Sirios	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica
	Fondo Especial de Energía Verde: Subproyecto para el Manejo de los Residuos Sólidos en la Municipalidad de Ammán (GAM)	Infraestructura social y servicios (sanidad y abastecimiento del agua)	Préstamo
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (protección del medio ambiente)	Asistencia técnica (voluntariado)
Suazilandia	Proyecto de Desarrollo del Sistema de Gestión Electrónica de Documentos y Registros	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejora de la Industria Porcina	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto del Mejoramiento en la Educación y Capacitación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Reproducción de Semillas de Papas Sanas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Financiamiento a FINCORP para la Refinanciación a las Mipymes	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
Túnez	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (salud / informática)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Producción y Comercialización de Árboles Frutales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejoramiento del Cuidado de la Salud Materno-Infantil	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Turquía	Fondo Especial de Inversión del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III. Subproyecto de Pymes para Tunisie Leasing S.A.	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para la Compañía Agrícola Yayla	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica

## América Latina y el Caribe

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia	
Belice	Proyecto de Acuicultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Mejora Genética de Cabras y Ovejas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Rejuvenecimiento de la Casa de la Cultura y el Centro de la Ciudad de Belice	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Préstamo	
	Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario Contra la Insuficiencia Renal Crónica	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica	
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica	
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (informática / salud / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)	
	Ecuador	Proyecto para el Desarrollo de la Industria del Bambú en la Provincia de Santa Elena	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Proyecto para la Reproducción y el Cultivo de la Ostra		Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
Proyecto de "Un Pueblo, Un Producto" (miniatura en barro)		Infraestructura social y servicios (otros)	Asistencia técnica	
El Salvador	Proyecto de Fomento al Desarrollo de la Acuicultura familiar en los Municipios de Pobreza de El Salvador	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados: Extensión de los Servicios Financieros para las Pequeñas Empresas en El Salvador a través del Factoraje	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo	
	Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo	
	Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica	
	Programa de Asistencia Técnica: Extensión de los Servicios Financieros para las Pequeñas Empresas en El Salvador a través del Factoraje	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Creación del Centro de Maricultura	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica	
	Proyecto del Centro de Propagación de Plantas Sanas de Frutas y Hortalizas Tropicales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
	Proyecto para el Fortalecimiento de Capacidad a Organizaciones de Agricultores en el Mercado Agropecuario	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
	Proyecto del Desarrollo de la Industria Local Distintiva	Infraestructura económica y servicios (otros)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Mejoramiento de Capacidad en Uso de Sistema de Información Geográfica (SIG)	Multisectorial (protección del medio ambiente)	Asistencia técnica	
	Guatemala	Proyecto de Fortalecimiento de la Capacidad de Apoyo al Desarrollo de las Mipymes	Sectores de producción (industria)	Asistencia técnica
		Proyecto de Industrialización del Bambú	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
		Proyecto de Fortalecimiento Institucional para el Apoyo de Agronegocios	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
		Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional		Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo	
Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica		Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica	
Programa de Formación del Personal Sanitario		Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica	
Haití	Proyecto de Mejora en la Producción de Semillas de Arroz	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica	
	Proyecto de Recuperación de Emergencia Agrícola después del Huracán Matthew en Les Cayes	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica	

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Honduras	Proyecto de Reproducción de Semillas de Papa Sana	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Cultivo de Peces en Jaulas Flotantes en el Golfo de Fonseca	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Reproducción de Plántulas Sanas de Aguacate	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto BCIE de Fondo Especial para la Transformación Social de Centroamérica (FETS): Fase II. Proyecto de Infraestructura Rural	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
	Proyecto BCIE de Fondo Especial para la Transformación Social de Centroamérica (FETS): Fase II. Programa de Desarrollo Integral Sostenible Corredor del Quetzal: Fase II	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
	Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
	Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
Nicaragua	Proyecto de Mejoramiento de la Resiliencia Comunitaria en el Corredor Seco de Honduras	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica
	Proyecto de Investigación e Innovación para Mejorar la Productividad de Semillas de Arroz	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejoramiento de la Eficiencia de la Producción de Artesanías y Cultivos de Bambú	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Investigación y Desarrollo para el Fomento de la Productividad de la Semilla de Frijol	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo del Plátano	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados: Proyecto para la Mejora de los Servicios Financieros para las Micro y Pequeñas Empresas Nicaragüenses	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo / Inversión
	Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
	Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Fondo de Servicios de Consultoría (FSC) entre BCIE y TaiwanICDF: Estudio Preliminar para el Proyecto de Reconstrucción del Hospital Departamental de Nueva Segovia	Infraestructura social y servicios (salud básica)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
Panamá	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (agricultura / educación / salud)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Producción de Alimentos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
Paraguay	Proyecto para la Mejora de la Eficiencia en la Gestión de la Informática en Salud	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación / protección del medio ambiente / informática)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Desarrollo de la Industria de Orquídeas, el Cultivo de Tejidos y la Propagación de Plantines	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
República Dominicana	Proyecto de Producción de Alevines y Cultivo de Pacú	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Rehabilitación de la Industria del Bambú	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto para la Gestión de Sanidad de las Hortalizas en Invernaderos y la Inspección de Seguridad de los Productos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Fomento de la Capacidad del Sistema de Orientación para las MIPYMES	Sectores de producción (industria)	Asistencia técnica

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
San Cristóbal y Nieves	Proyecto de Mantenimiento del Parque Ecológico de San Cristóbal	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Mejora en la Calidad y Seguridad de las Hortalizas, Frutas y Cereales	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Envío de Expertos en el Desarrollo Comercial del Procesamiento de Alimentos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura económica y servicios (turismo / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Construcción del Sistema de Prevención y Tratamiento Primario de la Enfermedad Renal Crónica	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
San Vicente y las Granadinas	Proyecto del Sistema de Gestión Electrónica de Documentos y Registros	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto para el Fortalecimiento de las Organizaciones de Agricultores y la Mejora en la Tecnología de Producción de Frutas y Hortalizas	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
Santa Lucía	Proyecto de Demostración y Promoción de Frutas y Hortalizas: Fase II	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Proyecto de las TIC	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Prevención y Control de la Sigatoka Negra en Plátano y Banana	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
	Proyecto de Enseñanza del Chino Mandarín en el Extranjero	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto para el Desarrollo Gubernamental de la Red de Área Amplia	Infraestructura económica y servicios (comunicación)	Asistencia técnica
	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
Proyectos regionales de cooperación	Proyecto BCIE de Fondo Especial para la Transformación Social de Centroamérica (FETS): Fase II	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
	Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
	Fondo de Servicios de Consultoría (FSC) entre BCIE y TaiwanICDF	Multisectorial / intersectorial (entre diversos sectores)	Asistencia técnica
	Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Proyecto de Fortalecimiento de la Región del OIRSA en el Control del Huanglongbing (HLB) y la Implementación del Manejo Integrado de Plagas (MIP) en Cítricos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica
	Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados: Fondo Financiero de Microcréditos para la Prosperidad Regional	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión

## Asia Central y Europa Central y Oriental

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Azerbaiyán	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III. Subproyecto de Préstamos para TBC Kredit	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III. Subproyecto de Préstamos para el Demirbank	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para el Grupo V	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
Bosnia y Herzegovina	Fondo Especial de Energía Verde: Subproyecto de Renovación de la Red Eléctrica de Distribución de Elektrokrajina	Infraestructura económica y servicios (eficiencia, suministro y generación de energía)	Asistencia técnica

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Moldavia	Fondo Especial de Energía Verde: Subproyecto de Carreteras Urbanas en Chisináu	Multisectorial / intersectorial (entre diversos sectores, incorporando proyectos de desarrollo urbano y rural)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para una Compañía de Envases de Vidrio	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III. Subproyecto de Microcréditos para Express Leasing	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
Mongolia	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III. Subproyecto de Préstamos para XacBank	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Préstamo
Rumania	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III. Subproyecto de Mecanismo Financiero de Economía Verde en Rumania	Multisectorial / intersectorial / protección general del medio ambiente	Préstamo
Turkmenistán	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para Snacks Salados	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para la Compañía de la Carne Taze Ay	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para una Compañía de Embalaje	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para el Fabricante de Carne de Aves de Corral Atamyrat Ali	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para el Grupo Taze Ay de Productos de Carne Halal	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios: Subproyecto de Préstamos para el Grupo D	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo

## Proyectos de cooperación interregional

País	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Proyectos de cooperación interregional	Overseas Investment & Development Corp.	Sectores de producción (construcción)	Inversión
	Taiwan Agricultural Global Marketing Co., Ltd.	Sectores de producción (agricultura)	Inversión
	Programa de Formación del Personal Sanitario	Infraestructura social y servicios (salud)	Asistencia técnica
	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (talleres)
	Programa de Becas de Educación Superior Internacional	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (becas)
	Servicio Juvenil en el Exterior de Taiwán (modalidad alternativa al servicio militar)	Infraestructura social y servicios / infraestructura económica y servicios / sectores de producción (prestación social sustitutoria)	Asistencia técnica (salud / comunicación / TIC / agricultura, silvicultura y pesca)
	Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción / infraestructura social y servicios / multisectorial / intersectorial (agricultura / educación / informática / salud / protección del medio ambiente / turismo / otros)	Asistencia técnica (voluntariado)
Proyectos regionales de cooperación	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD: Proyecto de Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
	Fondo Especial de Energía Verde	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Préstamo
	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios	Sectores de producción (agricultura)	Inversión

## Proyecto de cooperación con organizaciones internacionales y ONG en 2017

	Nombre de la organización	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
Organizaciones internacionales	Organización Afroasiática para la Reconstrucción Rural (AARDO)	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)	Proyecto BCIE de Fondo Especial para la Transformación Social de Centroamérica (FETS): Fase II	Infraestructura social y servicios (otra infraestructura social y servicios)	Préstamo
		Programa BCIE de Crédito Educativo para la Educación y Formación Técnica y Profesional	Infraestructura social y servicios (educación)	Préstamo
		Proyecto de Fondo de Desarrollo de TaiwanICDF para la Educación y Formación Técnica y Profesional en Centroamérica	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
		Fondo de Servicios de Consultoría (FSC) entre BCIE y TaiwanICDF	Multisectorial / intersectorial (otro multisectorial)	Asistencia técnica
		Programa Regional de Préstamos a los Productores Afectados por la Roya del Café en Centroamérica	Sectores de producción (agricultura)	Préstamo
		Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD)	Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Pequeñas Empresas: Fase III	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	投資 Inversión
		Fondo Especial de Energía Verde	Multisectorial / intersectorial (protección general del medio ambiente)	Préstamo
		Fondo Especial de Inversión de Intermediarios Financieros del BERD para las Cuentas de Agronegocios	Sectores de producción (agricultura)	Inversión
	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	Fondo de Desarrollo de Intermediarios Financieros Especializados	Infraestructura económica y servicios (servicios bancarios y financieros)	Inversión
	Fundación Panamericana para el Desarrollo (FUPAD)	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica (talleres)
	Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA)	Proyecto de Fortalecimiento de la Región del OIRSA en el Control del Huanglongbing (HLB) y la Implementación del Manejo Integrado de Plagas (MIP) en Cítricos	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica

	Nombre de la organización	Nombre del proyecto	Sector	Tipo de asistencia
ONG	Acción contra el Hambre (ACH)	Proyecto de Mejora en la Gestión de Residuos Sólidos para los Ciudadanos de Comunidades de Azraq y los Refugiados Sirios en Jordania	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica
		Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
	CARE Nepal	Programa de Fortalecimiento de la Seguridad Alimentaria y Medios de Vida en Gorkha	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica
		Programa de Voluntarios de TaiwanICDF en el Extranjero	Sectores de producción (agricultura)	Asistencia técnica (voluntariado)
		Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	CARE Honduras	Proyecto de Mejoramiento de la Resiliencia Comunitaria en el Corredor Seco de Honduras	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica
	ICLEI – Gobiernos Locales por la Sostenibilidad	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
	Mercy Corps	Programa de Talleres para el Desarrollo de Recursos Humanos Internacionales	Infraestructura social y servicios (educación)	Asistencia técnica
World Vision	Proyecto de Asistencia en la Reconstrucción de los Puestos de Salud Afectados por el Terremoto en Nepal	Asistencia humanitaria (ayuda a la reconstrucción)	Asistencia técnica	



## Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional

El término en inglés TaiwanICDF contiene palabras que se identifican con las funciones principales del Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional. TaiwanICDF valora la profesionalidad en su búsqueda de la prosperidad y el beneficio mutuo. Su logotipo representa brotes nuevos, simbolizando nuestras principales áreas de trabajo. El color verde es reflejo de nuestro énfasis en la importancia de la agricultura para erradicar la pobreza y el hambre, como así también nuestra creciente preocupación por un desarrollo sostenible del medio ambiente; el color azul representa nuestro uso de la tecnología y las innovaciones para disminuir la brecha digital e incentivar el crecimiento industrial. Las letras en blanco son símbolo de nuestros esfuerzos para paliar la carencia de servicios de salud pública en países amigos. TaiwanICDF, como dedicada organización de cooperación internacional del país, está determinada a cumplir su papel en la comunidad internacional, asegurándose de construir un mundo mejor y un futuro más prometedor.

## Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional Informe Anual 2017

Editor	Jaushieh Joseph Wu
Comité editorial	Timothy T.Y. Hsiang, Pai-Po Lee, Ai-Chen Chen, Alex L.J. Shyy, Stephen J.H. Lee, Hui-Wen Hsu, Hung-Tzu Wang, Ming-Hong Yen, Shiang-Wu Tsai, Mei-Yun Kuo, Yvonne T.S. Wu, Chou-Sheng Lan, Calvin K. Yin, Catherine C.C. Chou, Yun-Ching Tseng y Sarrinna H.Y. Chen.
Directora editorial	Yvonne T.S. Wu
Editores ejecutivos	Calvin Chu, Yi-Chen Wang
Diseño y supervisión artística	Ya-Fen Chou
Créditos fotográficos	Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de China (Taiwán), miembros de Misiones Técnicas de Taiwán en el Extranjero, los gerentes del proyecto, los voluntarios, el personal de las contrapartes, Shutterstock (págs.6 y 64) y iStock by Getty Images (p.44)
Publicado por el	Fondo de Cooperación y Desarrollo Internacional 12-15F, No.9, Lane 62, Tien Mou West Rd. Taipei, 11157, Taiwan Tel: 886-2-2873-2323 Fax: 886-2-2876-6475 Página web: <a href="http://www.icdf.org.tw">www.icdf.org.tw</a>
Impresión por	Great Corona Print Co.

---

Mayo de 2018

La tapa y las páginas internas de este informe anual fueron impresas en papel certificado por el Consejo de Administración Forestal (FSC).

---